

A Demon Passes through Europe

"It is not the foreigners, but our reaction to foreigners, that threatens our civilisation" says sculptor Jens Galschiot. Ten years on, My Inner Beast is no less relevant.

My Inner Beast came to Paris to celebrate its 10th anniversary. In company with 15 other copper sculptures it left its native Denmark to join the European Social Forum. Some cold November days in 1993, twenty European cities woke up to a surprise. In the centre of the most important square in town, a more than two metres high, black figure of a pig in a man's clothes had appeared. A brass sign announced; *My Inner Beast - an animal of the lowest instincts. It attacks our ethical values and can completely seize power over man - and in the extreme over whole populations. Do not feed!*

Here it was. Frightening, but also recognisable and apparently human. As if standing in front of a mirror, we were all of a sudden face to face with an unequivocal symbol of the most repulsive sides of the human race. An art happening was taking place. Danish sculptor Jens Galschiot had created the Beasts to stress that: It is not the foreigners, but our reaction to foreigners,

that threatens our civilisation. Unfortunately, 10 years after, the sculpture has not become less relevant. The question still is how far we are prepared to go to keep our wealth for ourselves. Do we need to build a new Berlin-wall to fortify wealthy Europe against the fugitives of war, the poor and the immigrants? If we do so, are we then still able to make a claim on our ideals of freedom, equality and brotherhood? We are now investigating the fate of the Beasts. Please help us to find the disappeared sculptures. They have vanished without any trace in Paris, Lyon, Marseilles, Geneva, Zurich, Milan, Berlin, Amsterdam, Brussels. It is striking that all 3 sculptures set up in France have disappeared. Some rumours suggest that the Beasts have transformed themselves into MPs. However, we can hardly believe it. It seems too far-fetched.

Symbolism of Grotesqueness: Galschiot brings two Beasts, 14 Hunger Boys and the great Survival of the Fattest (3.5 metres high) to

Paris. The sculptures express the grotesqueness of the world that is ours. The emaciated man is staggering under the weight of the enormous woman (Justitia). The sculpture expresses the double standard of the Western World. We brag about our sense of justice and human rights, and at the same time we refuse to venture into accords to better the conditions of the Third World. The 14 Hunger Boys represent the result: Famine. Every day 30,000 children die of hunger. The Beasts symbolise our reaction to the menace we perceive.

The sculptures are through the streets of Paris throughout the Forum. 15,000 posters explaining the symbolism are distributed. The zenith of the Danish art event will be the participation in the big manifestation on Saturday 15th where hundreds of thousands people are expected. 32,000 had already enrolled in the Forum.

Jens Galschiot was born 1954 and is a sculptor. He stakes his art to defend the ethical values of our society, regardless of political, religious or economic interests. His sculptures suddenly appear in public areas and start the performance. Politicians, the press and the public are drawn in as actors. Galschiot has often acted as a NGO on international conferences. His sculptural manifestations appear in the public scene.

The happenings are prepared in the artist's several thousand square metres workshop and foundry. The projects are implemented in co-operation with many helpers from Denmark and abroad. They are financed through the sale of bronze sculptures to art collectors.

Aidoh was initiated by Jens Galschiot. Aidoh stands for Art In Defence Of Humanism. In far too many countries human lives are wasted for no apparent reason - often due to war, exploitation or starvation. Basic morals and ethics are abandoned in the name of power and ignorance. Aidoh is a protest against that. Through happenings of art Galschiot tries to bring moral issues back on the agenda. *My Inner Beast* was a major project, another was *The Pillar Of Shame*, a bronze-pillar resembling agonized people entwined. In June 1997 *The Pillar Of Shame* was displayed in Victoria Park in Hong Kong in commemoration of the Beijing massacre in 1989. *The Pillar Of Shame* was later displayed in Mexico, Brazil and Germany. Several projects were made in cooperation with people and organizations: he worked with Amnesty International on the project *Hands of Stone*. *The Messenger* was made in cooperation with Jubilee 2000. He also worked with Fashion Designer Erik Mortensen on the project *The Octopus Dress*. Projects can be viewed at www.aidoh.dk



MARSEILLES



LYON



BONN



BERLIN



BARCELONA

'CONTEXTS' - ARTS & PRACTICE IN IRELAND
2003

A Demon Passes through Europe

"It is not the foreigners, but our reaction to foreigners, that threatens our civilisation" says sculptor Jens Galschiot.

Ten years on, My Inner Beast is no less relevant.

My Inner Beast came to Paris to celebrate its 10th anniversary. In company with 15 other copper sculptures it left its native Denmark to join the European Social Forum. Some cold November days in 1993, twenty European cities woke up to a surprise. In the centre of the most important square in town, a more than two metres high, black figure of a pig in a man's clothes had appeared. A brass sign announced; *My Inner Beast - an animal of the lowest instincts. It attacks our ethical values and can completely seize power over man - and in the extreme over whole populations. Do not feed!*

There it was. Frightening, but also recognisable and apparently human. As if standing in front of a mirror, we were all of a sudden face to face with an unequivocal symbol of the most repulsive sides of the human race. An art happening was taking place. Danish sculptor Jens Galschiot had created the Beasts to stress that: It is not the foreigners, but our reaction to foreigners,

that threatens our civilisation. Unfortunately, 10 years after, the sculpture has not become less relevant. The question still is how far we are prepared to go to keep our wealth for ourselves. Do we need to build a new Berlin-wall to fortify wealthy Europe against the fugitives of war, the poor and the immigrants? If we do so, are we then still able to make a claim on our ideals of freedom, equality and brotherhood? We are now investigating the fate of the Beasts. Please help us to find the disappeared sculptures. They have vanished without any trace in Paris, Lyon, Marseilles, Geneva, Zurich, Milan, Berlin, Amsterdam, Brussels. It is striking that all 3 sculptures set up in France have disappeared. Some rumours suggest that the Beasts have transformed themselves into MPs. However, we can hardly believe it. It seems too far-fetched.

Symbolism of Grotesqueness: Galschiot brings two Beasts, 14 Hunger Boys and the great Survival of the Fattest (3.5 metres high) to



BARCELONA



BONN

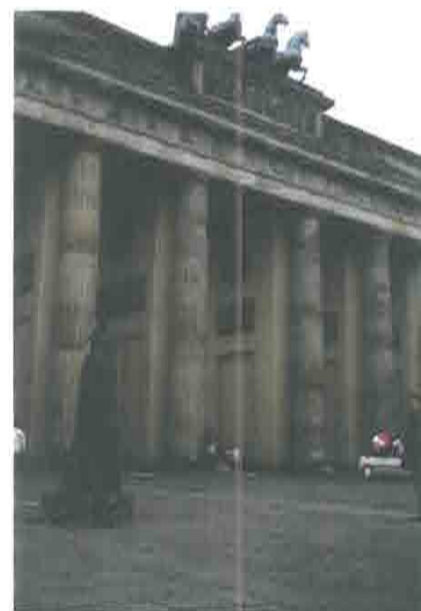
Paris. The sculptures express the grotesqueness of the world that is ours. The emaciated man is staggering under the weight of the enormous woman (Justitia). The sculpture expresses the double standard of the Western World. We brag about our sense of justice and human rights, and at the same time we refuse to venture into accords to better the conditions of the Third World. The 14 Hunger Boys represent the result: Famine. Every day 30,000 children die of hunger. The Beasts symbolise our reaction to the menace we perceive.

The sculptures are through the streets of Paris throughout the Forum. 15,000 posters explaining the symbolism are distributed. The zenith of the Danish art event will be the participation in the big manifestation on Saturday 15th where hundreds of thousands people are expected. 32,000 had already enrolled in the Forum.

Jens Galschiot was born 1954 and is a sculptor. He stakes his art to defend the ethical values of our society, regardless of political, religious or economic interests. His sculptures suddenly appear in public areas and start the performance. Politicians, the press and the public are drawn in as actors. Galschiot has often acted as a NGO on international conferences. His sculptural manifestations appear in the public scene.

The happenings are prepared in the artist's several thousand square metres workshop and foundry. The projects are implemented in co-operation with many helpers from Denmark and abroad. They are financed through the sale of bronze sculptures to art collectors.

Aidoh was initiated by Jens Galschiot. Aidoh stands for Art In Defence Of Humanism. In far too many countries human lives are wasted for no apparent reason - often due to war, exploitation or starvation. Basic morals and ethics are abandoned in the name of power and ignorance. Aidoh is a protest against that. Through happenings of art Galschiot tries to bring moral issues back on the agenda. *My Inner Beast* was a major project, another was *The Pillar Of Shame*, a bronze-pillar resembling agonized people entwined. In June 1997 *The Pillar Of Shame* was displayed in Victoria Park in Hong Kong in commemoration of the Beijing massacre in 1989. *The Pillar Of Shame* was later displayed in Mexico, Brazil and Germany. Several projects were made in cooperation with people and organizations: he worked with Amnesty International on the project *Hands of Stone*. *The Messenger* was made in cooperation with Jubilee 2000. He also worked with Fashion Designer Erik Mortensen on the project *The Octopus Dress*. Projects can be viewed at www.aidoh.dk



BERLIN



LYON



MARSEILLES



46



47

Fredens Sogn, nr. 2 2003,

En stærk oplevelse

Vi var et lille hold fra bestyrelsen i Fredens Sogns Kunstforening, der var på besøg hos kunstneren Jens Galschiøt, som skal udstille i Sognehuset i marts måned. Vi vandrede rundt i Galschiøts værksted og udstillingsrum:

"Skamstøtter", "Den indre svinehund", "Frihedsgudinden", et 8 meter højt kors i kobber (stod udenfor), forvredne masker, portrætter, smukke dresses i bronze, hænder der rækker mod himlen, de skønneste smykker, "Den 10'ende plage" (tema fra Det gamle Testamente, her udtrykt ved at dollarsedler var limet op som på en dør, og der var malet navne på medicinalfirmaer med blod hen over pengene), udhungret negerdreng i bronze – uha, uha.

Karen Ulletved var efterhånden ligbleg og undertegnede måtte også kæmpe med følelserne. Hvordan er verdens virkelige tilstand? Hvor er vi kristne? (Det mener vi jo, vi er). Vi må tage stilling.

Heldigvis kom Jens Galschiøt og viste rundt og gav gode ideer til udstillingen. (Vi måtte selv vælge).

Hans engagement og storsind reddede Karen og mig ud af vor choktilstand, og vi begyndte at forholde os konkret til den kommende udstilling i Sognehuset.

Og vi lover jer smukke oplevelser, stor fantasi, men provokationer kommer vi/ I nok ikke udenom.

På gensyn i Sognehuset til marts.

Hilda Christiansen, Kunstforeningen

A'JOUR KLIP GRUPPEN

Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax: 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

20-02-2013

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted...

Udsultede skulpturer

Dagbladet 7/3 08

Skulpturer af udtærede drenge udstilles for at markere Folkekirkens Nødhjælps indsamling

Af Mette G. Sørensen

MEJRUP: Mange sogne deltager på søndag den 9. marts i Folkekirkens Nødhjælps indsamling, »Giv livet en chance«, til fordel for børn i Tanzania og Uganda, der har mistet deres forældre på grund af aids. I hele verden er der mere end 13 millioner børn, der har mistet deres forældre på grund af aids.

Også Mejrup Sogn har meldt sig til indsamlingen - men i Mejrup gør man lidt ekstra ud af dagen for at markere, hvor vigtigt det er, at vi alle støtter indsamlingen.

Mejrup Sogn begynder

nemlig dette års indsamling med en kunstudstilling i Kultur- og Fritidscentret af kunstneren Jens Galschiøt. Han udstiller seks drengeskulpturer i bronze i legemsstørrelse. De seks skulpturer er en del af en gruppe på 25, som Jens Galschiøt oprindeligt har fremstillet som en protest mod sult i Den tredje Verden. Den samlede skulpturgruppe kalder han for »Hungermarchen«.

I dag dør 25.000 mennesker af sult. I aften går 800 millioner mennesker sultne i seng. Tænk over det.

Sogneindsamlingen i Mejrup begynder kl. 11, hvor indsamlerne får udleveret indsamlingsbøsserne foran skulpturerne af de udtærede drenge.

meja@de-bergske.dk

De griner af os

Af Anders Varming

Store Pederstrupvej 29,
Odense NV

FREMTID: Vores kære borgmester har udtalt sig om, at byrådet står på en platform, så de har oversigt over det.

Nu mens se står deroppe, kan vi så ikke få Galschiøt til at lave en skamstøtte af dem, med en påskrift: »De griner af os«.

Nu mens de står deroppe, kan de jo også slå et blik ud over byen for at se, hvad de er i gang med at ødelægge.

De vil have lavet gadegenembrud ved Rismarksvej, for at det kan gå hurtigere, men om et par år, skal der så nok laves cikanekørsel, for så

går det for stærkt.

Der skal også laves bro over kanalen med ødelæggelse af naturen.

Så vil de have en Ikea-forretning i Bilkabyen, hvad Ørbækvej ikke kan holde til, men Ikea kan vel lige så godt ligge i Tietgenbyen. Mega kan da ligge på Ejbygade, og Wehrenberg kan ligge i Brennerup.

Så skal vi absolut have et kulturhus på havnen, men hvordan skal publikum komme frem og tilbage?

Men det er blevet så moderne, at hver by skal have sit kulturhus, hvad med vore gamle forsamlingshuse, har de ikke gjort det godt nok i ca. 150 år nu.

Der bliver vel ellers også plads nok i Odense efterhånden, der må jo kun være produktive indbyggere, børn og ældre skal holde sig væk.

For at komme lidt udenfor byen, for at nyde naturen, skal vi spille golf, der skal anlægges golfbaner for bl.a. at trække turister til, men mon de kommer mere end én gang, når de opdager, at naturen følger med, med sine landlige dufte, fra gylle og udluftninger fra kvæg- og svinefarme.

Vi kan jo blot sætte et par af de nye, Langesø og Damund. De har jo et skønt område at brede sig i, men hvad hjælper det, hvis området både over og udenfor dem bliver øde-

lagt. Om få år kan Langesø så måske bruges som green.

Der tales så meget om ældrebyrden, men hvem har fingrene længst nede i klemkassen. Politikerne kan da i hvert fald ikke nøjes med en femøre, som vi andre, de får jo ligeså meget om måneden som et almindeligt menneske får om året.

Landmændene skal have støtte til at producere, så vi alle kan gå til i skidt og møg.

Så har vi vore tilflyttere, jeg vil ikke kalde dem nye ansatte, for de vil ikke lære dansk og vil ikke leve efter vores love. Hvis penge-kassen blev smækket lidt hurtigere i over for dem, havde vi ikke så mange.

Dec

2002



Spring ud i en medlemsweekend....

Foto: Jan Kjær

Personlige observationer, kombineret med en hurtig voxpop blandt tidligere deltagere på MS' medlemsweekender, fortæller at det især er den mangfoldige skare på Medlemsweekenderne og selve mangfoldigheden, der virker stærkt dragende.

MS er et sammensat foretagende, og hvor vi i det daglige kæmper for at finde hoved, hale og ståsted er medlemsweekenden et andet slags kaos af befriende karakter. Her kan man i et par dage få fred, tid og rum til at diskutere, få sat ansigter på email-adresser, høre hvad der sker i krogene og få mødt andre med samme interesser. Men man kan også være mere moderne og lobbye for sin holdning ved fx senere på aftenen at hælde øl på fremmødte styrelsesmedlemmer og forsøge at få dem til at arbejde for sin holdning eller man kan også bare benytte anledningen til at møde nye og gamle MSere fra hele landet.

Årets program er i høj grad blevet til via aktivistarbejde med del løbende diskussion af ideologisk og praktisk art over e-mailen med en bred skare af sekretariatsfolk og MS-politikere. Det har omdrejningspunkt i det redskabsorienterede og vi har satset på at trække de globale MS linjer ned i noget håndgribeligt og brugbart.

Vi har sat os det mål, at vi vil være 100 deltagere i år. Fordi flere giver mere dynamik og det gør det hele lidt billigere. Vi synes at vi har fået et interessant program banket sammen - kom og del det med os - og kig også lige på, hvad andre siger....!

Du kan også møde kunstneren **Jens Galschiøt**, der er ophavsmand til Hungermarchen og Den Osende Frihedsgudinde på Medlemsweekenden.

Foto: Jan Kjær



...der arbejdes på højtryk pauserne arbejdes på højtryk symbolske beløb, som man betale lemsweekenden tjener sig ganske i løbet af weekenden, hvis man så fine restauranter tager for noget, da Tre Michelin-stjerner til køkkenet!

Kris

- Vinterbadning - koldt og dejligt joke inden forrige års medlems skulle vi da vinterbade nøgne i Kat at lidt hurtig hovedregning kunne for ville være tæt på nul grader. Beve Gammel Dansk til indvortes brug i personer om fornuften i projektet. velse af gøre noget så dejlig koldt hovedet og røde i kinderne fortsatte weekendens strabadser.

Rune Rasmussen

- Ja, jeg var der sidste år. Det fedest Kholgi) et eller andet og hans optræ dag. Noget lignende ville være fortræ

- Som tidligere DW'er synes jeg først er fedt at møde gamle bekendte udvekslet nyheder om småt og stort. glad for at følge MSIS's udvikling på selv er så aktiv mere. Endelig men ikk mangfoldigheden af mennesker, der ner på kryds og på tværs i løbet af da

- Jeg har deltaget et par gange - en ga diskussionsworkshop med davæ International afdeling Mette Kjær - og spændende. At mødes med andre DW'er og tale MSIS. Nye bud på MSIS Min personlige interesse ligger de Minoritetsområdet. En god fest og en ler ikke være så dårligt.

- MS' Medlemsweekender er noget møder man alle de mennesker man ikk stereotypiske hverdag - sorte og hvide, ke samt ikke mindst unge og gamle. Se og spring ud i menneskers Medlemsweekend.

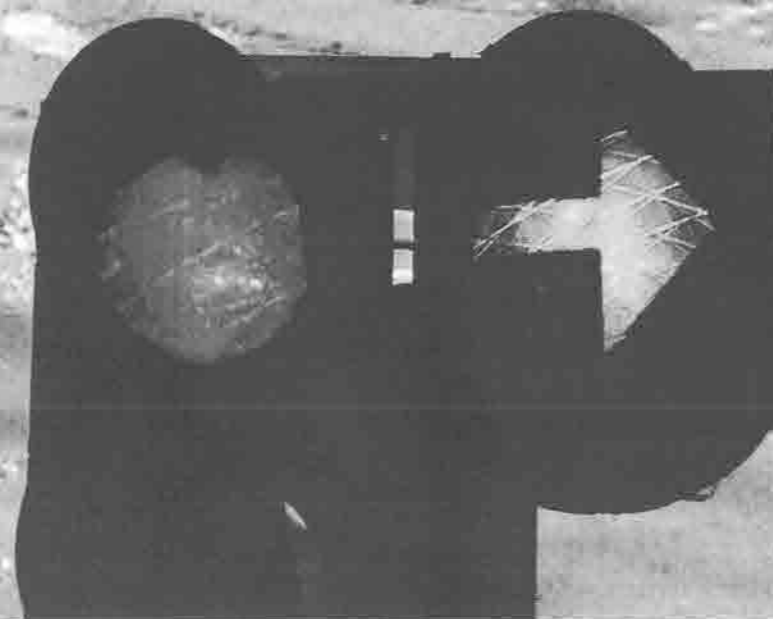
Medlemsweekenden? Det er sjovt, berigtigt, men først og fremmest er der altid svingom med formanden. Køkkenperson weekendens faste inventar, gør deres til en festlig weekend. De lever en h... god bare skønne...

- Det er let at svare på, hvorfor jeg prøv lemsweekenden høj prioritet i min kalend de få muligheder, jeg har som styrelse møde medlemmer fra hele landet og hør om, hvad der foregår på det politisk Selvfølgelig også dejligt, at der er tid til a rødvin med "gamle venner".

MSREVY

Magasin for Mellemløst og Samvirke nr. 1 Februar 2002

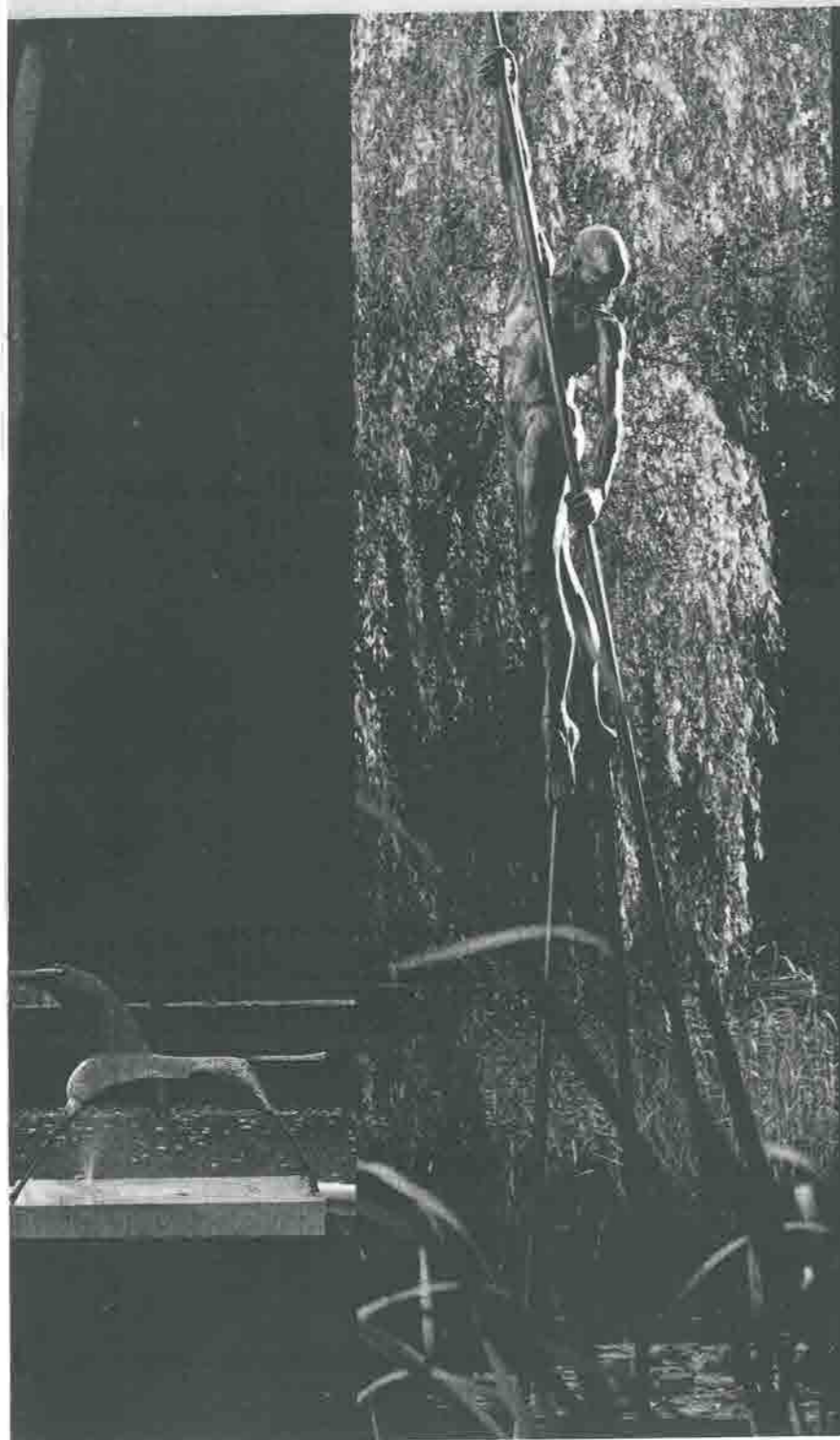
Er der kun en vej...



- for Irak?

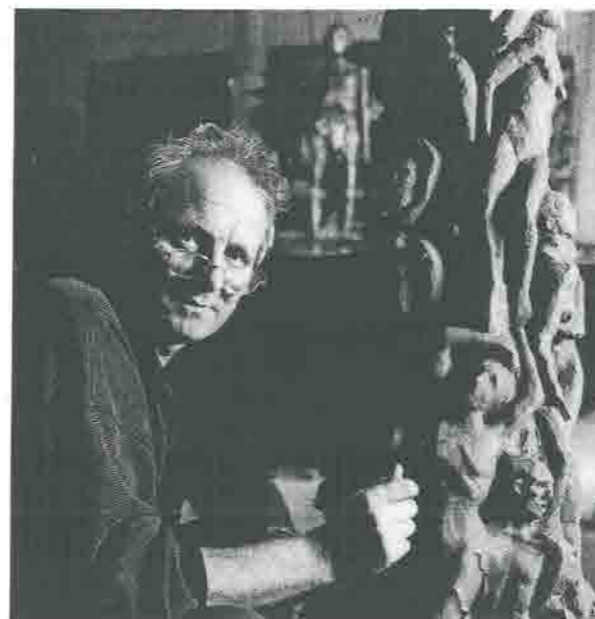
- for Europa?

Dec. 2002



Kunst i det fri

Århus Byhistoriske Udvalg



Jens Galschiøt, billedhugger (1954-)

Uddannelse: Uddannet som skibsbygger på Lindø skibsværft i 1978. Som sølvsmed og billedhugger autodidakt.

Debut: Startede med at lave smykker som efterhånden blev større og større. I begyndelsen af 1980'erne gik han i gang med at lave egentlige skulpturer.

Ringbærerens jakke el. Frodos jakke, Marselisborg slotspark. Skulpturen er fra 1990, udført i oxyderet kobber, hvorved den har fået den bløde grå farve. Den er en gave fra Beklædningsindustriens Sammenlutning til Dronning Margrethe i anledning af Dron-

ningens 50 års fødselsdag. Ringbærerens jakke er ca. 40 cm høj og står på en sokkel af rød Bohusgranit.

Skulpturen er inspireret af Tolkiens bog "Ringenes Herre", som Dronning Margrethe har illustreret under pseudonymet Ingahild Grathmer. Skulpturen forestiller et klædningsstykke fra fortidens eventyrverden og valget af tøjstykket som motiv viser sammenhængen til den danske beklædningsindustri. Ser man nærmere på skulpturen, vil man opdage, at hver af de 8 knapper har indgraveret scenerier fra bogen. Og den opmærksomme seer vil genkende motiverne som værende netop Dronningens egne illustrationer. Jens Galschiøt har gennem jakkens fine detaljer opnået en levendegørelse, så man står tilbage med indtryk af, at en eller anden har efterladt den for få minutter siden.

Navnet Ringbærerens jakke henfører til en række begivenheder, som hovedpersonen Frodo undervejs i Tolkiens bog er involveret i, i sin farefulde kamp for, for evigt at bortskaffe den magtfulde og efterstræbte Ring.

Udstillinger: Har udstillet i Danmark, Belgien, Brasilien, England, Frankrig, Italien, Kina, Mexico, Schweiz, Spanien, Tjekkiet og Tyskland.

Andre værker i Århus:

1993: Svinehunden, Søren Frichsparken. Skulpturen blev i 1993 af kunstneren selv opstillet på Rådhuspladsen, som led i en happening under temaet "Min indre svinehund". Den fik imidlertid ikke lov til at blive stående og blev derefter flyttet til Frichsparken.

Det råber til himlen!

Sådan sagde en grøn guide, da han forklarede, hvorfor han arbejdede med at indarbejde bæredygtighed i den danske idrætskultur og foreningsverden. Hans betragtninger tog udgangspunkt i det paradoksale, at man dyrker krop og sundhed og samtidig er rammen for en slik-, pølse- og pomfritkultur.

Sådan kan man se masser af paradokser i dagens samfund, hvor behovet for forandringer råber til himlen. Tænk fx på: iltsvindet og fiskedøden i de danske farvande, Wilhjem-rapporten der siger, at dansk natur aldrig har haft det dårligere end nu, olietankskibet med navnet Prestige, som i virkeligheden var en sejlende skrotbunke, der forlængst burde være hugget op, men som d. 19. november sank 250 kilometer ud for Galiciens kyst, eller fremmedfrygten, der vinder frem trods vores meget høje og rige levestandard.

Men ofte er det himmelråbende indlysende ikke nok. Der kaldes på beviser – eller flere beviser. Fx har regeringen netop sendt problemet med iltsvind i de danske farvande i udvalg, trods mange års forskning på området og mere end viden nok til at kunne begrunde øjeblikkelige handlinger, fx for at begrænse landbrugets udledninger af næringsstoffer til vandmiljøet.

...fortsættes side 11...

DET RÅBER TIL HIMLEN!
ØKO-NET'S
SEMINAR & ÅRSMØDE 2003
D. 25.-26. JANUAR PÅ FYN
- SE INDBYDELSE MV. TIL
MØDET PÅ SIDE 11

NGO FORUM

det folkelige
topmøde på
Holmen i Kbh.
d. 13. - 15.
december 2002



NGO-MØDE – Parallelt med EU-stats- og regeringsledernes TOPMØDE i København, december 2002, afholder danske og udenlandske organisationer et folkeligt topmøde på Holmen den 13.-15. december. NGO Forum på Holmen er arrangeret af NGO Forum Stop Volden – et netværk bestående af flere end 65 organisationer, der alle arbejder for mangfoldige og fredelige politiske aktiviteter under det danske EU-formandskab.



BUNDMØDE – Christianias Kulturförening vil på kunstnerisk og kulturel vis gøre opmærksom på de skæve vinkler inden for EU-samarbejdet. På Bundmødet er EU's manglende åndelighed, den lille og den store økonomi og østudvidelsen til debat. – se temaerne dag for dag på side 2



EN viron largeMENT

EU'S UDVIDELSE OG MILJØPOLITIK

- konference d. 13. december i
Landstingssalen på Christiansborg
Hvilke konsekvenser har det for miljøet i Europa, at EU i de kommende år bliver udvidet med en række lande?

Konferencen følges op af en række workshops d. 14.-15. december på NGO Forum på Holmen.

Se program mv. på:
www.noah.dk/konference
Arr.: NOAH & Friends of the Earth

Læs på side 4 om
Grøn Forening, der
hjælper idrætsverdenen til at gøre en
indsats for miljøet.



SPRED UD OG HÆNG OP!

Midtersiderne af dette blad præsenterer et nyt informationsmateriale for Øko-net's to nyttige internet-portaler. Materialet er netop sendt ud til alle skoler i Danmark via amtscentrene. Vi vil gerne bede vore læsere om at være behjælpelige med at gøre opmærksom på materialet og portalerne til relevante personer og steder. Materialets to plakater og to foldere kan også hentes som pdf-filer direkte fra portalerne eller kan rekvireres hos Øko-net på tlf. 62 24 43 24

NGO FORUM 2002

Mød op på NGO Forum på Holmen og deltag i det folkelige topmøde

NGO Forum bliver holdt parallelt med de europæiske stats- og regeringslederes topmøde i København, december 2002.

Formålet med NGO Forum er at bringe EU-debatten nærmere civilsamfundet og skabe dialog mellem befolkningen og beslutningstagerne i EU.



UDPLUK FRA PROGRAMMET PÅ NGO FORUM

DET HVIDE GULD – STOP HANDELSRØVERIET Fredag d. 13. dec. kl. 15.00-18.00 i Festsalen



Debatmøde om EU's landbrugsordninger. Det er debattens udgangspunkt, at omlægningerne af EU's sukkerordninger bliver en realitet, så ulandene får fri adgang til det europæiske marked. Hvordan imødekommer vi denne situation på en værdig måde og sikrer de involverede parter mest muligt, når de politiske beslutninger bliver taget?

Paneldeleger: Luis Fernando Barbary, præsident for Union De Caneros, Bolivia / Mike Matsebula fra Swazi Sugar Association, Swaziland / Jørn Dalby, formanden for De Danske Sukkerroedyrkere / repræsentant for Østeuropa.
Efter mødet vil en ny skulptur af kunstneren Jens Galschiøt med navnet Global Deal – en kæmpevinde, med en lille vægt i hånden, placeret på en udhungret voksen mand (højde 3,80 m udført i kobber) drage på turne rundt i landet.

Arrangør: Mellemfolkeligt Samvirke

KVINDERS LEVEVILKÅR I EN GLOBALISERET VERDEN Fredag d. 13. dec. kl. 18-22 i det store auditorium

Bliver kvinder fattigere i kølvandet på globaliseringen? Hvordan påvirker globaliseringen kvinders liv og muligheder i Syd og Nord?
Oplægsholdere: Professor Vandana Shiva, indisk miljøforkæmper, og professor Drude Dahlerup, feminist og forsker. Mødeleder er Susanne Possing, sociolog, køns- og udviklingsforsker.
Vi vil gerne sætte gang i en debat om situationen i dag og vores muligheder for at påvirke udviklingen.
Tolkning engelsk/dansk-dansk/engelsk.
Arr.: ATTAC-Kvinder og Kvinder for et andet Europa

EU'S UDVIDELSE OG MILJØPOLITIK
NOAH afholder otte workshops på Arkitektakademiet på Holmen d. 14.-15.12, som opfølgning på Christiansborg konferencen d. 13.12. Der bliver workshops om bl.a. følgende temaer: 'EU Sustainability Indicators', 'CAP-reform and sustainable development', 'EU sustainability strategy after Johannesburg' og 'GMO and liability in the enlargement process'. Se www.noah.dk/konference

På det alternative topmøde vil der være politiske taler, seminarer, workshops og debatter. Derudover er der udstillinger, gadeteater, afrikansk dans, dukketeater og legetøjsværksted – så tag bare børnene med.

NGO FORUM finder sted på: Arkitektakademiet på Holmen, Danneskiold Samsøes Allé 53, 1434 København K

Åbningstiderne er:
Fredag den 13. december kl. 15.00-22.00
Lørdag den 14. december kl. 10.00-22.00
Søndag den 15. december kl. 10.00-18.00
Alle aktiviteter er gratis.

Se meget mere om NGO FORUM og aktiviteterne på:
www.ngoforum2002.dk

UDPLUK FRA ANDRE ARRANGEMENTER

BUNDMØDET PÅ FREDENS ENG, CHRISTIANIA
d. 12.-15. december har følgende temaer dag for dag:
Torsdag d. 12.12 fra kl. 12.00: **Verdens klemte folk**
Fredag d. 13.12 fra kl. 10.30: **Hjertet i mønten**
Lørdag d. 14.12 fra kl. 12.00: **Små blandt de store**
Søndag d. 15.12 fra kl. 14: **Forsoning**
Torsdag-søndag fra kl. 12.00-18.00: **Børnekultur på bunden – for børn og forældre.**
Se program på www.christianiaskulturforening.dk
Arr.: Christianias Kulturförening

GALLAFEST I VALBYHALLEN
Lørdag d. 14. december kl. 17.30
Med regulativer, diktater og traktater forsøger EU at styre befolkningen og afskaffe demokrati, sammenhold og national suverænitet.
Men gang på gang har befolkningen vist EU's magt mænd, at den ikke vil lade sig styre. Derfor afholdes er ustyrlig flot gallafest for alle de ustyrlige.
Stort program med underholdning bl.a. af: **Michaë Wiehe, Eva Madsen, Stig Møller, Arne Wurgler Benny Holst, Sebastian og Niels Hausgaard**
Bustransport fra Rådhuspladsen kl. 17.15.
Entré: Billetter a 100 kr. kan købes ved indgangen
Arrangør: Stop Unionen – København 2002

EDUCATION IS NOT FOR SALE
Konference d. 13.-14. dec. på Byens Lys, Christiania
Formålet med konferencen er at diskutere Verdensbankens, WTO's og EU's uddannelsespolitik og at skabe alternativer til denne politik. Oplægsholdere: **Christian Frii Bach**, journalist og tidligere formand for Mellemfolkeligt Samvirke, **Pernille Rosenkranz-Theil**, MF, Enhedslisten m.fl. Se det fulde program på www.p-l-s.dk
Arr.: Pædagogstuderendes Landsammenslutning (PLS) og Education is Not for Sale (EINFS)

NGO CENTER - FOLKEMØDER I DANMARK
I forbindelse med EU-formandskab har et til lejligheden nedsat NGO Center stået for koordineringen og fordelingen af midler til folkemøder om EU.
NGO Centeret har udarbejdet en folder med alle Folkemøder i Danmark under det danske EU-formandskab. Folderen kan rekvireres på tlf. 33 15 02 90 eller læses opdateret på www.ngocenter.dk

MS REVY, 1 februar 2003,

side 1 af 2

STOP HANDELSRØVERIET I ROSKILDE



Som led i Mellempfolkeligt Samvirkes handelskampagne, "Stop handelsrøveriet", havde MS i Roskilde afsat lørdag den 18. januar til at informere om den uretfærdige verdenshandel med særlig fokus på EU's landbrugssubsidier. Dagen startede med opstilling af skulptur af Jens Galschiøt, glad afrikansk musik gennem Roskilde og uddeling af informationsmateriale. Senere blev der afholdt debatmøde i Ildstedet.

Af Henrik Fisker

Jens Galschiøt og hans billedhuggerkollega, Lars Calmar har lavet en 3,5 meter høj gigantisk bronzeskulptur. En skulptur, som forarger, forundrer, vækker opsigt, men som også skaber stof til eftertanke. Den er en karikatur, der forestiller en kæmpemæssig, vestligt udseende kvinde, der sidder på ryggen af en udhungret afrikansk mand. Skulpturen blev hentet dagen før i Odense og opstillet lørdag formiddag på Hestetorvet i Roskilde.

Omkring skulpturen vrimlede det med aktivister, der sludrede med folk og uddelte informationsmateriale. Happningen blev afsluttet med en lille vestafrikansk musikgruppe, der spillede og dansede sig gennem gågaden. Dansetruppen

fik en del af de ellers stressede lørdags-shoppere til at stoppe op et øjeblik, for at se sveden dryppe af de dansende på denne ellers kolde januar dag.

U-landsaktivister og landmænd

Det efterfølgende debatmøde om EU's landbrugsstøtte i Ildstedet var velbesøgt, og de fremmødte skulle blive vidner til en debat, der kredede om landbrugsstøtteordninger, sukkerproduktion, u-lande og sågar giftige nødder. Mødet havde et debatpanel bestående af Pia Olsen, næstforkvinde i Mellempfolkeligt Samvirke, Christian Friis Bach, Lektor i International Økonomi på Landbohøjskolen og fritidslandmand, Karl Christian Møller fra Landbrugsrådet og planteavlser Lars Berg Olsen.

Lars Berg Olsen fremlagde som argument for at holde fast i landbrugsstøtten, at uden tilskud er han ikke i stand til at betale afdragene på gården, og så er der kun tvangsauktion tilbage. Sidste år havde han et overskud på 99.000 kroner før skat – vel at mærke efter, at han havde modtaget hektarstøtte på 234.000 kroner.

Problemet er imidlertid, at den hektarstøtte, som er nødvendig for, at Lars Berg Olsen kan overleve som landmand, samtidig har alvorlige konsekvenser for mange bønder i Den tredje Verden.

Christian Friis Bach påpegede, at produktionsstøtten til EU's landmænd udkonkurrerer bønderne i u-landene, bl.a. fordi den fratager dem deres eksportmuligheder og vanskeliggør forarbejdning af deres råvarer. U-landene har selv et medansvar for deres fejlslagne landbrugspolitik – bl.a. gennem beskætning af deres landmænd, utilstrækkelig forskning og rådgivning samt dårlig infrastruktur. Men den væsentligste årsag er, at deres produkter bliver holdt ude fra vores markeder i kraft af EU's konkurrenceforvridende landbrugsstøtte.

Carl Christian Møller understregede, at EU's landbrugsstøtte er skabt ud fra et ønske om, at landene skal være selvforsynende med fødevarer. Den har generelt stor opbakning blandt borgerne, fordi den især i EU's periferier er helt afgørende for, at landbruget kan overleve. Alene i Danmark har vi i løbet af 1990'erne oplevet næsten en fordobling af produktiviteten, men en halvering af bytteforholdet. Sagt med andre ord skal en dansk landmand producere næsten

dobbelt så meget på sin jord for at holde samme indtjening. Det kunne slet ikke lade sig gøre uden produktionsstøtte.

Sukker og nødder

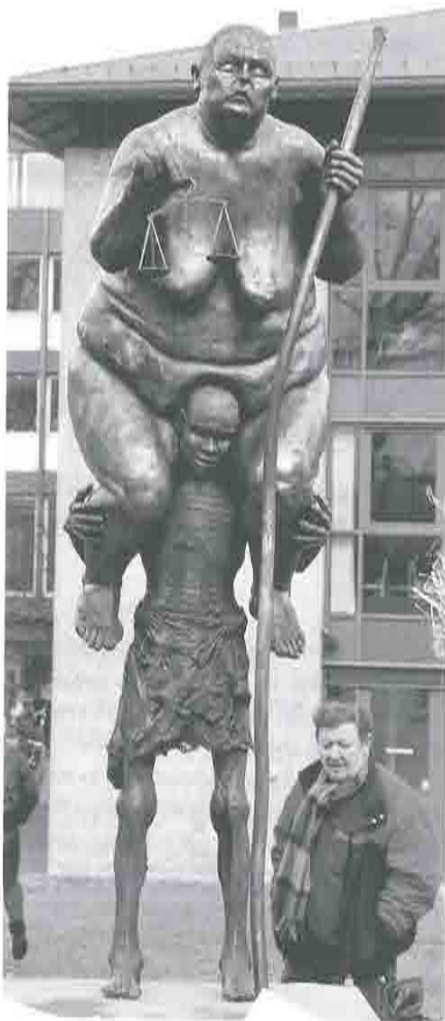
Debatten kom også til omhandle produktionen af sukker, hvor en del af "Stop Handelsrøveriets" fokus har ligget. Ifølge Christian Friis Bach har Fødevareøkonomisk Institut beregnet, at hvis EU afskaffede sine tilskud til egne sukkerroeproducenter, ville priserne på rørsukker i det sydlige Afrika stige med 20 procent. I dag er omkring 10 procent af EU's sukkerforbrug importeret – det svarer til ca. to millioner tons om året.

Karl Christian Møller var ikke helt enig med Christian Friis Bach, og fremhævede, at selv om EU i solidaritet med u-landene afskaffede hele sin produktion af sukker, ville det næppe kunne mærkes i de virkelig fattige lande, da de store sukkerproducenter som Brasilien og Australien vil opsluge hele den europæiske produktion. Afrikanske landes produktionsapparat er så ineffektivt, at de slet ikke kan konkurrere på verdensmarkedet.

Afslutningsvis blev der fra Christian Friis Bach's side givet et andet eksempel på, hvordan EU's politik påvirker afsætningsmulighederne for de fattigste lande: EU har vedtaget nogle miljøregler for nødder, som er langt strengere end i resten af verden. Indholdet af svampegiften, aflatoxin, skal være så lavt, at afrikanske farmere ikke kan konkurrere. Det betyder, ifølge Verdensbanken, at mens miljøkravene redder 1,4 menneskeliv om året i EU, så koster de samtidig afrikanerne 670 millioner dollars i tabte eksportordrer. Omsat i sultende er det formentlig langt flere menneskeliv, der går tabt, sagde Christian Friis Bach.

Han vurderede i øvrigt, at EU's udvidelse med 10 nye lande under alle omstændigheder ville sætte landbrugsstøtten under pres. Unionen har ganske enkelt ikke råd til at opretholde det nuværende høje niveau. De 10 nye medlemslande har enorme forventninger til stigende landbrugsstøtte. Derfor kan vi vente nogle voldsomme slagsmål om dette spørgsmål. Af samme grund havde det været klogere at afmontere landbrugsstøtten, inden man optog de nye lande i december. Derudover forudser han, at Polen og Frankrig vil blive den solide akse i EU mod ændringer i landbrugsstøtten.

Efter et godt arrangement i Roskilde glæder "Stop Handelsrøveriet" sig til Jens Galschiøts skulptur skal på turne videre rundt i landet.





**Stop Handelsrøveriet
kommer til byen....
it ain't over till the
fat lady sings in your
town!**

Afrikansk musik i gaderne? Debat med den lokale landboforening? Fyraftensmøde på dit arbejde? Cafeaften i kulturhuset? Møde på dit gamle gymnasium eller noget helt andet?

Af Pernille Neergaard

Efter et par vellykkede happenings i København og et succesfuld arrangement i Roskilde skal Jens Galschiøts skulptur "Global Deal" nu på rundrejse i hele landet. Da Hungermarchen rejste Danmark rundt i sensommeren 2002, gik det forrygende flot med lokale MS'ers opbakning, og vi vil godt afprøve samme model.

I marts måned vil skulpturen - ledsaget af en gruppe MSere - tage på tur rundt i landet. Gruppen kommer til at bestå af et fast team på 3, og så løbende 3 andre der tager med i den periode de har tid og lyst til. Vi planlægger at besøge 5 byer, og vi vil meget gerne nå ud til steder hvor MS i hverdagen ikke er så synlig.

Grundelementet er således på plads, men vi vil gerne have jeres hjælp til at give de forskellige arrangementer et lokalt præg - både fagligt og festligt. I Roskilde blev skulpturen ledsaget af en gruppe afrikanske musikere, efterfulgt af debatmøde om EU's landbrugsstøtte. I København var der sukkerhappenings - arrangeret af aktivister fra Ulandsorganisationen Ibis og MS og efterfølgende afholdtes der på NGO Forum på Holmen et debatmøde omkring sukker. Kort sagt - vi har brug for jeres hjælp til at lave gode lokale arrangementer.

Regionsråd og lokalgrupper vil i løbet af de næste par uger blive kontaktet af os for at planlægge forløbet - hvis du har lyst til at lave eller deltage i et lokalt arrangement eller at være med i bussen så kontakt Jes Brandhøj jes@ms.dk eller Pernille Neergaard neergaard@fastmail.fm

WTO, landbrug og udvikling

- én dags seminar om de kommende forhandlinger i Verdenshandelsorganisationen og deres konsekvenser for u-landene

Lørdag den 1. marts 2003 sætter Mellempøstet fokus på Verdenshandelsorganisationen WTO. Centralt bliver de nye forhandlinger på landbrugsområdet mellem EU, USA og u-landene. Seminaret er en fortsættelse af kampagnen Stop Handelsrøveriet, der startede i efteråret 2002.

Vi starter dagen med en introduktion til WTO og organisationens betydning for landbrugsområdet samt en indføring udgangspunktet for de kommende forhandlinger i Cancun i efteråret 2003.

Eftermiddagen er afsat til paneldebat omkring EU, USA og u-landenes standpunkter op til efterårets forhandlingsrunde i WTO. Paneldeltagerne er Klaus Bustrup fra Landbrugsrådet, Henrik Zobbe fra Landbohøjskolen og Christian Friis Bach.

Dagens afsluttes med gruppediskussioner under temaet: "Hvad kan vi gøre?" Hvordan kan vi som enkeltpersoner og MS som organisation være med til at sætte fokus på og skabe debat om WTO og handel med landbrugsprodukter?

Så mangler du overblik i debatten, undrer dig eller har spørgsmål har spørgsmål til eksperterne så er dette seminar netop noget for dig.

Tid og sted:

Lørdag den 1. marts kl. 10 til 17,
Mellempøstet Samvirkes kantine, 2. sal Landgreven 7, 1301 København K

Program og tilmelding www.ms.dk, eller Jes Brandhøj, jes@ms.dk 7100 0119.
Tilmelding kun nødvendig hvis du ønsker frokost.

FORÅRSUDSALG I VERDENSBUTIKKEN FRA 27. FEBRUAR



En verden i grønt
Eksotisk - nemt - vegetarisk
Lækre retter fra hele verden.
MS 2000. 176 sider, ill., indbundet. **NU 88 kr.**



AKTUELT LIGE NU:
Mellemøstet - fornyelse og kontinuitet
Historiske, politiske og økonomiske forhold for 15 lande.
MS 1999. 248 sider, med fotos, kort, tabeller. **NU 68 kr.**

- OG MANGE, MANGE FLERE.

Introduktionsrabat!
Ibrahim Ferrer
Ny CD "Buenos Hermanos" med Cubas Ibrahim Ferrer
Udkommer 10. marts.
Bestil den i dag til introduktionspris **129 kr.**
(Gældende til den 19. marts.)
- kan også bestilles på www.verdensbutikken.dk

KIG IND I BUTIKKEN OG FIND ET GODT TILBUD!
Stort udvalg af fraserterede engelske og danske bogtitter:
1 stk. 20 kr. - 3 stk. 50 kr.
10% rabat på alle engelske bøger.
20% rabat på silke- og pashminasjaler fra Cambodia, binga-kurve fra Zimbabwe og tasker fra Afghanistan. **Stort CD-udsalg: fra 30 kr.**

Mellempøstet Samvirke, Borgergade 14, 1300 K
Tlf. 77 31 00 90/91. E-mail: butik@ms.dk
www.verdensbutikken.dk - åbent hele døgnet

MSREVY

Medlemsmagasin for Mellempøkeligt Samvirke nr. 4 september 2002



VERDEN SKAL STYRE SIG

FUS
landbrugsområde

Den største
udviklingsarbejder

Medlemsweekend
2002

Feb. 2003

Foto: Jan Kjær

en skal styre sig

den skal tage sig gevaldigt sammen, ellers går det helt galt".
I fra Verdensbanken bragte dagbladet Information d. 22.
Anledningen var udgivelsen af Verdensbankens World
leport 2003. Fokus i dette års verdensbanksrapport er meget
dygtig udvikling. Få dage efter åbnede Verdenstopmødet om
vikling i Johannesburg.

mation havde overskriften: "Verden skal styre sig". Prøv at
uleringen en gang. Ordene har mindst to betydninger, som
æret de helt afgørende ledetråde for Topmødet. For det før-
ligt i den rige del af verden - pisket nødt til at lægge bånd
å vores overforbrug af jordens ressourcer, hvis denne ene
ke til nuværende og kommende generationer. For det andet
eringen på styring, hvis ikke Fanden og markedet til stadig
ste.

de desværre ikke lejligheden i Johannesburg til at tage sig
fter topmødet kan vi konstatere, at Verdensbanken var en af
fik alt for lidt indflydelse i Johannesburg - i hvert fald, hvis
ge bankens budskaber for pålydende. Det var derimod de
le interesser og kortsigtede hjemlige politiske hensyn, der
en i Joburg. Et af hovedbudskaberne fra Verdensbanken til
orhandlere på vej til Johannesburg var: "Ud med importbe-
g landbrugsstøtte og ind med teknologioverførsel og øget
il de allerfattigste lande". Det budskab trængte tilsyneladen-
m til det fancy Sandton Conferencecenter, hvor topmødet

rende og den tidligere danske regering havde ivrigt vist for-
nesburg skulle resultere i en global deal. En noget-for-
vor den rige verden smider markedsadgang, teknologiover-
istand på bordet. Tanken var så, at den fattige verden skul-
god regeringsførelse og indrømmelser på miljøområdet. Den
e ikke til noget i Joburg. Topmødet resultere i enkelte kon-
t på miljøområdet. Men på handel og bistand bidrog det
ikke med noget.

nde pressemeddelelse fra Udenrigsministeriet dagen efter
tning er ordet global deal for første gang gledet ud af rege-
dforråd i forhold til Johannesburg. Måske er det trængt ind
s, at det ville klinge overmåde hult at kalde resultatet fra
n Global Deal. Der blev ikke slået en handel af - blandt
g den øvrige rige verden angiveligt ikke havde noget at
densbankens budskab om færre subsidier og mere bistand
religt omfang nået frem til de vestlige hovedstæder. Derfor
edenhed - så meget desto mere relevant, at MS nu tager
isbanken ikke kunne få ørenlyd.

pagne, som vi sætter i søen her i efteråret, stiller sig lige
n af ømme tæer, som forhandlere i Johannesburg beholdt
kpolerede sorte sko. Det drejer sig naturligvis om EU's
Landbrugspolitikken er i den grad et område, som hvor
urde lære at styre sig.

at stille krav til fattige modtagere af u-landsbistand ken-
rhånden ingen grænser. Men for at sætte tingene lidt i de
er det værd at tænke over, at mens en etioper får ca. 150
om året får den gennemsnitlige dansker...

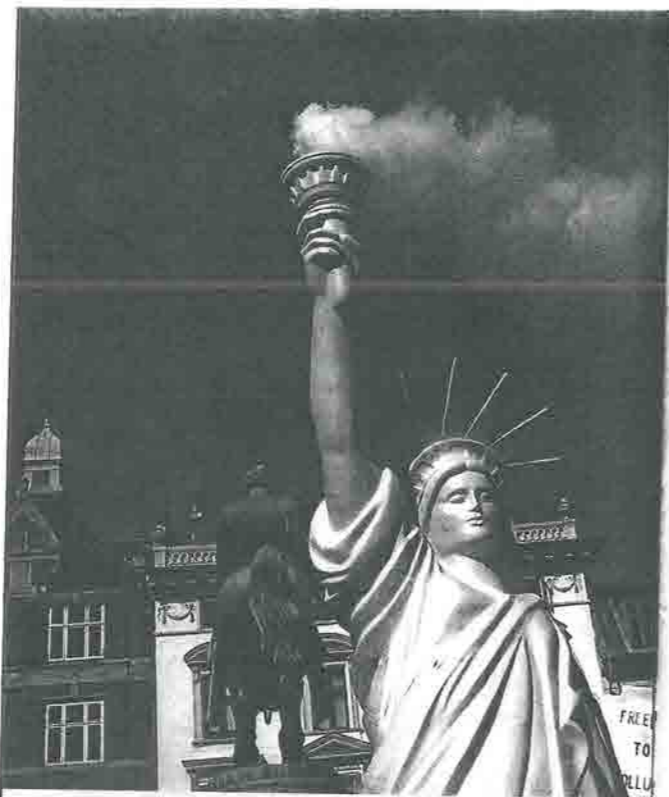


Foto: Jan Kjær

Freedom To Pollute

6 meter høj kopi af Frihedsgudinden
håner den smittende amerikanske
livsstil og de rige landes manifesta-
tion af, at deres behov for evig
vækst er vigtigere end det globale
miljø og de fattiges behov for at
overleve.

Mandag morgen kl. 10, da FN's verdenstopmøde om
bæredygtig udvikling åbnede i Johannesburg, begyndte
en 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud
af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København.
Den rygende frihedsgudinde symboliserer den rige ver-
dens - og i særdeleshed USA's - følelse af RET til at for-
urene, når bare det sker for at opretholde den økono-
miske vækst og det stigende forbrug.

Kunstneren Jens Galshøj peger, med Freedom to
Pollute, igen på en åbenlys uretfærdighed med en sym-
bolsk skulptur og happening: "USA's selvfede manifesta-
tion af the american way of life er direkte skyld i at det
globale miljø forringes og fattige mennesker dør".

Men det er ikke kun USA, der nægter at leve op til sit
ansvar for at rette op på den skæve fordeling af verdens
goder og ressourceforbrug. EU's formand, Anders Fogh
Rasmussen med følge bruger ofte sætningen "Nu skal vi
jo være realistiske", når spørgsmålet om krav og for-
ventninger til topmødets resultater bliver diskuteret. Men
de danske miljø- og udviklingsorganisationer - herunder
Mellemfolkeligt Samvirke - i 92-gruppen, der støtter
opsætningen af den osende Frihedsgudinde, peger på, at
de såkaldt realistiske løsninger kun er realistiske, i for-
hold til de krav om konstant øget forbrug som et vækst-
samfund fordrer. Prisen er helt uoverskuelig for de mil-
lions af mennesker, der hverken har rent vand, mad
eller elektricitet, og for det globale miljø dør, der hurtige-
re og hurtigere udpines, med uoverskuelige ændringer af
økosystemer og artssammensætning til følge.

Den osende Frihedsgudinde turnerede rundt i



går gennem Danmark

Af Martin Dohn*

I filmen "The March" bryder en karismatisk leder
og hans tilhængere op fra en nødhjælpslejr, hvor
de trues af sultedøden. De marcherer fra Sudan
mod Europa under slagordet 'Se os dø'.

I Danmark har 25 kobberfigurer, der forestil-
ler udsultede drenge, de seneste måneder tour-
neret rundt for at bringe den nød og elendighed,
vi er blevet så gode til at ignorere og lukke øjne-
ne for, ind på nethinden.

Århus, Frederikshavn, Hjøllerup, København...

Hungermarchen blev sendt af sted rundt i landet
ved en stor åbningsreception på Storetorv i
Århus den 3. august, hvor der til taler og musik
blev serveret "pindemadder uden pålæg".
Marchen har besøgt store og små byer landet
over. Marchen er på én gang et opgør med den
tavshed og frustration, der har lammet u-lands-
miljøet efter regeringens nedskæringer på u-
landsbistanden og et forsøg på at lave kampagne
og oplysningsvirksomhed på en ny måde.

en værdighed der gør, at budskabet ikke blankt
afvises, at plancher og oplysningsmateriale stu-
deres grundigt og at pjecematerialet ikke ligger
smidt over hele området.

Frivilligt engagement og samarbejde

Hungermarchen er opstået på initiativ fra kunst-
neren Jens Galschiøt, Århus NGO-forum** samt
andet godtfolk, der er stødt på undervejs på sin
gang landet over. Hungermarchen er, med nøgle-
ord som samarbejde og engagement, udsprung-
et i "bunden" af Ngo-miljøet ligesom den har
samlet mange, der ikke er aktive i nogle organi-
sationer.

Brug for dig!

Det næste års tid vil hungermarchen fortsætte
sin færd rundt i landets afkroge - men vi har
brug for dig til at arrangere besøgene. Det kan
være på dit Rådhus, på din skole eller foran
lokalbrugsen.

Klik ind på www.hungermarch.com og se

Det må aldrig ske igen - Bistand nytter!

Fordi nedskæringer er mangel på visioner, og uden visio-
ner er kampen mod fattigdom og ulighed tabt på forhånd.
Fordi indbyggerne i de rige lande udgør 20% af verdens
befolkning, men forbruger ca. 80% af klodens ressourcer.
Fordi Danmarks u-landsbistand er en af de største og
mest effektive i verden og dermed et forbillede i kampen
mod sult og fattigdom.

Fordi vi skal have de andre vestlige lande til at nærme sig
vores bistandsniveau - vi skal ikke nærme os deres.
Fordi bistand nytter!

Læs mere på
www.hungermarchen.com



Dobbelt så mange kroner i bøsseerne

TREHØJE: Gårsdagens indsamling til fordel for Folkekirkens Nødhjælp endte i Trehøje med et aldeles optimistisk resultat. I alt blev der samlet 38.924 kroner ind mod 17.568 kroner sidste år.

Eller mere end dobbelt så meget.

Det flotte resultat skyldes, at Vildbjerg Sogn i år havde meldt sig på banen. Således blev der alene i Vildbjerg samlet 20.220 kroner ind, eller hvad der svarer til 1200 kroner per indsamler.

De øvrige sogne i kommunen endte på nogenlunde samme niveau som sidste år.

Færre penge til nødhjælp

AULUM: 8.407 kroner. Det blev det samlede resultat af Folkekirkens Nødhjælps indsamling i Aulum Sogn i går.

Dermed blev der samlet 5000 kroner færre ind til nødhjælp end ved en tilsvarende indsamling sidste år.

Men det har en ganske naturlig forklaring. Sidste år var Aulum Sogn beriget med en snes indsamlere mod kun godt halvdelen i går.

Dermed var ikke hele sognet og slet ikke landområderne dækket ind.

Til gengæld kan Aulum Sogn bryste sig af at være det eneste sogn i kommunen, som har samlet ind. Hodsager, Feldborg og Haderup Sogne har aldrig meldt sig på banen til en indsamling til fordel for Folkekirkens Nødhjælp.

Lysten til at støtte steg

Holstebro Kommune gik flot frem i Sogneindsamlingen

Af Mads Würtz Gammelmark

HOLSTEBRO: Der er grund til at ranke ryggen en smule, hvis man er blandt de mange, der enten har samlet ind eller givet penge til den indsamling, som Folkekirkens Nødhjælp i går gennemførte. Blandt andet i otte af Holstebro Kommunes sogne.

Det samlede støttetallet er steget støt over årene, og fra sidste år til i år er tallet udvidet fra 101.574 kroner til 122.216 kroner. Det er en flot stigning, der i procent ligger over landsudviklingen. Det siger sig selv, at tallet svinger fra sogn til sogn, og mens for eksempel Holstebro og Idom sogne er gået frem, er det gået lidt tilbage i Mejrup og på Nørreland. Alligevel melder for eksempel sognepræst Jens Bach Nielsen fra Mejrup om en god dag med en positiv stemning under indsamlingen.

Jeg kan ikke helt forklare hvorfor, men det var

som om holdningen til indsamlingen var mere positiv i år end tidligere. Måske var det bare fordi man kunne have frygtet noget negativt med den omtale, der har været op til, og derfor blev positivt overrasket. Dejligt var det nu, siger han.

De 30 indsamlere, der i går fint kunne dække Mejrup Sogn, mødte op i Mejrup Fritidscenter, hvor de kunne studere Jens Galschiøts meget udtryksfulde bronzeskulpturer af seks udmagrede drenge. Siden gik de ud på ruterne, og da 30 indsamlere er et passende tal for sognet, kunne de fleste nå ruten på en time.

Rundt omkring i hele kommunen har mange været på gader og stræder med samlebøsseerne, og det betyder altså, at de mere end 120.000 kroner kan sendes af sted til forældrelose børn. Sognemedhjælper Else Højvang fra Holstebro Kirke oplyser, at for eksempel de godt 50.000 kroner, der kom ind i Holstebro Sogn, kan række til, at 35 unge får en uddannelse på en håndværker- eller gymnasieskole.

mark@de-bergske.dk



Jens Galschiøts sultende drenge i bronze så på, da 30 indsamlere fra Mejrup i går drog ud for at samle penge ind. 17.709 kroner kom ind. - Foto: Poul Erik Nielsen.

Sogneindsamling i Holstebro

- ✓ Det samlede indsamlingstal for Holstebro Kommune steg i år til 122.216 kroner. Sidste års tal var 101.574 kroner.
- ✓ For de enkelte sogne, der deltog, nævnes først resultatet for i år, og dernæst sidste års resultat i parentes. Borbjerg og Mejdal var i år med for første gang.
- ✓ Borbjerg: 2.454
- ✓ Hogager: 1.850 (2612)
- ✓ Holstebro: 50.658 (38.599)
- ✓ Idom: 7.226 (5.337)
- ✓ Mejdal: 9.550
- ✓ Mejrup: 17.709 (18.532)
- ✓ Nr. Felding: 7.000 (7.008)
- ✓ Nørreland: 25.769 (29.486)

Flot resultat ved indsamling

10. MARTS. 2003

Borgerne i Hvidbjerg sogn var gavmilde ved søndagens indsamling til Folkekirkens Nødhjælp

HVIDBJERG: Søndag var der indsamling til Folkekirkens Nødhjælp. Og borgerne i Hvidbjerg sogn gik til lommerne.

Vi fik 15.627 kroner samlet ind. Det er vi glade og taknemmelige for, siger Anne Mette Vestergaard,

der er formand for menighedsrådet i Hvidbjerg Sogn.

Der var heller ikke de store kvaler, men at finde indsamlere.

Vi i menighedsrådet gik selvfølgelig selv, og så havde vi kontaktet nogle stykker, men der var også folk, der ringede og spurgte, om der var en ledig rute. Så vi havde faktisk flere indsamlere end ruter, fortæller Anne Mette Vestergaard.

Trin

Stor fremgang

Gimsing var med for første gang og samlede næsten 10.000 kr.

Af Knud Jacobsen

STRUER: Indsamlingen til Folkekirkens Nødhjælp gav væsentligt mere i år end sidste år, og det skyldes ikke mindst en ekstra indsats i Struer sogn.

Her gav søndagens indsamling 30.874 kr., men hertil skal lægges overskuddet fra koncerten bl. a. Alberte for nylig. Det blev på 23.000 kr., og dermed når det samlede tal op på 50.878 kr. Det er en fremgang på 70 procent i forhold til sidste år.

Gimsing kirke deltog for første gang i landsindsamlingen til Folkekirkens Nødhjælp og opnåede et imponerende fint resultat. Man startede med gudstjeneste og efterfølgende kirkekaffe, og derefter sendte menighedsrådsmedlem

Edith Laustsen og sognepræst Leif Bak 23 indsamlere ud på byens 11 ruter.

Der var stor tilfredshed med resultatet, som blev på 9.787 kr.

På Venø blev der indsamlet 1730 kr., oplyser Bente Andersen på Venø.

I følge folkekirkens Nødhjælp blev der desuden indsamlet 12.523 kr. i Humlum og 12.093 kr. i Hjerm.

kj@de-bergske.dk

Ny rekord

VINDERUP: Weekendens indsamling til fattige børn via Folkekirkens Nødhjælp var en succes i Vinderup Kommune. Her blev indsamlingsresultatet tredoblet i forhold til i fjor - fra 9.975 kroner til 29.186 kroner.

I Vinderup-Sahl blev der indsamlet 19.512 kroner, og der var 20 indsamlere.

Også i Vinderups andre sogne blev der samlet flittigt ind. I Ryde blev der indsamlet 4.554 kroner og i Trandum 5.120 kroner.

der er et land

der er et land

Niels Lund

Naboerne og verden
Naboerne og verden

Befolkning
Befolkning

Privatøkonomi
Privatøkonomi

Arbejde
Arbejde

Det danske forsvar
Det danske forsvar

Familien
Familien

Sundhed
Sundhed

Forlaget Myren

MARTS 2003



Jens Galschiøt
"Min indre svindehund", 1993
Privatfoto

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 29.845
 Læsertal..... 83.000
 Udgivelsessted Jylland

Sidder du godt, overlærer Clausen ?

1014

Synspunkt

Af Finn Thorbjørn Hansen, Påskegårdsalle 6, Ørum, Ph.d og filosof

- Åh, Knagsted, hvorfor siger du også altid sådan noget?

- Det måske fordi jeg kan li dig, gamle ven - det vil jo klæde dig at sidde der. Måske vil den arme neger ovenikøbet synes, at det er rart at have dig siddende der i stedet for den overfede kvinde.

- Åh, vrøv!

Sådan kunne en ordveksling have fulgt mellem Gustav Wiedes to elskelige figurer i hans varme og humoristiske roman Livsens Ondskab, hvis de i dag havde passeret den nye skulptur på rådhusforvet i Vejle. For vi har fået en ny »vækker« i hjertet af Vejle. En tre meter høj skulptur af kunstnerne Jens Galschiøt og Lars Calmar. Skulpturen kalder de Survival of the Fattest, og den forestiller en udmagret senet afrikaner, der på skuldrende bærer en hvid nøgen og temmelig overvægtig ældre kvinde. I den ene hånd holder hun sirligt og højtideligt en vægt, som var hun retfærdighedsgudinden. I den anden hånd har hun en stok, som hun støtter sig til. Det er en imponerende og i høj grad tankevækkende skulptur, vi der har fået. Ja, den er i sin blanding af grotesk-

hed og humor, provokation og skønhed, helt Gustav Wiedsk i sit udtryk. På plakaten, som Mellemfolkeligt samvirke har lavet til skulpturen, står der: Sidder du godt? Uretfærdige handelsvilkår koster hvert år bønder i fattige lande 150 mia. kr. Stop handelsrøveriet!

Kunstneren har - som enhver seriøs kunstner - villet noget med sit kunstværk. Jens Galschiøt kalder det en skamstøtte til den vestlige verden. Det er for øvrigt en

og det guddommelige. Han var en formidler, en in-between, et væsen, der skulle få det enkelte menneske til at stræbe efter det fuldkomne, det sublime og storslåede i tilværelsen. Når man var grebet af Eros - den sokratiske eros vel at mærke - var man grebet af en kærlighed og længsel efter det Sande, det Gode og det Skønne. Og at stræbe efter det, var for Sokrates det ypperste udtryk for at drage omsorg for ens sjæl. På den måde opfattede Sokrates det at

horisont og de smålige behov, som vi til daglig er drevet af. For er det ikke netop, når vi møder god kunst (det være sig et billede, en skulptur, et godt teaterstykke, en roman eller et musikstykke), at vi ligesom får børstet støvet af linsen og ser på verden som på ny?

I dag er det ikke den slags tanker, der dominerer samfunds- og uddannelsesdebatten. I dag taler man om »det lærende samfund« og om at vi skal »kompetenceudvikle« os. Men det lærende samfund risikerer at blive til det lukkede samfund, hvis vi glemmer de gamle grækernes syn på dannelse og skønhed. Kompetencebegrebet knytter sig til den målrettede, rationelle og funktionsorienterede tænkning og væreform. Dannelsesbegrebet derimod får os til at besinde os på det, som ikke lader sig rationalisere, bemejstre eller evaluere - men som måske netop udgør den dimension i livet, som kan give det enkelte menneske en dybere oplevelse af mening og livsfylde. Der bør således skelnes mellem »det kompetente menneske« og »det kontemplative menneske«. Begge menneskesyn er vigtige, men i dag synes det kompetenceudviklende menneske at have fået overtaget. Og det er en skam. Skulpturen Survival of the fattest kan minde os om det.

Vejle er en provinsby som Gammelkøbing (alias Roskilde) var det for

overlærer Clausen og Knagsted. Provinsbyer kan have deres charme og tryghed. De kan ovenikøbet være placeret i smukke omgivelser, der gør, at man er stolt af sin by - som fx. Vejle. Men provinsbyer kan også kitte sig inde i smålighed, snærvertsynethed og manglende udsyn og visioner. Knagsted elskede Gammelkøbing og hans overlærer Clausen, men han forstod også, hvad det var, der skulle til for at skabe en åndelig spændstighed og fremdrift og højt til loftet, når han kom med hans sarkastiske, men kærligmente bemærkninger.

En sådan bemærkning er skulpturen på Vejle rådhusforvet. Tak for denne oplevelse! Hvis jeg måtte komme med et ønske til vores borgmester i Vejle, så ville det være, at han og kommunen havde mod til at købe denne skulptur til byen. Det ville være en skam, hvis den blot var på gennemrejse. Den fortjener at blive et fyrtårn for idealisten i os. Tænk bare på de samtaler, vi kunne få med vores børn, når lille Jeppe på syv år spørger: - Far, hvorfor sidder den tykke dame på den fattige mand? Jeg er heller ikke i tvivl om, at det vil trække turister (og nødvendig bohèmeagtig arbejdskraft) til byen. Denne skulptur kunne vi gå hen og blive stolte af. Den når ud over det provinsielle. Køb den Vejle!

66

Er du ikke flov over, at du bruger al din tid og opmærksomhed på at skaffe dig så mange penge som muligt eller status og ære og ikke giver nogen opmærksomhed eller tanke til sandheden og forståelsen og forbedringen af din sjæl ?

skam.

Jeg ville snarere kalde den et fyrtårn eller et kendemærke for idealisten, det ophøjede og skønne i os alle, som alt for let har det med at slumre ind i velstand og selvgodhed. En sådan skulptur - som ethvert andet godt kunstværk eller filosofisk tekst - har nemlig den egenskab at vække det, Sokrates i det gamle Athen kaldte for Eros. Eros var jo den lille dæmon, der som en anden budbringer var sat til konstant at pendle mellem det menneskelige

filosofere som en livskunst.

Som han sagde i sin berømte Forsvarstale til den athenske borger: »Er du ikke flov over, at du bruger al din tid og opmærksomhed på at skaffe dig så mange penge som muligt eller status og ære og ikke giver nogen opmærksomhed eller tanke til sandheden og forbedringen af din sjæl?«

Enhver, der hører disse ord, må føle sig ramt eller rettere føle sig stemt til netop at ville sprænge sig ud af den provinsielle



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Vejle Amts Folkeblad

03-05-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 29.845
Læsertal..... 83.000
Udgivelsessted Jylland

Kunst-købmand med succes

10/14
42-årige Ann Charlotte Thorsted, ejer og stifter af Galleri Epoke, har i otte år med galleri i Vejle skabt en særlig familiær stemning om galleriet

Portræt

Af Vibeke Kruse

Kunst har altid været en naturlig del af livet for Galleri Epokes ejer, den 42-årige Ann Charlotte Thorsted, der i næste uge står bag tema-ugen, som skal fortælle Vejle, hvad kunst kan bruges til i hverdagen. Både i det private og det offentlige rum.

Lige fra barndommen fulgte hun forældrene på alverdens udstillinger i gallerier og museer. Og det er nu engang hendes overbevisning, at alle kan få noget ud af kunstens verden.

Nogle skal bare hjælpes lidt mere på vej end andre, og her har kunstformidleren en stor opgave.

Hvor længe holder amatører?

Galleri Epoke er vokset i volumen og anseelse fra den spæde start i Vestergade for otte år siden til de perfekte æstetiske rammer i Flegmade 11 A.

Dengang blev der hvi-sket lidt i krogene om, hvor længe mon det galleri ville holde med sådan en nybygger i front.

Ann Charlotte Thorsted kom nemlig lige fra et to-årigt ophold på Vejle Kunstskele og var i øvrigt netop blevet mor til søn nummer to.

Og hun skjulte heller ikke, at hendes basis-viden om billedkunst var - amatørens.

Fra starten turde hun satse og havde klar fordel af erfaringerne fra karrieren i erhvervslivet, først som datanom med speciale i projektledelse, siden som konsulent med rekruttering af ledere/specialister til danske virksomheder.

Erhvervs-karrieren har hjulpet Ann Charlotte Thorsted helskindet gennem mange faldgruber, der ellers ligger og lurar på en nyslået forretningsindehaver i en nok så omskiftelig branche, som kunst nu engang er.

Og så er hun en igangsætter, der ikke er bange for at prøve noget nyt

Familiær stemning

Det er Ann Charlotte Thorsteds evne til at skabe en næsten familiær og varm stemning om galleriets udstillinger kombineret med kendskabet til erhvervslivet, der er hendes styrke.

Galleri Epoke har specialiseret sig i kunstcirkler, og der er nu fem cirkler med ca. 100 medlemmer som en fast »familie« om galleriets arbejde.

Kunstcirklernes medlemmer har fordel af at se hver udstilling på forskud, møde kunstnerne bag og have mulighed for at investere i et eller flere værker,



som turnerer på skift i cirklerne, før de havner fast på væggen i et hjem, hvor de ikke kan undværes.

Desuden er der 150 medlemmer i kunstklubben Epoke, der står bag forskellige arrangementer.

Ann Charlotte Thorsted gør meget ud af den personlige kontakt til alle, der besøger galleriet for at se en af de skiftende udstillinger.

Ved ferniseringer giver hun hånd - og et glas vin - til alle, der møder frem, så enhver kan føle sig velkommen.

Æstetikken er i højsædet

Galleriets kunstneriske profil er ikke provokerende eller avantgardistisk, så den kan sætte forargelsens bål i flammer.

Ann Charlotte Thorsted

Ann Charlotte Thorsted har på otte år med Galleri Epoke i Vejle manifesteret sig som kunstformidler i en nok så krævende og omskiftelig branche.

- Foto: Anders Brohus

har fra starten vægnet æstetikken, den ekspressive billedkunst, det rene maleri, måske med grafisk islæt, simpelthen fordi det er den type kunst, hun selv holder mest af og derfor bedst kan formidle.

Der har indimellem været tendenser til at vise udstillinger med kunstnere, der forekommer alt for nært beslægtede i det tidstypiske lagdelte billedsprog.

Når det forekommer, får kunstformidleren ren besked, for kunstcirklerne og publikum holder ikke deres mening tilbage.

På den kommende udstilling åbner galleriet for første gang for fotokunst, og det er Ann Charlotte Thorsted spændt på at følge.

Madsen melder alt udsolgt

Selv siger Galleri Epokes ejer og stifter, at hun ikke bryder sig om købmansdelen af sin virksomhed.

Men hun har nu for længst bevist sin åbenlyse sans for salgsdelen af galleriets kunstformidling.

Lige nu er der røde flag ved alle værker på den smukke fødselsdags-udstilling for maleren Svend Åge Madsen fra Billund. Og et ægtepar, der har taget tu-

ren fra Nordjylland i håb om at kunne købe et af Madsens færøske sindbilleder, må nøjes med at nyde billederne på væggen - og vente til en anden gang.

Galleri Epoke har også markeret sig med udsmykning af flere store virksomheder og offentlige institutioner.

Ann Charlotte Thorsted henter kræfter og inspiration til sit arbejde hjemme i Ørum, hos gemalen Finn Thorbjørn Hansen, der er filosof og med sin anderledes baggrund en vægtig og helt uundværlig sparringspartner i arbejdet, ligesom sønnerne Tobias og Sebastian, der er 10 og otte år, har været med mor på arbejde og udstillinger fra starten.

Tidligere dressurrytter

Hver dag begynder med en travetur i skoven i selskab med hunden, Ofelia, og to-tre gange om ugen rider Ann Charlotte Thorsted en tur på den islænderhest, hun deler med naboen og veninden, Anna, der er journalist på TV 2 Sporten.

Ann Charlotte Thorsted var konkurrencerytter i dressur som ganske ung og har også fungeret som dommer i dressur, så heste er sammen med kunst en passion, som hun ikke hverken kan eller vil undvære.

Kunsten - har hun forvandlet til sit levebrød, og hesten er og bliver en fornøjelse i fritiden.

24-04-03

gruppe..... Dagblad
gstal..... 29.845
rtal..... 83.000
velsessted Jylland

Fredericia 1014 tagter en andsjæl

Poul Thiesen
Fredericia kommu-
beder nu alle borge-
komme med et for-
g: Hvem skal være
sjæl i Fredericia?
alle borgere og fri-
ge organisationer
komme med for-
g til, hvem der skal
dtage hæderen som
ts ildsjæl. Det skal
t ske senest 5. maj
henvendelse til fri-
gheds-formidlin-
Vindmøllen i Ven-
sgade.
estyrelsen for
dmøllen gennem-
forslagene og ind-
er til Social- og Ar-
smarkedsudval-
hvem der skal væ-
rets prismodtager.
dsjælen er en aner-
delse af og en op-
tring til det frivil-
sociale arbejde. Al-
kale frivillige soci-
hjælpeorganisatio-
og -grupper samt
le sygdomsorgani-
oner kan udpeges
prismodtagere og
tage »ildsjælen«
et år, inden den
drages til en ny
modtager.

uddeles i Fredericia
kommune. Ildsjælen,
som er en hæder for
særlig indsats for det
frivillige sociale arbej-
de, blev uddelt første
gang i 2002, og den blev
da givet til de frivillige
bag folkekøkkenet
Madstedet.

Årets prisuddeling
sker lørdag den 24. maj
ved en indbudt fest ef-
ter årets Frivilligheds-
marked på rådhus-
pladsen i Fredericia,
hvor en lang række fri-
villige initiativer præ-
senterer sig og deres
tilbud.

Årlig hæderspris

Ildsjælen er en
skulptur, der er udført
af kunstneren Jens
Galschiøt i det interna-
tionale Frivilligheds-
år, 2001.

Social- og Arbejds-
markedsudvalget i
Fredericia bruger
skulpturen som en år-
lig hæderspris, der
skal vandre mellem lo-
kale frivillige projek-
ter og foreninger.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

03-04-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

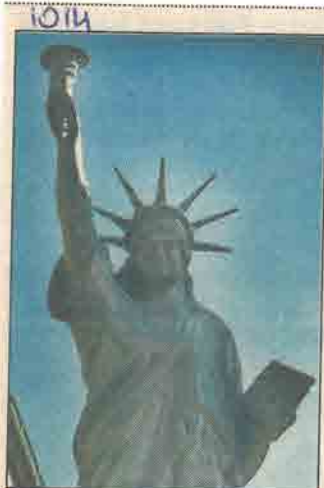


FOTO: JØRGEN HANSEN

Tyvstart på kunstudstilling

■ KERTEMINDE: Lions Club i Kerteminde tyvstartede i går på den årlige kunstudstilling, der afvikles i den kommende weekend i Kerteminde-hallen.

Det skete, da kunstneren Jens Galschiøts 10 meter høje kopi af Frihedsgudinden blev opstillet uden for hallen. I weekenden vil der komme røg ud af den fakkel, gudinden holder i hånden, fortæller udstillingens ankermand Ralf Hansen. Udstillingen åbnes lørdag kl. 11 af borgmester Else Møller - i alt deltager 75 fynske kunstnere i udstillingen.

Kjerteminde Avis

04-04-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 1.786
Læsertal.....
Udgivelsessted Fyn

Frihedsgudinden på visit i Kerteminde

Torsdag eftermiddag kom årets vartegn for Lions Clubs årlige Kunstudstilling på plads - Frihedsgudinden på søjler

I morgen, lørdag formiddag blænder Lions Club traditionen tro op for en stor kunstudstilling i den gamle Kertemindehal.

Og lige så tro mod traditionen fik de torsdag - som optakt til udstillingen - opstillet et markant vartegn for udstillingen udenfor hallen.

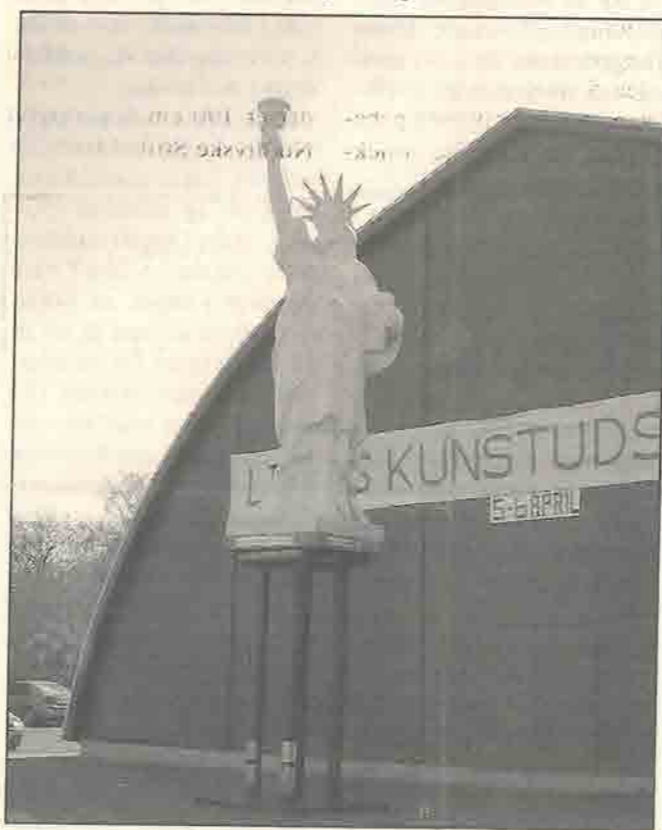
Det er som altid Lions Clubs "huskunstner" Jens Galschiøt Christoffersen, der har leveret vartegnet.

I år er det en meget flot kopi af Frihedsgudinden opstillet på søjler - en ialt ni meter høj skulptur.

Endnu er skulpturen ikke "tændt". Men en af arrangørerne, Ralf Hansen, lover, at der, hvis det er muligt, skal komme røg ud af faklen, medens udstillingen er åben.

Jens Galschiøt har lavet skulpturen som et symbol på, at den rige verden - og i særdeleshed USA - tiltager sig retten til at forurene for at kunne opretholde økonomisk vækst.

Inde i hallen gik medlemmer af Lions Club i eftermiddags i gang med at opstille skillevægge, ophænge lys o.s.v., så alt var klar til, at kunstnerne i dag kom og hængte deres vær-



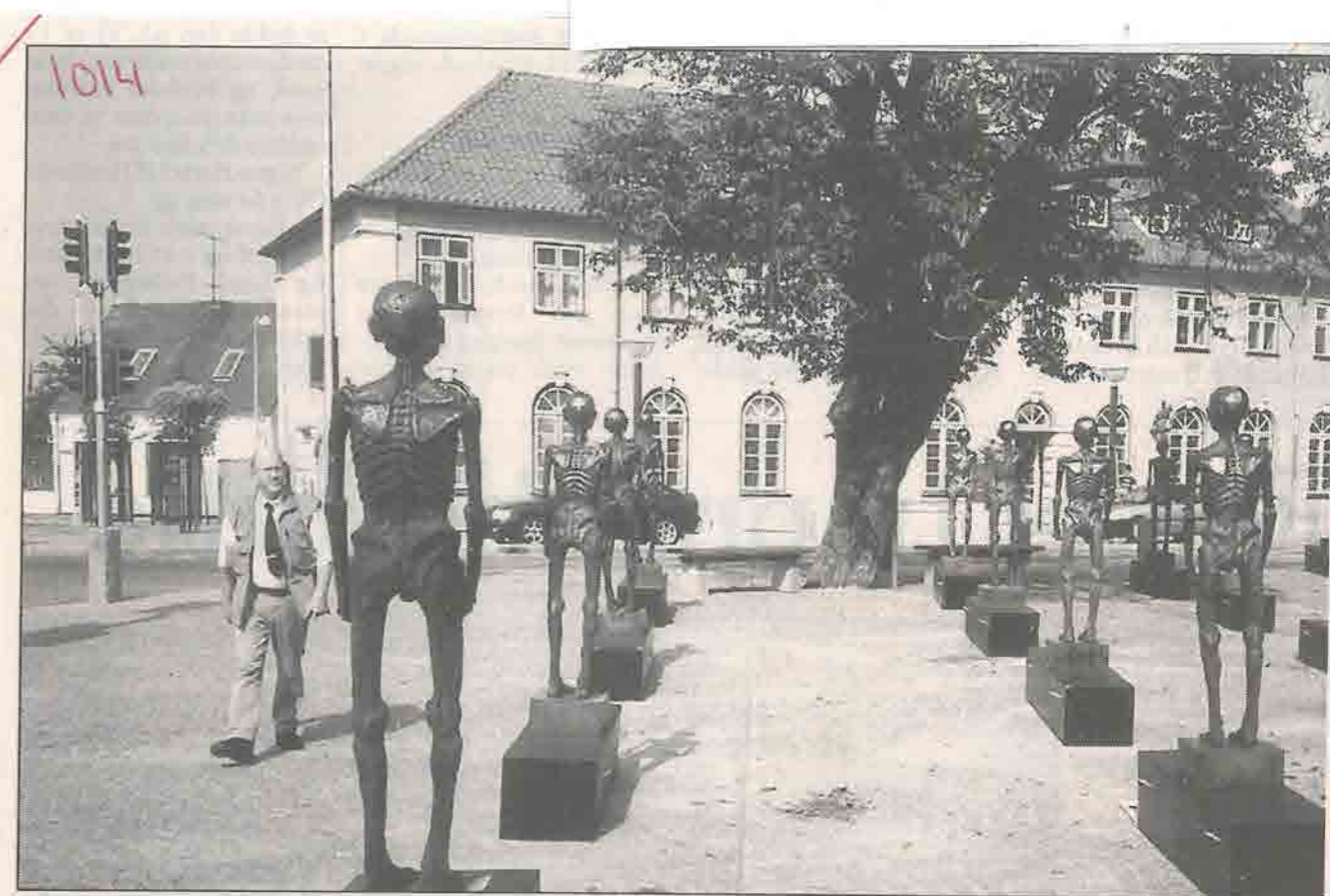
Odense-kunstneren Jens Galschiøt har igen i år leveret vartegnet til Lions Clubs store kunstudstilling. Den blev opstillet torsdag og skal efter planen sende røg op af faklen, medens udstillingen er åben.

ker op.

Dette års udstilling bliver den hidtil største med ikke færre end 75 udstillere - mange lokale og alle 75 fra Fyn.

Udstillingen kan ses hele lørdagen og hele søndagen,

og som altid har alle kunstnere doneret værker til det årlige lotteri, ligesom der er udloddet et kunstværk på entrebilletten, som desuden giver adgang til Johannes Larsen Museet.



Annette Naur nævner også, at det »på grund af vind og vejr« ikke er let at gennemføre aktiviteter på det åbne Hages Torv. Men der var dog mange »mennesker« på torvet, da der sidste år var en udstilling om sultende folk i 3. lande.

PRESEFOTO

Handlende frygter nyt dødt byområde

Ingen begejstring for at lægge Gåsetorvet øde for p-pladser

Af Svend Klarskov

STEGE: Når kommunen til efteråret tager hul på anden etape af Steges byfornyelse, vil p-pladserne på Gåsetorvet foran Fakta blive fjernet. Og det synes flere handlende er en dårlig idé. Ikke mindst når de skæver ned til den anden byende, Hages Torv, som at dømme efter kiosk-ejer Michael Hansen, Kiosk Mølleporten, har fået et døds-

mærke i den kommunale planlægning.

- Og nu kommer turen så til Gåsetorvet. Det er en ren katastrofe. Tænk, at man kan finde på det. Torvet foran Hages Gård er helt dødt, vurderer Michael Hansen.

Da Jens Bregneberg flyttede home fra den vestlige byende, Storegade 5, til den brede ende af strøget, Storegade 66, udtalte han, at home »fra dag et« med etableringen af byfornyelsen, Hages Torv, havde mærket stilstand i den byende. Nu er situationen helt anderledes for home.

- Nu kommer her jo masser af folk og ser på vores udstilling, konstaterer Preben Neumann, home. Men selv om man kan holde lige uden for butikken, beklages det, at der forsvinder p-pladser lidt længere henne - på Gåsetorvet.

- Jeg synes, det er ærgerligt, siger Annette Naur fra Sy & Strik, Storegade 70, både om Hages Torv og planerne for Gåsetorvet.

-Jeg har ikke brug for en plads, der bare er en plads. Jeg har brug for et torv, der bliver brugt - og for p-pladser.

Annette Naur sidder også i Møns Handelsstandsforenings bestyrelse og er formand for ini-udvalget. Hun lytter til kunder, der fortæller, at »de kører op og ned ad Storegade, indtil de finder en p-plads, så de kan holde lige uden for«.

I øvrigt mener Michael Hansen, at handelstandsforeningens formand, uddeler Finn Skaaning, SuperBrugsen Lendemærk, har »svært ved at fremføre problemerne« over for kommunen, fordi Skaaning som uddeler »nyder godt af«, at der ikke kan parkeres på Hages Torv.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

29-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

1014 DEMONSTRATION IGEN

Igen i dag er der budet demonstrationen mod krigen i Irak. Demonstrationen begynder klokken 12.00 på Flakhaven, hvor Jens Galschjødtt vil sige et par ord.

Bagefter går demonstranterne gennem byen til Munke Mose. Der bliver taler og sang, og "Protest-sangerne" spiller.

Demonstrationen er arrangeret af Ingen Krig mod Irak initiativet, der også stod bag demonstrationerne den 15., 20. og 22.

Fyens Stiftstidende

30-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

1014 PROTEST: KRIGEN FORTSÆTTER OG DET SAMME GØR MODSTANDEN



Også i går havde Initiativet Ingen krig mod Irak i Odense arrangeret demonstration på Flakhaven, hvor blandt andet Jens Galschjødtt talte til de fremmødte. Demonstrationen var den tredje i rækken af lørdagsdemonstrationer, som initiativet har holdt mod den igangværende krig i



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Morgenavisen Jyllands-Posten

03-04-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 178.849
Læsertal..... 717.000
Udgivelsessted Jylland

FDM kritiserer forlig om bilafgift

1014

AF JESPER KONGSTAD og
JETTE ELBÆK MARESSA

Regeringen og Dansk Folkeparti forsøger nu at komme eventuelle stigende bilpriser på grund af nye EU-regler i forkøbet ved at lægge en bremse på registreringsafgiften. Aftalen betyder, at stigninger ud over inflationen ikke belægges med afgifter.

Men bilpriserne vil fortsat stige, og danskerne skal

ifølge FDM stadig betale for tre biler, når de får én.

Finansminister Thor Pedersen (V) kan ikke sætte tal på de økonomiske konsekvenser.

»Bilerne stiger med nettoprisindekset, men det, bilerne stiger over det niveau, belægges ikke med statsafgift eller moms,« siger finansminister Thor Pedersen (V).

Ifølge regeringens egne beregninger betyder det

dog, at nye biler fortsat vil stige i takt med stigninger i importprisen.

FDM: Sælle omlægning

Økonomiminister Bendt Bendtsen (K) afviser, at forslaget blot betyder, at bilforhandlerne kan sætte prisen op og dermed tjene mere selv, men FDM er ikke tilfreds.

»Det er en sælle og skuffende omlægning af registreringsafgiften. Det vil

ikke løse problemet, og danskerne skal stadig betale for tre biler, når de køber en,« siger FDM's administrerende direktør, Erik Lauridsen.

FDM mener, at registreringsafgiften i stedet bør omlægges fra den nuværende værdibaserede til en miljøbaseret model, hvor afgiften fastsættes efter bilmodel, vægt, motor og CO2-udspil.

20-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

1014 Kunstens ulidelige lethed

Jens Galschiøt

Billedbugger, Banevænget 22,
 DK-5270 Odense N

Fyens Stiftstidende har skrevet om min kontrovers med Skattevæsenet, hvor de ikke vil anerkende fradrag for rejseudgifter i forbindelse opstillingen af en Skamstøtteskulptur i Brasilien. De påstår ikke at jeg holdt ferie, men anerkender at der var tale om en kunstnerisk aktivitet. Men da jeg samarbejdede med de fattige, mener de ikke at det er forretningsmæssig korrekt da disse jo ikke har råd til at købe mine skulpturer. Ydermere mener de, at jeg laver kunst ud fra helt personlige præmisser, og her må jeg give dem ret. Kunst lavet for at tjene penge, er nemlig slet ikke kunst men et konsumprodukt.

Den Store Danske Encyklopædi definerer kunst således:

Den skønne kunst bestemmes gennem sit modsætningsforhold til natur, til videnskab og til håndværk. Den er fri (autonom) i den betydning, at kunstneren selv skaber de regler, kunstværket følger, og at kunsten ikke tjener noget udefra påtvunget formål.

Kunsten kan kun være fri, hvis den ikke er underkastet økonomiske interesser. En kunde der køber et kunstværk hos en kunstner, forventer simpelthen at kunstneren har lagt sin inderste sjæl i værket.

Dette er selvfølgelig en ideel betragtning, men det er disse kriterier som stort set alle kunstkritikere, kunsthistorikere og kunstnere definerer som værende moderne kunst.

Bliver indtjeningsstrangen afgørende for hvordan kunstneren skaber sine værker, har vi at gøre med kommerciel kunst, eller sagt med et værdiladet ord: fiduskunst. Eksempler på dette kunne være grædende sigøjnerbørn, kopiering af stilarter som kunstneren ved kan sælges for tiden.

Set i den sammenhæng forekommer det absurd når Odense Skattevæsen hævder at kun udgifter der afholdes for at tjene penge (med et indtægtsfremmende sigte) kan trækkes fra. Skulle skattevæsenet få medhold i dette princip, vil tæppet være trukket væk under alle seriøse kunstnere i Danmark

26-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
 Oplagstal..... 106.440
 Læsertal..... 130.000
 Udgivelsessted Fyn

H.C.A. Pris - Dukkfører og teaterdirektør Antanas Markuckis fra Panevezys i Litauen er en af de tre modtagere af årets H.C. Andersen Pris, der uddeles i Odense i forbindelse med digterens fødselsdag onsdag den 2. april. Markuckis får prisen, fordi han hver sommer i 16 år er draget rundt med sit hestetrunkne dukketeater og har sørget for, at selv den fjerneste og mest afsidesliggende landsby i Litauen har stiftet bekendtskab med H.C. Andersens eventyr. Disse opføres i hestevognen, som teatertruppen også bor i. Æres-



priserne er udført af den fynske kunstner Jens Galschiøt og består af en broncestatuette, formet som bogen "Mit livs eventyr". De overrækkes af amtsborgmester Jan Boye, den kinesiske Andersen-forsker Lin Hua og kulturminister Brian Mikkelsen ved et aftenarrangement på Odense Teater, og de to øvrige modtagere udover Antanas Markuckis er papirklipkunstner Sonia Brandes (billedet indsat øverst) fra Broby på Fyn og den danske forsker og formidler Niels Oxenvad (billedet indsat nederst) fra Odense. (Pressefoto)

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
 Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
 besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Næstved Tidende

26-02-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 21.082
 Læsertal..... 62.000
 Udgivelsessted Sjælland

Møde med global kunstner

1014
 Den globalt orienterede kunstner, Jens Galschiøt, kommer til Stege. Det samme gør hans nye skulptur

Af Dea Becher Johansen

STEGE: Kunstneren bag »Skamstøtten«, »Den Indre Svinehund«, »Hungermarchen« og flere andre iøjnefaldende og provokerende kunstværker kommer til Møn.

Torsdag 6. marts vil mønboerne på Hages Torv kunne opleve kunstnerens seneste skulptur »Global

Deal?«, som er en del af kampagnen »Stop Handelsrøveriet«. En kampagne, som Mellempøkeligt Samvirke er en del af, og som handler om de uretfærdige handelsvilkår, der hvert år koster bønder i de fattigste lande mere end 150 milliarder kroner.

Om aftenen er der lejlig-

hed til at møde den politisk engagerede kunstner, når Kridthuset, Tværsam og MS Møn inviterer til møde og diskussion om politisk kunst, en mere retfærdig verden samt den enkeltes ansvar. Mødet holdes kl. 19.30 og der vil være salg af kaffe/te, øl og vand.



Graffiti-maleriet på Torvet virkede provokerende på en del forbigående - og så kom snakken faktisk i gang, fortalte Leon Sloth (siddende), der udførte værket sammen med Mikkel Vedel.



geret i fredsdemonstrationer andre steder. Men vi har lagt Globale Dage op på et niveau, så folk er blevet opmærksomme på det. Det er inde i folks hoveder. Det vil det også være, når vi kommer igen næste år, siger Lars Nyhuus Henriksen.

Der var lejet edb-udstyr til filmforevisningen i containeren på Torvet. Men instruktionen i brugen havde åbenbart ikke været god nok. Så til sidst opgav de fire lokale filmforevisere, fra venstre Maja Lykke Mark, Lasse Nielsen, Asmus Jensen og Kasper Andersen.

1014

Verdensmusiktrioen B#Sharp lagde masser af energi for dagen og fyldte luften med herlige rytmer på Sprogskolen. Desværre kunne tilhørerne tælles på fingrene.



24-03-03

| | |
|-----------------|---------|
| Bladgruppe..... | Dagblad |
| Oplagstal..... | 19.276 |
| Læsertal..... | 63.000 |
| Udgivelsessted | Jylland |

Globale dage med forhindringer

Langt fra alle arrangementer forløb, som de skulle, men det skal nu prøves igen, fastslår arrangørerne

Af Jens Andersen

Er der noget, der kan trække unge mennesker af huse, så er det tilbuddet om glad ung rytmisk musik i alle afarter.

Det må konkluderes efter en fredag og lørdag, hvor hundredevis af tilhørere flokkedes om de i alt 19 amatør og halvprofessionelle bands, der var på sce-

nen for at spille »Rock mod Racisme« i Teatersalen.

En ubetinget succes for andet år i træk. Men denne gang var »Rock mod Racisme« faktisk kun en del af det stort anlagte to en halv dags arrangement kaldet »Globale Dage«, hvor to ungdomsorganisationer på den politiske venstrefløj i Silkeborg, SUF og Rød Ungdom, havde sat alle sejl til for at sætte et livligt og aktivt fokus på begreberne globalisering og racisme.

Men mens rocken rullede, så det var en lyst, så var det så som så med succesen for de øvrige arrangementer.

På Torvet udfoldede Leon Sloth og Mikkel Vedel, henholdsvis designskoleelev og medie-grafikelev fra København, deres talenter og

skabte et graffiti-landskab domineret af en and, der forurologede idyllen lige så meget som Jorns. I hvert fald oplevede de to unge kunstnere at en del af de mennesker, der kom forbi blev provokeret af deres arbejde med spraydåserne.

Det foregik uden på en container. Inden i skulle der vises film. Men det lykkedes aldrig at få computerapparatet til at virke. Og godt middag lørdag gav de fire unge film-operatører op.

Tilmeldte blev væk

Da havde man allerede opgivet at gennemføre dagens workshops på Sprogskolen. De, der var tilmeldt, mødte simpelthen ikke op. Og søndagens workshopprogram måtte også indskrænkes.

- Der var tilmeldt mange fra både ind- og udland, så det er noget skuffende at folk ikke er dukket op. Men det skyldes nok, at mange af dem er involveret i demonstrationer og aktioner imod Irak-krigen rundt omkring, forklarede Mariette Hansen fra arrangørgruppen.

Så gik det trods alt lidt bedre i Pakhuset, hvor arrangørerne havde fået lov at få rum blandt værkerne fra de 10-15 kunstnere, der i de daglige weekender

tilbyder sig i galleriet.

Efter lidt problemer med at skaffe mikrofoner med mere kom der gang i de tre planlagte guitarkoncerter - flankeret af en del af kunstneren Jens Galschiøts fantastisk udtryksfulde »hænder af sten«. En installation, hvoraf en del også var udstillet på Sprogskolen og i øvrigt var symbol for Globale Dage.

MF'ere udeblev også

- Der var rigtigt mange tilhørere til guitarkoncerterne, fortalte Lars Nyhuus Henriksen, Rød Ungdom, sidst på lørdagen, da han havde rejst sig fra en paneldebat om racisme, som endte med en venstrefløjssdiskussion om problemet mellem de 40 deltagere.

De folketingsmedlemmer, der skulle deltage i panelet, kom ikke. De var optaget af møder internt i deres partier. Krigens skygge igen?

Faktisk var fra det fra det annoncerede panel kun SF-folketingskandidat Rasmus Lindblom, der også var i Silkeborg af andre grunde, der dukkede op.

- Men det var en god debat, fastslog Lars Nyhuus Henriksen ved spisetid lørdag aften, mens den amerikansk-ghanesiske verdensmusik-trio B#Sharp energisk lod deres glade musik høre - i den næsten tomme sal på Sprogskolen.

Vi prøver igen!

- Rock mod Racisme blev en succes. Men meget andet kiksede. Betyder det at i næste år vil nøjes med rocken?

- Nu har vi ikke evalueret endnu. Men jeg synes ikke, vi kun skal arrangere Rock mod Racisme. Der skal være forskellige udtryksmuligheder. Problemet har været, at mange aktive, der ville være kommet, er enga-



Jens Galschiøts udtryksfulde 10 tons tunge skulptur-installation »Hænder af sten«, hvoraf halvdelen var i Silkeborg i weekenden, blev brugt som symbol for Globale Dage. Her er det den klassiske guitarist Jakob Goldmann, der stemmer guitareren i hændernes skygge inden koncerten i Pakhuset lørdag.

18-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 61.588
 Læsertal.....
 Udgivelsessted Jylland



Kunstneren Lars Ravn med sine bidrag til Ewiket Lehibret-kunstauktionen. Til højre Gert Jensen fra støttegruppen.

Køb kunst og giv en hånd til skole i Afrika

Af Henrik Havbæk Madsen

ODDER: Over 50 kunstnere har kvit og frit skænket kunstværker til en auktion, der foregår på lørdag på Amtsgymnasiet i Odder.

Årsagen til kunstnernes gavmildhed er, at auktionens overskud går til et særdeles velgørende formål: skolebyggeri i Etiopiens fattige hovedstad, Addis Ababa.

Bag kunstauktionen står foreningen Ewiket Lehibret, grundlagt i 1995 i Odder af Gert Jensen, Mulu Abraham Jensen, Inge Hørup, Astrid Ahlgreen Jensen, Gert Jensen og Andreas Bejlemand.

De seks tegner stadig foreningen, der i alle årene har arbejdet for at forbedre forholdene på den skole, foreningen har taget sit navn efter.

Siden 1995 har skolen Ewiket Lehibret fået to nye skolebygninger med inventar og bibliotek, en sportsplads på 2400 kvadratmeter samt toiletbygning og vandtilførsel. Og i den tid, Odder-foreningen og skolen har samarbejdet, er antallet af elever, der fortsætter deres undervisning, når de forlader skolen efter 8. klasse, steget med 25 procent. Og procenten får svært ved at stige yderligere, idet så mange som 98 procent

af eleverne nu søger videreuddannelse.

Skolens udvidelse har givet plads til yderligere 500 dagelever og mellem 700 og 800 aftenelever. Biblioteket lejes i weekenden ud til gymnasieelever og benyttes til efteruddannelse af lærere fra omegnens skoler.

- Skolen er blevet en mønsterskole af høj kvalitet, og derfor mener vi, at det er på tide at lægge arbejde i en anden skole i det samme område, siger Gert Jensen fra støttegruppen.

Denne skole hedder Mezgebe Berhan Elementary Public School. Den har cirka

900 elever, og Gert Jensen satser på at støtte skolen så meget, at den kan udvides med cirka 300 dagelever og lige så mange voksne aftenelever.

Skal støttegruppen Ewiket Lehibret nå sit mål, skal der sælges nogle kunstværker på amtsgymnasiet på lørdag. Og der er masser at vælge imellem. Cirka 60 kunstværker, skænket af lokale kunstnere som Leif Mosevang, Gunnar K. Hansen og Jens Bilgram samt kendte kunstnere fra resten af landet. For eksempel Jens Galschiøt, Steffan Herrik og Leif Sylvester. Desuden færingene Zacharias Heinesen og Eydun av Revni.

20-03-03

Bladgruppe..... Fagblad
 Oplagstal..... 6.000
 Læsertal.....
 Udgivelsessted Sjælland

Skamstøtten i Danmark

Jens Galschiøts skulpturer versus Told og Skats regler



Af Erik Meistrup
meistrup@stofanet.dk

Hvem bestemmer, hvad der er kunst?

Den 4. September 2002 skriver Skatteligningen i Odense kommune til billedkunstneren Jens Galschiøt Christophersen, at man foreslår en forhøjelse af hans personlige indkomst med kr. 155.894,-, fordi man ikke vil godkende rejseudgifter i forbindelse med opstillingen af værket Skamstøtten i Brasilien.

Skattevæsenet skriver i deres begrundelse: Det er Skatteafdelingens indstilling, at der ikke er direkte sammenhæng mellem indkomsterhvervelsen og Deres rejse til Brasilien/opstilling af Skamstøtten i Brasilien. Dette måtte efter Skatteafdelingens indstilling kræve, at der var ydet vederlag for Skamstøtten eller at opstillingen havde til formål at sælge den eller lignende produkter eller at aktiviteten havde relation til Deres arbejde med at aktivere mennesker med problemer.

Skattevæsenet vurderer allerede på forhånd, om man kan anvende muligheden for fradrag til reklameudgifter. Man anerkender, at opstillingen har gjort Galschiøt kendt internationalt, men man konkluderer: Men som det fremgår... skal der være kun-

der eller potentielle kunder, som reklameudgifterne afholdes overfor....Efter Skatteafdelingens indstilling (så) er der ikke tale om rejseudgifter, som er fradragsberettigede, (da de) ikke har relation til Deres anden virksomhed. Der er ikke tale om reklameudgifter, idet den gruppe, som reklamen henvender sig til ikke har kundemæssige relationer til deres virksomhed, og der kan ikke påvises et mersalg. Motivet for rejsen er hovedsagelig Deres private interesse.

Den 19. september skriver Galschiøt tilbage, at han ikke kan acceptere skattevæsenets måde at bedømme hans kunstneriske aktiviteter, og han tilføjer både ærligt og provokatorisk: Jeg kan oplyse, at jeg generelt kun laver kunst ud fra mine personlige interesser - for ellers var der ikke tale om kunst med almindelige konsumprodukter.

Sagen hviler nu til ultimo januar, hvor der efterfølgende afholdes et møde mellem Galschiøt og Skatteafdelingen - undertegnede deltager som kunstfaglig bisidder for Galschiøt. Denne havde udarbejdet et 8 siders notat 'Brasiliensagen,' hvor han gennemkigger anklagerne ud fra de 2 hovedoverskrifter: Hvad er kunst? Og Kunstens værdifastsættelse og salgsverdi.

Mødet forløber som en gennemgang af disse udsagn og den række af spørgsmål, der er indføjet i den omfattende rede-



Jens Galschiøts »Skamstøtten«. Foto: Erik Meistrup.

gørelse. Skatteafdelingens 2 sagsforvaltere hører tålmodigt på indvendingerne også med påpejninger af den diskrimination, der er i forhold til f.eks. den gruppe kunstnere (med bl.a. Kvium og Lemmerz), der har

turneret på de store dyre kunststeder i netop Brasilien.

Den 5. februar svarer Skatteafdelingen med 5 siders skrivelse, der behandler de stillede spørgsmål og indvendinger. Man eftergiver et mindre beløb på 15.000,-, men ellers fastholder man sin afgørelse. Den vil nu blive anket af Galschiøt.

Det principielle

Det særlige ved sagen er bl.a. at det politisk-sociale engagement, der er en afgørende forudsætning for Jens Galschiøts hele arbejde ikke har nogen vægt i forhold til skattereglernes fradragsmuligheder. Det betyder, at skattevæsenet bestemmer, hvilke sociale omstændigheder kunsten skal befinde sig i for at kunne gøre brug af de regelsæt, der er udformet til reklamebranchen. Kunst - også som fremvisning - hører kun til hos middelstanden og borgerskabet, for det er kun dem, der har mulighed for at være kunder! Kunst er altså et kommercielt produkt på linie med reklamer for og afsætning af bleer, bind, biler og tandpasta.

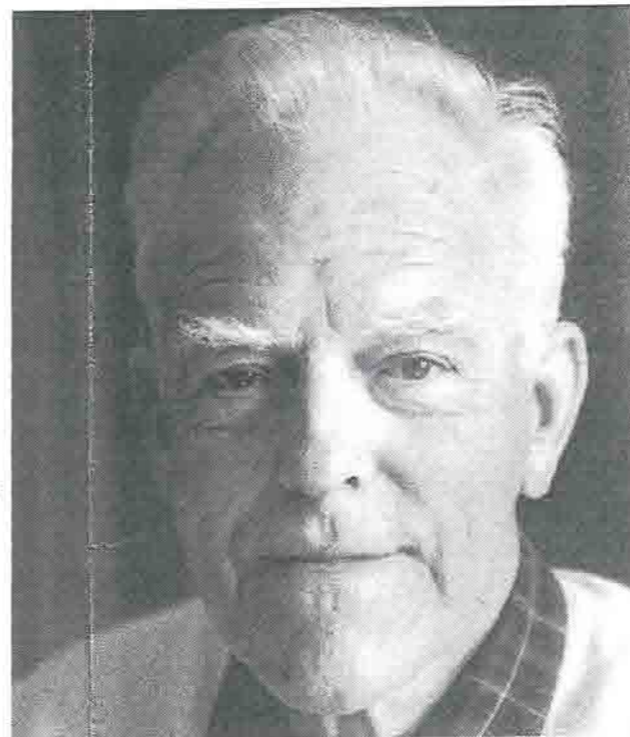
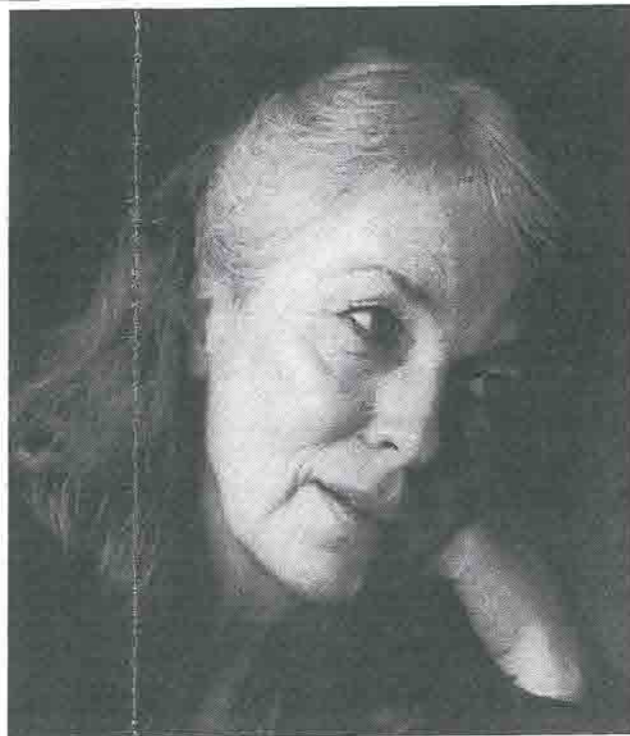
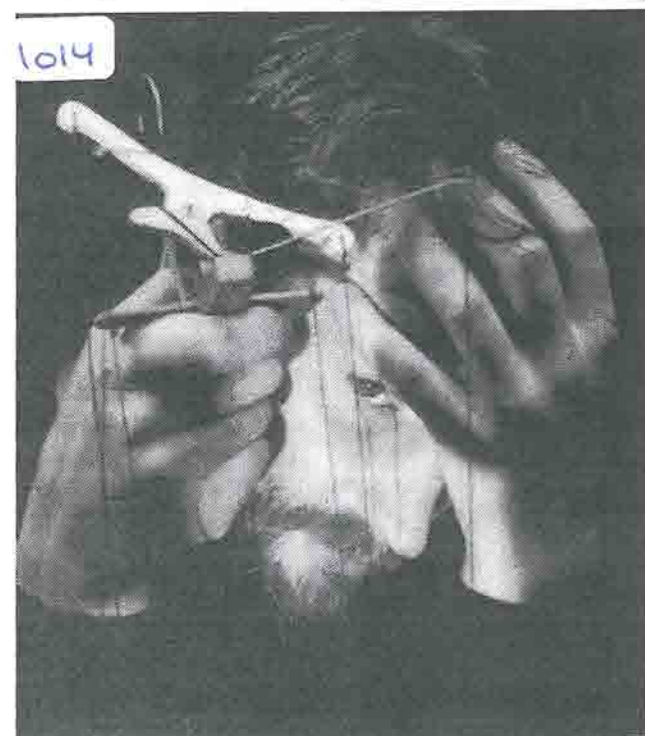
Sagen er vigtig for skattevæsenet vil med denne afgørelse bestemme både kunstens udformning og ikke mindst,

hvem den tilkommer. Galschiøts humanistiske engagement, der har medført finansiering og opstilling af Skamstøtten i Hong Kong, Mexico og i Brasilien i samarbejde med landarbejderforbundet (altså de fattige) er ikke et tilladt kunstnerisk projekt iflg. Skattevæsenet. Og det er ligegyldigt, at Galschiøt kan dokumentere en international omtale i tv og aviser på mindst 1,4 mill. spaltmillimeter, hvilket jo også er kommunikation med utallige mulige købedygtige kunder.

Dansk kunst må ikke række ud i verden, hvis det er fattige og undertrykte mennesker, der er målet. Dansk kunst skal kun forsøge at nå de fine og de rige, hvilket jo hovedparten af de danske kunstnere, der optræder i udlandet også gør. Kunstnere der skildrer alvorlige sociale problemer i deres malerier sælger til skyhøje priser til borgerskabet og er afsondret fra de fattige. Galschiøts målgruppe er at aktivere i fattige og undertrykte og lade sin kunst være netop både kunst (efter klassiske principper) og samtidig socialt engagement. Sagen er en skandale af den karakter, der bør kunne nå op til Folketinget og de politiske magthavere.

18-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
 Oplagstal..... 21.232
 Læsertal..... 33.000
 Udgivelsessted Fyn



Altet er i år faldet på dukkefører og teaterdirektør Antanas Markuckis fra Panevezys i Litauen, papirklipkunstner Sonia Brandes fra Broby på Fyn og den danske forsker og formidler Niels Oxenvad fra Odense.

Dukketeaterførere, papirklipper og HCA-forsker får priser

Et hestetrasket dukketeater fra Litauen, en eventyrlig papirklipper og en alsidig formidler får alle Hans Christian Andersen Prisen 2. april 2003 i Odense. På H.C. Andersens fødselsdag 2. april uddeler den fynske Hans Christian Andersen Priskomite for 8. gang tre ærespriser til personer eller institutioner, der formidler, fortolker og fortæller om digteren og hans værker.

Antanas Markuckis får prisen, fordi han hver sommer i 16 år er draget rundt med sit hestetrasket dukketeater og har sørget for, at selv den fjerneste og mest afsidesliggende landsby i Litauen stifter bekendtskab med H.C. Andersens eventyr. Disse opføres i vognen, som teatergruppen også bor i. Markuckis rejser dukketeateret siden 1992 haft fast plads i tidligere varehus i hjembyen Panevezys. Det har status som et professionelt teater med 23 arbejdende skuespillere. Antanas Markuckis deltager også i Det danske Kulturstitututs projekt »Vi skriver et

brev til Hans Christian Andersen«, som skal ende med en festival på teatret i Panevezys. For øjeblikket arbejdes der på fra 2004 at skabe et H.C. Andersen-kulturcenter i dukketeatret på hjul - for i endnu højere grad end nu at udbrede kendskabet til den berømte danske digter i Litauen. Sonia Brandes får prisen, fordi hun lige som H.C. Andersen selv er genial til at klippe i papir. Det har hun bevist gang på gang på udstillinger i mange lande. Også i Odense, hvor en udstilling, åbnet i 2000 på H.C. Andersens fødselsdag 2. april, viste vildt fabulerende

fortolkninger af hans eventyr. Som Andersen selv troede på en guddommelig inspiration, tror også Sonia Brandes på, at hendes saks styres af en bagvedliggende kraft. Denne kraft finder Sonia Brandes overalt. Også hos H.C. Andersen. Hendes papirklip over eventyrene findes mange steder - fra kagedåser i Japan til IC3 tog i Danmark. Niels Oxenvad får prisen, fordi han gennem et langt liv har arbejdet engageret for at fremme kendskabet til H.C. Andersen både herhjemme og i udlandet. Niels Oxenvad var fra 1959-1998 ansat ved Odense

Bys Museer. Fra 1964-89 som direktør for hele institutionen, fra 89-96 som leder af H.C. Andersen & Carl Nielsen Museerne. Her har han tilrettelagt talrige særudstillinger og vandreudstillinger både i Danmark og udlandet, ligesom han med adskillige foredrag og udgivelser har gjort sit til, at H.C. Andersen i dag er kendt over hele verden. Niels Oxenvad arbejder nu som gæsteforsker på H.C. Andersen Centret på Syddansk Universitet i Odense. Han arbejder for øjeblikket på en udgivelse af »H.C. Andersens brevveksling med famili-

en Melchior«, som udkommer til efteråret. Ærespriserne, der består af en bronzestatuette, formet som bogen »Mit livs eventyr«, er udført af den fynske kunstner Jens Galschiøt, bli'r 2. april overrakt prismodtagerne ved et aftenarrangement på Odense Teater. Det arrangeres i samarbejde med Odense Kommune og HCA 2005-sekretariatet, der her også overrækker deres pris. Overrækkerne af ærespriserne vil blive amtsborgmester Jan Boye den kinesiske Andersenforsker Lin Hua og kulturminister Brian Mikkelsen.

Udover de tre ærespriser er Hans Christian Andersen Priskomite også initiativtager til den årlige gudstjeneste med forfatteren og præsten Johannes Møllehave. Derudover er Priskomiteen medarrangør af et film-symposium, der afholdes i Rosenhaven i Odense torsdag 3. april, hvor en række foredragsholdere, bl.a. lektor Peter Schepelem, professor Kirsten Drotner, sociolog Henrik Dahl og instruktør Jørgen Lerdam vil holde oplæg omkring temaet »H.C. Andersen og filmen«.

13-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

1014
Pygmæerne i Odense

SKATTE-DEBAT

Af Stig Nordestgaard

Ingrids Alle 11, Odense SV

Hvorfor mon H.C. Andersen ikke gad bruge tid på at besøge Odense i hele sit voksenliv? Jo, han mente, at Odenses elite var en flok åndspygmæer! Havde han ret? Javist, se blot på Odenses kulturelle traditioner. De er nærmest ikke-eksisterende.

Nu har vi endnu en kunstner - Jens Galschiøt - i Odense. En mand, som gør Odense og Danmark kendt i det store udland. Og som tilmed tager sig af utilpassede unge i sit vidunderlige og inspirerende værkstedsmiljø. En mand med et stort samfundsengagement og et kæmpe kunstnerisk talent.

Han skal kanøfles af små odenseanske åndspygmæer, som dem HCA afskyede.

Derfor kommer byen aldrig videre. Og derfor har byen aldrig fået nogle stolte traditioner. Pygmæerne stopper alt. Nu vil de tvinge vor allerstørste kunstner til at bruge sin tid på skatteregler og vås og vrøvl. Vi skal have byens store ånder op på barrikaderne og forsvare Jens Galschiøt. F.eks. borgmester Anker Boye og skattechefen Peter Pedersen. De vil i fællesskab kunne fritage Galschiøt for at spille tiden med denne form for galskab og lade ham trække de usle rejseomkostninger fra. Det skylder d'herrer Odense by.

Fyens Stiftstidende

13-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

1014
Gammeldags skattevæsen

Af Morten Bo Johansen

Olaf Ryes Gade 7, Odense C.

Jeg tror, Galschiøt har ret i, at han nok vinder sagen, enten ved en appelinstant eller i Folketinget.

Det er svært at se rimeligheden i den stive sondring mellem legitim markedsføring af kunstnerens arbejde og så hans happenings, sådan som Odense Skattevæsen foretager den. Galschiøts happenings er da helt klart et led i en almindelig markedsføring af hans arbejde og bør anerkendes som sådan - og dermed være fradragsberettiget.

Nogle mennesker hos Odense Skattevæsen tænker meget gammeldags og traditionelt!

Fyens Stiftstidende

17-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

1014
BESØG HOS JENS GALSCHIØT

■ ÅLØKKE: Åfri og Klub Åløkkes medlemmer og deres forældre drager tirsdag den 18. marts på besøg hos kunstneren Jens Galschiøt i hans værksted i Næsby.

Jens Galschiøt er kendt for sine happenings og specielle skulpturer, som for eksempel Svinehunden og Skamstøtten. Så der er lagt op til en spændende aften for de af foreningens medlemmer, der har fået plads.

16-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

1014
GALSCHIØT TALER IGEN

■ Billedkunstneren JENS GALSCHIØT nøjes sjældent med at udbrede sine budskaber gennem kunsten. Han taler også gerne. I dag, søndag den

16. marts, kan man således opleve ham hos Gadesjakket kl. 15-17 tale om "babydesign og racehygiejne". - Fra nazismens ideologi, som mente på videnskabeligt grundlag at kunne sortere mennesker i A-, B- og C-individer, er springet ikke stort til nutidens frasortering af mennesker ved hjælp af manipulation med vores arvemasse, tordner Næsby-kunstneren. (hylde)



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

14-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

Stridens hovedargumenter

Af **Sofie Pedersen**
og **Jørgen Aagaard**

jaa@fyens.dk
sop@fyens.dk

Billedkunstner Jens Galschiøt og Odense Skattevæsen har været i strid med hinanden siden august 2002, hvor de første skrivelser om Brasilien-sagen startede.

Konfliktens væsentligste argumenter er:

● Skattevæsenet mener ikke, at Galschiøt kan trække rej-

seudgifterne i forbindelse med opstillingen af skamstøtten i Brasilien fra i skat efter Ligningslovens § 8 stk.1. Det ville kræve, at Galschiøt havde solgt kunstgenstande i Brasilien eller på anden vis haft en indtægt på rejsen.

● Til det siger Galschiøt, at han rigtig nok ikke har solgt kunst til brasilianerne, og at det heller ikke var meningen med rejsen. Han fremhæver, at han årligt holder en del foredrag, hvor han bl.a. fortæl-

ler om arbejdet med skamstøtterne, og at happeningen i Brasilien derfor har stor reklameværdi for hans virksomhed. En sideeffekt, som han ikke forstår, at skattevæsenet undlader at tage med i sine betragtninger.

● Skattemyndighederne mener, at udgifterne til opstillingen af skamstøtten i Brasilien ikke kan trækkes fra som en reklameudgift efter Skattelovens § 6, fordi der kun er fra-

drag for udgifter, som er anvendt til at erhverve, sikre og vedligeholde indkomsten. Derfor kan happeningen i Brasilien ikke trækkes fra, fordi der ikke er opnået et mer-salg, og fordi de brasilianere, som happeningen var henvendt til, ikke har kundemæssige relationer til Galschiøts kunstvirksomhed. Desuden var formålet med happeningen at gøre opmærksom på undertrykkelse i verden, og det mener skattevæsenet er en personlig interesse og

Skatteloven § 6 giver ikke fra- drag for "private" omkostninger.

● Galschiøts svar er, at han ikke kender noget firma af hans størrelse, som får mere positiv medieomtale i forhold til de forholdsvis beskedne midler, der bliver anvendt på omtalen.

Han fremhæver, at der er en sammenhæng mellem omtale af en kunstner og prisen på hans værker, og at selvom happeningen fandt sted i Bra-

silien, skete langt størstedelen af medieomtalen i Danmark, hvor han formoder, at der er en stor del potentielle kunder for hans virksomhed.

Han vedkender sig, at motiverne til rejsen udspringer af et personligt engagement, ligesom resten af hans kunstneriske virke, og at det netop er dette personlige engagement, som gør hans kunstneriske virksomhed interessant for køberne.

H.C. Andersen et slidstærkt bekendtskab

PRIS: To fynboer og en litauer får H.C. Andersen ærespriser 2. april

Af **Marianne Koch**
mk@fyens.dk

På H.C. Andersens fødselsdag 2. april uddeler den fynske Hans Christian Andersen Priskomité for ottende gang tre ærespriser til personer, der fortæller om deres eventyrverdier.

Priserne går i år til den fynske papirklipper Sonia Brandes, tidligere direktør for Odense Bys Museum, Niels Oxenvad og til den litauiske dukkefører og teaterdirektør Antanas Markuckis.

I virkeligheden er det H.C. Andersens fortjeneste, at den fynske billedkunstner Sonia Brandes i dag er kendt og værdsat som en formidabel papirklipper.

– Som barn på Ærø elskede jeg at klippe gækkebreve til min mor og far. Jeg var også glad for at klippe gækkebreve til mine venner og familie, og da jeg så

som gymnasiast var med Nyborg Gymnasium på en ekskursion til H.C. Andersens Hus og så hans papirklip – ja, så var det et helt eventyr for mig, siger Sonia Brandes.

– For første gang tænkte jeg, at man da også kunne lave billeder med papirklip. Andersens klip har noget evigt over sig. De vokser naturligt ud af papiret og er ikke "bare" ren dekoration. Det er også min ambition, siger Sonia Brandes, som har illustreret eventyr og skabt udstillinger over H.C. Andersens eventyrverden.

Lige for øjeblikket gælder det København og Odense. En udstilling på Rungstedlund er ved at blive forberedt til fernisering i efteråret. Med senere udstilling på godset Søbygård på Ærø.

– Det er lidt sjovt, for dér plukkede jeg min barndoms



Sonia Brandes får prisen, fordi hendes fabulerende evner med saks og papir minder om og ærer H.C. Andersens egen kunst.

vintergækker til mine første papirklip, siger Brandes.

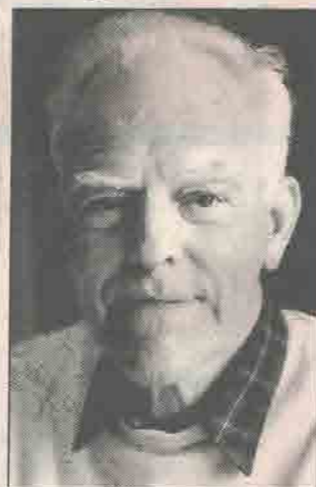
Tidligere museumsdirektør Niels Oxenvad, Odense Bys Museum, er manden, der gennem en menneskealder – fra 1964-1998 – havde det afgørende ord, bl.a. når det gjaldt H.C. Andersens Hus.

Derfor er han også manden, der sørgede for, at f.eks.

en Sonia Brandes kunne se og beundre digterens mange papirklip.

– Egentlig er jeg jo uddannet historiker og kendte ikke meget til H.C. Andersen, da jeg i 1964 blev faglig leder af hans museum, siger Niels Oxenvad fra hjemmet på Blichersvej i Odense.

– Digteren var en udford-



Niels Oxenvad får prisen, fordi han gennem et langt liv har arbejdet engageret for at fremme kendskabet til H.C. Andersen. Både herhjemme og i udlandet.

ring, som jeg tog op med glæde. Men det, jeg især har beskæftiget mig med, er mennesket H.C. Andersen. Ikke så meget digteren, siger Niels Oxenvad, som de sidste fire år som gæsteforsker ved H.C. Andersen-centret på Syddansk Universitet har arbejdet med en brevudgave.



Antanas Markuckis får prisen, fordi han hver sommer i 16 år med sit hestetrukne dukketeater har kørt Litauen tyndt for at vise børn H.C. Andersens eventyr.

– H.C. Andersen skrev og modtog omkring 430 brev til og fra den jødiske grossererfamilie Melchior i København. Den optog ham i huset som et kært familiemedlem i digterens sidste 10 år. Og de allersidste tre år var ikke spor nemme for familien, siger Niels Oxenvad.

Brevbogen skulle egentlig være udkommet i år, hvor Niels Oxenvad fylder 75 år.

– H.C. Andersen skrev og modtog omkring 430 brev til og fra den jødiske grossererfamilie Melchior i København. Den optog ham i huset som et kært familiemedlem i digterens sidste 10 år. Og de allersidste tre år var ikke spor nemme for familien, siger Niels Oxenvad.

Andersen på hestevo

Dukkefører og teaterdirektør Antanas Markuckis fra byen Panevezys i Litauen har gennem de sidste 16 år sammen med flere skuespilkolleger brugt hver eneste sommerferie på at drage rundt i Litau-

en med en hestevogn, som samtidig er et dukketeater.

– Vi sørger for, at alle børn i Litauen kommer til at opleve et H.C. Andersen-eventyr. Også selv om de bor så langt ude, at de kun sjældent har oplevet levende teater, siger Antanas Markuckis.

Sammen med Det danske Kulturinstitut i Litauen deltagere han i projekt "Vi skriver et brev til Hans Christian Andersen". Et projekt, der skal ende med en festival.

– For øjeblikket arbejder vi også på at skabe et H.C. Andersen-kulturcenter i vores dukketeater på hjul, siger Antanas Markuckis.

Han kommer 2. april til Odense for sammen med de øvrige prismodtagere at modtage en statuette af Jens Galschiøt.

Prisoverrækkelserne, som finder sted på Odense Teater, hvor også Odense Bys store pris vil blive uddelt, forestås af kulturminister Brian Mikkelsen, amtsborgmester Jan Boye og den kinesiske Andersen-forsker Lin Hua.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Jydske Vestkysten Esbjerg-
Varde

12-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 17.993
Læsertal.....
Udgivelsessted Jylland

Om baby-
design og
race-
hygiejne

Anden del af det tværvide-
enskabelige forsknings-
og formidlingsprojekt
"Future Bodies - The
Odense Notes" finder
sted hos Teatret Gade-
sjakket i Teaterhuset på
søndag kl. 15-17. Under
overskriften "Baby-
design og racehygiejne"
inviteres publikum til
oplæg og debat med lek-
tor Mette Bryld og bil-
ledhugger og samfunds-
debattør Jens Galschiøt.

Ugeavisen Odense

12-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
Oplagstal..... 106.440
Læsertal..... 130.000
Udgivelsessted Fyn



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Nordjyske Stiftstidende

12-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 83.253
Læsertal.....
Udgivelsessted Jylland



Provokerende kunst

DEBAT: Kunstneren Jens Galschiøt til Esbjerg med det tre en halv meter høje kunstværk »Survival of the Fattest«.

Af Hans Jørn Kristensen,
tlf. 7912 4628 hak@jv.dk

Provo-kunstneren Jens Gal-
schiøt gæster Esbjerg Dag-
højskole i Exnersgade i
morgen formiddag.

Her vil han ved et debat-
møde både præsentere sin
seneste skulptur »Survival
of the Fattest« og diskutere
kunst, kunstens rolle og
handelsvilkårene for de fat-
tigste i verden.

Jens Galschiøt er manden
bag »Skamstøtten«, der har
stået så vidt forskellige ste-
der som Kina og Fyn.

Han er også kendt for

»Den indre svinehund«,
»Hungermarchen« - vist på
Torvet i Esbjerg sidste som-
mer - og mange andre pro-
vokerende og iøjnefaldende
kunstværker.

Tre en halv meter

Hans seneste værk, »Survi-
val of the Fattest«, er en tre
en halv meter høj skulptur,
hvor en enorm stor kvinde
sitter på ryggen af en ma-
ger afrikansk mand.

Gennem værket giver
kunstneren sit syn på den
skæve fordeling af verdens
goder, hvor få har meget og
langt flere har meget for
lidt.

Skulpturen er Jens Gal-
schiøts og Lars Calmers bi-
drag til kampagnen »Stop
handelsrøveriet«, hvor der
fokuseres på ulige handels-
vilkår.

De ulige vilkår er bereg-
net til hvert år at koste bøn-
der i den fattigste del af ver-
den mere end 150 milliarder
kroner.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Arbejderen

12-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal.....
Læsertal.....
Udgivelsessted Sjælland

Der er noget galt

Sæt X

Mød Jens Galschiøt på
Esbjerg Højskole

Der noget rivende galt med
den globale fordeling af go-
derne.

»Vi sidder godt og trygt
og holder de fattigste men-
nesker nede, fordi vi accep-
terer en skæv verdenshan-

del, hvor den privilegerede
del af verden med urimelig
toldsatser og subsidier hol-
der ulandene ude«.

Sådan skriver Melle-
folkeligt Samvirke, der i
sidste uge fortsatte sin
kampagne Stop handelsrø-
veriet.

Organisationen har alli-
eret sig med kunstnerne
Jens Galschiøt og Lars Cal-
mar, der har udført skulp-
turen Kæmpekvinde, der
symboliserer den skæve
verden.

Skulpturen har siden
torsdag turneret rundt i lan-
det. Samtidigt har Melle-
folkeligt Samvirke arrange-
ret debatmøder om emnet.

I dag når Kæmpekin-
den Silkeborg, hvor den
sættes op på Torvet fra
klokken 15 til 18.

Torsdag klokken 19 er
der debatmøde om EU's
landbrugspolitik og ulande-
ne på Cafe Picasso, Tværga-
de 15b i Silkeborg. Bent
Hindrup Andersen, medlem
af EU-parlamentet for Ju-

niBevægelsen og Martin
Merrild, landboforenings-
formand lægger op til de-
bat.

Torsdag kan skulpturen
ses på Torvet i Esbjerg fra
klokken 14 til 17. Om for-
middagen fra klokken 9.30
til 11.45 kan få lejlighed til
at diskutere med Jens
Galschiøt på Esbjerg
Højskole, Exnersgade 4 i
Esbjerg. Emnerne er poli-
tisk kunst, en mere retfær-
dig verden og den enkeltes
ansvar. mj

POLITISK KUNST

Fat survival 1014

■ En enorm stor kvinde fra vesten
sitter på ryggen af en skelettynd
afrikansk mand.

Det er motivet for den tre en
halv meter høje bronzeskulptur,
som kunstneren Jens Galschiøt og
han billedhuggerkollega Lars Cal-
mar kalder "Survival of the fat-
test". Og som lige nu besøjer for-
skellige byer i provinsen.

Skulpturen skal gøre opmærk-
som på, at den er rivende gal med
den globale fordeling af goderne.
Og den er en central del af Melle-
folkeligt Samvirkes kampagne
"Stop Handelsrøveriet", der blev
indledt i efteråret. Og har til formål
at sætte fokus på den skæve ver-
denshandel. Hvor vi sidder trygt og
godt og holder de fattigste men-
nesker nede, fordi vi accepterer en
skæv verdenshandel. /Puttegøg/

Galschiøt i skatteklekke

1014

TVIST: Hvornår er kunst fradragsberettiget og hvornår ikke? Jens Galschiøt spørger

Af **Sofie Pedersen** og **Jørgen Aagaard**

jaa@fyens.dk
sop@fyens.dk

Er det en privat rejse, når kunstneren Jens Galschiøt tager til det store udland og laver en kunsthappening?

Som da han for eksempel tog til Brasilien i år 2000 og opstillede den otte meter høje kobberskulptur, "Skamstøtten".

Skatteafdelingen i Odense mener ja og har sendt en ekstraregning på godt 155.000 kroner til den odenseanske kunstner.

Det er penge, som Galschiøt havde regnet med at trække fra i skat, fordi de var anvendt i forbindelse med happeningen.

Beløbet fordeler sig med 24.000 kroner til fragt af



Jens Galschiøt - her i færd med at forberede en happening med medicinalfirmaerne Novo Nordisk og Lundbeck, hvor dollarsedler males med blod - er nu part i en skattesag mod Odense Kommune.

FOTO: KIM RUNE

"Skamstøtten" og 131.000 kroner i rejseudgifter for turens fem medhjælpere.

Formålet med opstilling af "Skamstøtten" var at markere Den Internationale Dag mod Straffefrihed, og Galschiøt har trukket fragt- og rejseudgifterne fra på sin selvangivelse med henvisning til Ligningslovens § 8, der siger, at "udgifter, som i forbindelse med den skattepligtiges erhverv er afholdt til rejser, reklame og lignende med det formål at opnå salg af varer og tjenesteydelser i det pågældende eller senere indkomstår kan fratreges".

Den begrundelse vil skattevæsenet imidlertid ikke acceptere.

Happenings er privatliv

Optillingen af skulpturen i Brasilien havde hverken til formål at sælge den eller at reklamere for den over for potentielle kunder, lyder skattevæsenets argument, som det bl.a. har fundet frem til ved at gennemgå udviklingen i Galschiøts regnskaber gennem de seneste 10 år.

I den periode har Galschiøts kunstvirksomhed solgt smykker og skulpturer for

knap seks millioner kroner og haft et vareforbrug på knap fire millioner, hvilket efterlader et beløb for løn og andre omkostninger på godt 2,1 millioner kroner. I samme periode har rejseudgifterne været på 571.000 kroner.

"Det er en stor del af virksomhedens indtjening, der anvendes til reklame", skriver skattemyndighederne, som altså ikke finder, at der er en

"Jeg vil kalde det politisk forfølgelse, for der er ingen tvivl om, at hvis jeg havde udstillet for de rige, havde der slet ikke været noget problem."

Jens Galschiøt.

sammenhæng mellem rejseudgifterne og skulptursalget størrelse.

- Udgifterne anses for afholdt på grund af privat interesse bl.a. for at gøre opmærksom på undertrykkelse af befolkningsgrupper forskellige steder i verden, skriver skattevæsenet i sit afslag.

Dobbeltmoral

Jens Galschiøt er - ikke overraskende - aldeles uenig i myndighedernes argumentation.

- Jeg synes, det er meget dobbeltmoralsk. På den ene side har vi en kulturminister, der siger, at kunsten skal kunne klare sig selv. Det gør jeg, og det er helt usædvanligt, men alligevel bliver jeg nu forfulgt, siger Jens Galschiøt.

Han synes, at det er et stort problem, at skattekriterierne ikke hænger sammen med de kunstneriske kriterier.

- Kunstnere producerer jo ud fra nogle helt andre parametre end profit. Der er ingen kunstnere, der vil kunne stå frem og sige, at de kun laver kunst for at sælge, forklarer Jens Galschiøt.

Han agter nu at køre sag mod skattevæsenet over skatteafgørelsen for at hævde sin ret til at være kunstner med et samfundsmæssigt engagement:

- Jeg ved selvfølgelig godt, at hvis jeg ville vinde sagen, så skulle jeg køre den anderledes. Så skulle jeg påstå, at jeg opstillede skamstøtten for at tjene på den, men det er netop det, jeg ikke vil. Derfor er jeg også parat til at tabe sagen, for jeg vil hellere dø oprejst, siger Jens Galschiøt.

Politisk forfølgelse

Selvom Jens Galschiøt regner med at tabe sagen i første omgang, er han sikker på, at han i sidste ende vil vinde.

- Hvis jeg taber, så ender det som en folketings sag. Selv Venstre, som jeg nok kan være ideologisk uenig med på mange områder, vil kunne se, at der er noget helt galt med lovgivningen, siger Jens Galschiøt.

Han mener at han er offer for en politisk forfølgelse.

- Der må jo være en grund til, at det lige er mig, de har taget ud, for jeg er langt fra den kunstner, der har de største rejseudgifter i Danmark. Derfor kan jeg ikke se sagen som andet end et forsøg på at stoppe mit samfundsmæssige engagement.

- Jeg vil kalde det politisk forfølgelse, for der er ingen tvivl om, at hvis jeg havde udstillet for de rige, havde der slet ikke været noget problem, fortæller Jens Galschiøt.

Han understreger at sagens udfald ikke vil få nogen betydning for gennemførelsen af skamstøtteprojektet. Indtil videre er der opstillet fire skamstøtter i henholdsvis Hong Kong, Mexico, Brasilien og Danmark, og det er planen, at der inden for de næste 10 år skal opstilles endnu seks skamstøtter.

- Det er klart, at det vil tage længere tid at skaffe pengene, hvis jeg taber sagen. Men så må jeg bare lave en indsamling "til skamstøttens vel", siger Jens Galschiøt.

Redaktionen har prøvet at få en kommentar fra Odense Skattevæsen, men det ønsker ikke at udtale sig om den konkrete sag.

● Hvad mener du om kunstneres ret til at trække rejseudgifterne fra i forbindelse med politiske manifestationer? Send os en mail på kultur@fyens.dk

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

12-03-03

Fyens Stiftstidende

KULTUR

REDAKTØR:

Peter Hagmund:
63 15 11 61, peh@fyens.dk

JOURNALISTER:

Marianne Koch:
63 15 11 63, mko@fyens.dk

Lene Kryger: 63 15 11 65,
kryger@fyens.dk

Sofie Pedersen:
63 15 11 67, sop@fyens.dk

Jørgen Aagaard:
63 15 11 68, jaa@fyens.dk

FILMANMELDER:

Jesper Mads Eriksen:
63 15 12 15, jm@fyens.dk

FAX: 63 15 11 69

EMAIL: kultur@fyens.dk



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

12-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

12-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

1014 Ingen opbakning fra skatteekspert

SKAT: Hvis Galschiøt bare havde solgt en skulptur i Brasilien, så...

Af Sofie Pedersen og Jørgen Aagaard

jaa@fyens.dk
sop@fyens.dk

- Nu vil jeg nødig tage modet fra nogen. Men det lyder som om, at Galschiøt har en sag meget op ad bakke, siger Ole Bjørn, professor i skatteret ved Syddansk Universitet og tidligere formand for Ligningsrådet.

- Det drejer sig om traditionelle driftsomkostninger. Og de er fradragsberettiget under forudsætning af, at de har den fornødne, direkte forbindelse med indkomsterhvervelsen, siger Ole Bjørn.

- Uden at kende sagen i detaljer så kunne jeg forestille

mig, at skattevæsenet har sagt, at der er tale om en happening, som - bevarer - måske er kunstnerisk meningsfyldt, men ikke i sig selv kaster indtægter af sig. Derfor vil skattevæsenet ikke godkende udgifterne, fordi disse udgifter ikke har den fornødne tilknytning til Galschiøts indkomsterhvervelse.

- Med hensyn til rejseudgifterne har skattevæsenet formementligt sagt, at der er tale om en studierejse af generel karakter, som er uden konkret forbindelse til indkomsterhvervelsen. Og Brasilienturen lyder ikke for mig, som om det er en udstilling med henblik på at skabe salgssindtægter.

- Hvad hvis Galschiøt havde solgt et eksemplar af "Skamstøtten" i Brasilien?

- Ja, så havde han sørme haft en meget bedre sag. Det er helt klart, siger Ole Bjørn.

- Det er givet, at kunstneres omkostninger til udstillinger - også i udlandet - generelt er fradragsberettiget under forudsætning af, at der er et konkret salgsmotiv som hovedmotiv til at afholde de pågældende udgifter.

- Det er klart, at det er en gråzone i den forstand, at en analyse af folks motiver og konkrete gøremål jo altid vil være ømtålelig og også vanskelig. Der er jo ikke fradragsret for politiske manifestationer. Det gælder også for store

erhvervsvirksomheder. I forbindelse med f.eks. EU-kampagner er der jo mange af store virksomheder, der trækker pungen op af lommen og giver tilskud. Det får de ikke fradrag for, fordi det er en generel politisk manifestation.

Hvis Galschiøt nu var taget til Brasilien for at lave en udstilling med sine skulpturer med det klare formål at sælge?

- Så havde det været noget andet. Anerkendte kunstnere, der udstiller og sælger i udlandet, trækker hele dynen fra - mig bekendt uden nogen som helst indvendinger fra skattemyndighederne.

1014 KUNSTSKAT: GALSCHIØT I SKATTE-SLAGSMÅL OM 155.000 KR.



Odense Skattevæsen vil ikke acceptere, at billedkunstneren Jens Galschiøt fratrukker 155.000 kr. i rejseudgifter til en happening med sin "skamstøtte" i Brasilien. Galschiøt er rasende over skattevæsenets melding, som han kalder politisk forfølgelse. Han vil nu køre sag mod skattevæsenet. - Hvis jeg taber sagen, må jeg bare lave en indsamling "Til Skamstøttens Vel", siger han.

FOTO: SCANPIX/NORDFOTO



SKAMSTØTTE- SAGEN

FAKTA

- Odense Skattevæsen har afgjort at billedkunstneren Jens Galschiøt ikke kan trække 155.000 kr. i rejseudgifter til en happening i Brasilien fra i skat.
- Happeningens formål var at gøre opmærksom på undertrykkelse i verden ved at opstille en skamstøtte.
- Skattevæsenet ser Galschiøts arbejde med opstilling af skamstøtter som en privat interesse, som ikke er fradragsberettiget.
- Galschiøt ser arbejdet med happeningen, som kerne i sit kunstneriske virke og mener, det har stor reklamemæssig betydning for salget af hans andre skulpturer.
- Galschiøt agter at køre sag mod Odense Skattevæsen, fordi han opfatter dets afgørelse som en politisk forfølgelse.

Skattestridens
høje kerne er
"Skamstøtten".

FOTO: JØRGEN HANSEN

11-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 94.192
 Læsertal..... 255.000
 Udgivelsessted Fyn

KÆMPE-KVINDE PÅ TURNE

1014
 ■ Kunstneren JENS GALSCHIØT fortsætter sin utrættelige kamp mod den ulige fordeling af verdens goder. Og igen med iøjnefaldende kunstværker. Denne gang sender han en tre-en-halv meter høj bronzeskulptur, som han har skabt sammen med billedhuggerkollegaen LARS CALMAR, på turné. Den forestiller en kæmpekvind fra Vesten, som sidder på en skellettynd mand fra Afrika. "Survival of the fattest" kalder kunstnerne værket, som ikke kommer forbi Odense. Her kan man i stedet for tiden se et otte meter højt Galschiøt-kors foran Fredens Kirke på Skibhusvej. (hyld)

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
 Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
 besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyns Amts Avis

11-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
 Oplagstal..... 21.289
 Læsertal..... 70.000
 Udgivelsessted Fyn

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
 Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
 besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Ugeavisen Esbjerg

12-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
 Oplagstal..... 43.935
 Læsertal..... 59.000
 Udgivelsessted Jylland

1014 KUNSTEN PROVOKERER

Den kendte danske kunstner Jens Galschiøt har for længst markeret sig som en af få kunstnere, der direkte tager i stilling til nogle af verdens store problemer. Senest har han sammen med Lars Calmer lavet skulpturen »Survival of The fattest«, hvor en tyk mand fra vesten sidder på ryggen af en udhungret afrikaner. På Esbjerg Daghøjskole, Exnersgade 4, kan man torsdag kl. 9.30 opleve kunstneren fortælle om sin kunst.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
 2200 København N
 TLF. 35 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

12 FEB. 2003

1014
Menings-fascisme

DEBAT

Frederikssund: Fascisme er en grim ting. Det er derfor formodentligt de færreste, der har glemt det, at året 2002 blev det år, hvor Frederikssund overgav sig for menings-tyranniets pres og underlagde sig den politisk korrekte hetz imod den danske folkelighed. Jeg tænker naturligvis på, at man foran Elværket opstillede Den Indre Svinehund til en pris af 250.000,-.

Der er god grund til at minde om dette mærke kapitel i byens historie. Ikke pga. svinehunden i sig selv - men derimod William Berntsens fond, som i sin tid finansierede købet. Samme fond anvendes nemlig for tiden til at udsmykke den kommende skole i Græse Bakkeby. En smuk tanke, som kun kan bifaldes. Men tvivlen nager alligevel sindet...

Til Frederiksborg amtsavis udtaler SF's Grethe Olsen (29.januar 2003), at hun »er åben overfor det hele«. Man må nødvendigvis svare: Jo tak, fru Olsen, det er vi klar over - ellers havde du formodentligt ikke medvirket til at degradere Frederikssund til en by, hvor man hylder meningsfascismen og blæser på fol-

keligheden. Tankerne ledes følgelig hen på, hvilke initiativer det er, Fru Olsen er så åben overfor. Skal også Græse Bakkeby skole anvendes til venstreorienteret magttyranni? Det er jo alle tiders chance for allerede på et tidligt tidspunkt at få indoktrineret masser af elever til det rigtige (venstreorienterede!) verdenssyn. Får vi mon flere svinehunde til byen? - ingen kan vel endnu vide det, men SF »er åben overfor det hele«...

Da Svinehunden blev opført, kom det hurtigt frem, at det var sket i strid med giverens - William Berntsens - ønske. Nu hvor der tilsyneladende igen er penge i fonden, burde man derfor i anstændighedens navn rette op på fortidens synder. Som bekendt kan man ikke ændre fortiden - men man kan lære af den. Jeg vil derfor foreslå, at man hurtigst muligt får fjernet, hvad der aldrig skulle have været opført.

Svinehunden sender et klart politisk signal. Befolkningen opdeles i to grupper: Den gruppe, der er anstændig, politisk korrekt og etisk. Og den gruppe, der ikke er det. Er man som SF, der jo er »åben overfor det hele«, tilhænger af at lade formørkede middelalderkulturer invadere Danmark,

så er man tolerant og forstående. Men er man tilhænger af frihed, demokrati og menneskerettigheder og derfor modstander af alt, der truer disse værdier, er man ikke stueren, men uanstændig - og frem for alt lufter man sin Indre Svinehund! Det er dette budskab, som Fru Olsen og alle andre svinehundstilhængere støtter. Det er denne gennemgående meningsfascistiske og debatundertrykkende tankegang, som udtrykkes gennem Den Indre Svinehund.

Kan vi virkelig betro de samme mennesker, som står inden for den indre svinehunds budskab og dens usympatiske menneskesyn, at forvalte flere hundrede tusinde kunstkrone? Kan Frederikssunds borgere - eller mere relevant: - kan William Berntsens fond være tilfreds med en så uanstændig forvaltning af kunstkrone? Tør vi virkelig lade beslutninger om kunst til børn, der vel er let påvirkelige, være op til folk, der tidligere har støttet den slags tanker?

Morten Messerschmidt
 Lokalformand, Dansk
 Folkeparti
 Frederikssund

1014
Debat på turné

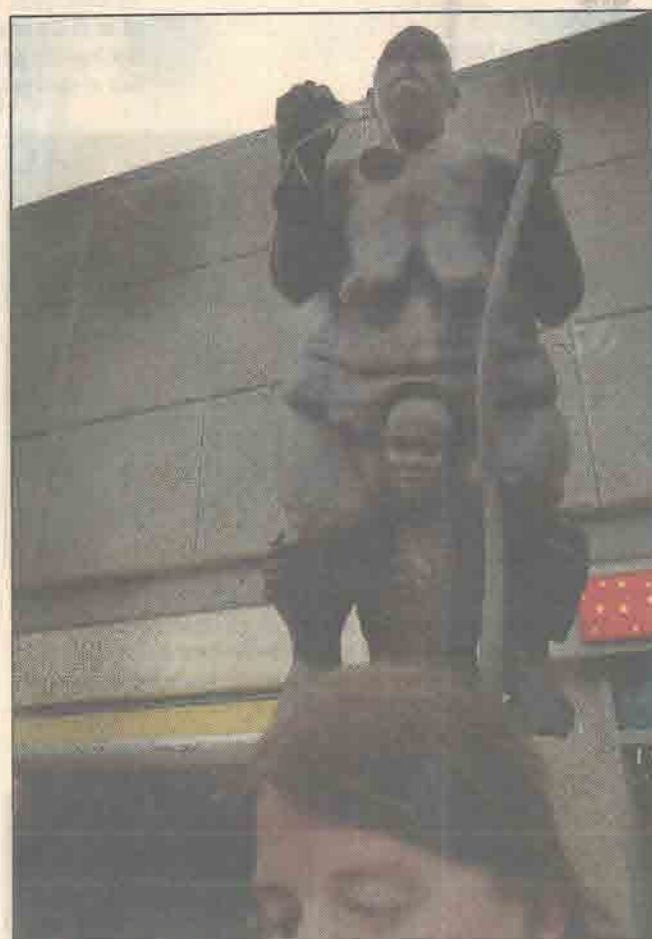
Jens Galschiøt-kulptur på gennemrejse over Svendborg

af Marianne Kjær
 foto: Tim K. Jensen

SVENDBORG: I går eftermiddag blev Svendborg for et par timer et kunstværk rigede. Mellemfolkeligt Samvirke havde stillet »Survival of the fattest« op på Gerritsplads i Svendborg på en vogn med »skriften« Stop handelsøveriet«.

- Den siger meget! - Fuck, hvor er den grim!, var nogle af kommentarerne fra det ældre og yngre Sydfyn.

I forbindelse med skulpturens turné rundt i landet, var der i aftes foredrag på biblioteket om uretfærdige handelsvilkår i EU. Figuren er lavet af debatkunstneren Jens Galschiøt og skulptøren Lars Calmar.



Pernille Neergaard og fire kolleger fra Mellemfolkeligt Samvirke satte Jens Galschiøts »Survival of the fattest« op på Gerritsplads i Svendborg.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Skive Folkeblad

11-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 13.659
Læsertal..... 36.000
Udgivelsessted Jylland

1014 Teater

Skuespillerne
Lars Lundt (Adam)
og Nanna Kaarsberg (Eva)
leverer bemærkelses-
værdige præstationer i
Limfjordsteatrets nye
stykke, »Adam - og
osse Eva«, som netop nu
drager på turné rundt i
landet. Allerede på torsdag
vises stykket i Vridsted
Forsamlingshus.

Limfjordsteatret på turné:

Den lille store forskel anno 2003

af Merete Just
erete.just@skivefolkeblad.dk

Så lige til. Så indlysende lige til.
Sådan beskriver Eva fristelsen,
revet af nysgerigheden - denne evi-
e trang til at se, hvordan der er på
en anden side - da hun tager en bid
fæblet fra Kundskabens træ.

Frit efter amerikanske Mark
Twain tager Limfjordsteatret nu på
urné med en nutidig skabelsesbe-
stning, som ret hurtigt sender pu-
likum tilbage til den idylliske be-
nndelse: Paradisets have.

I det hele taget er »Adam - og osse
va« et interessant og satirisk stu-
e i det moderne drama, som Lim-

fjordsteatret i Viborg Amt er en for-
nem eksponent for. Og oplevelsen er
tankevækkende. For æblet, så rødt
og fristende det er, var den første
fristelse, der mødte os. Og viste os
den lille, store forskel på mænd og
kvinder.

Anderledes er også Limfjordstea-
trets placering af publikum. Kvinderne vises på plads af stykkets
Eva (Nanna Kaarsberg), mens mæn-
dene gelejdes til stolene af Adam
(Lars Lundt). Med en poppet, sorthå-
ret paryk lignede Adam en brugt-
vognsforhandler - kunne vi blive eni-
ge om på kvinderækkerne - og fra
første anslag var den humoristiske
tone slået an.

Men også en musikalsk tone. Stykket blev indledt af lidt af et
multitalent udi i musikken, den
fremragende, autodidakte Claus
Carlsen, som mestrede saxofon,
horn og teknik, men også den mæge-
løse kunst af frembringe vellyde af
konkylier.

I begyndelsen var Adam, veltilpas
ved det faktum, at smerte ikke fin-
des i Paradiset, fred og ro er der i
rigt mål - og eneste forstyrrende ele-
ment er snakkesalige Eva.

Virkeligheden indhenter Adam og
Eva, der nu befinder sig midt i livet
- med drømme, jalousi, arbejde og
forpligtelser. Og tydeligere og tydeli-
gere træder den lille, store forskel

frem. Og stærkere og stærkere bli-
ver stykkets evne til at skabe efter-
tanke, og som beskuer er man ikke
alene godt underholdt.

Skuespilleren Lars Lundt viser i
»Adam - og osse Eva« for alvor sit store
talent. Han spiller med stor indle-
velse og talrige, nuancerede indtryk.
Nanna Kaarsbergs Eva er fuld af den
nødvendige sødme og omsorg, men
også et stænk af kvindelig trang til at
diktere og bruge fristelsen og overtale-
lsen til at få sin vilje.

Skive-drengen Poul Flys scenografi
er præget af originalitet og opfind-
somhed - og der er både en aura af
mystik og idyl i det paradis, der lang-
somt afløses af hverdag.

»Adam - og osse Eva« er et mor-
somt stykke, der slutes som den
bedste, mest platte TV-Shop - et her-
ligt hip til det materielle samfund,
det er lykkedes os at skabe ud fra de
forudsætninger, som Adam og Eva
lagde ud med i paradiset have.
Tankevækkende.

»Adam - og osse Eva«, frit efter
Mark Twain, Limfjordsteatret.
Instruktion: Jonathan Paul Cook.
Medvirkende: Lars Lundt,
Nanna Kaarsberg og Claus Carlsen.
Scenografi: Poul Fly Plejdrup.
Stykket vises i forsamlingshuse
over hele landet, og adskillige gange
på Skive-egnen.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyns Amts Avis

10-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 21.289
Læsertal..... 70.000
Udgivelsessted Fyn

Galschiøtt på højskole 1014

RYSLINGE: Den landskendte kunstner Jens Gal-
schiøtt gæster i aften Ryslinge Højskole, og her vil
han blandt andet fortælle, hvorfor han laver sine
vidt berømte skamstøtter. Selv kalder han sine
skamstøtter for en barsk kommentar til værdiskre-
det i den vestlige civilisation.

Foredrag og debat med Jens Galschiøtt, Ryslinge
Højskole, i aften kl. 19.30, entré 40 kroner.

Vejle Amts Folkeblad

10-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 29.845
Læsertal..... 83.000
Udgivelsessted Jylland

Protest-skulptur til Urlev

Af Peter Hald

En smældfød kvinde,
der sidder på ryggen af
en meget mager afri-
kansk mand. Der bliver
noget at kigge på i Urlev
i morgen, hvor en tre en
halv meter høj bronze-
skulptur, fremstillet af
kunstnerne Jens Gal-
schiøt og Lars Calmar,
dukker op ved døvehøjs-
kolen Castbjerggård i
Urlev kl. 10-12.

Den groteske skulp-
tur er et led i en protest-
kampagne, som Mellem-
folkeligt Samvirke i øje-
blikket turnerer med.
Skulpturen - der har
den malende titel »Sur-
vival of the fattest« - er
nemlig med til at under-
strege, at der er noget
meget skævt i den glo-
bale fordeling af goder-
ne.

- Vi sidder trygt og
godt og holder de fattig-

ste mennesker nede, for
di vi accepterer en skæv
verdenshandel, hvo-
den privilegerede del a
verden med urimelig
toldsatser og subsidie
holder u-landene nede
lyder det i en presse
meddelelse fra Mellem
folkeligt Samvirke.

Skulpturen er kun på
gæstevisit i Urlev. Fra
Castbjerggård køre
den videre til Silkeborg



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

09-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

SVENDBORG

1014

Debat med skulptur

■ "Survival of the fattest"-skulpturen kommer i morgen til Svendborg. Det er Jens Galschiøts og Lars Calmars tre meter høje skulptur af en enorm stor kvinde fra Vesten siddende på ryggen af en skelettynd afrikansk mand.

Skulpturen er i øjeblikket på turné rundt til en række byer. Mandag altså i Svendborg - men der følger mere med.

Det er Mellempøkeligt Samvirke og kampagnen "Stop handelsrøveriet", der gæster byen - om aftenen med et arrangement på Svendborg Bibliotek med foredrag og debat om EU's landbrugsordninger og konsekvenserne for bønderne i ulandene.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyens Stiftstidende

09-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 94.192
Læsertal..... 255.000
Udgivelsessted Fyn

1014
GALSCHIØDT GÅR UDEN OM ODENSE

■ Den kontroversielle kunstner JENS GALSCHIØDT og billedhuggerkollega LARS CALMAR går uden om Odense, når de den kommende tid udstiller en tre en halv meter høj matrone af en kvinde, der sidder på ryggen af en skelettynd afrikansk mand. Bronzeskulpturen "Survival of the Fattest" viser at der er noget rivende galt med den globale fordeling af goderne og er en central del af kampagnen 'Stop handelsrøveriet' som Mellempøkeligt Samvirke er i gang med i en række byer. Bare Ikke Odense.

10-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 178.849
Læsertal..... 717.000
Udgivelsessted Jylland



1622 KR - Lisbeth Andersen (tv) og Louise Houlberg har lige afleveret deres indsamlingsbøsse paa Egmont Kollegiet. Resultatet er 13 millioner kroner.

Indsamling gav 13 millioner

Af JAKOB RUBIN

■ En overglad informationschef for Folkekirken Nødhjælp kunne søndag ånde lettet op. Den kraftige kritik mod organisationen slog ikke igennem under søndagens landsindsamling.

»Vi slår vores rekord fra sidste år,« sagde Thomas Ravn-Pedersen.

Da den endelige optælling ved aftenstid blot manglede resultaterne fra enkelte sogne fastslog informationschefen, at det indsamlede beløb ville bli-

ve 13,5 mio. kr. Det er 2,2 mio. kr. mere end det hidtidige rekordår, 2002.

Rekordbeløbet skyldes ikke kun, at flere sogne i år havde tilmeldt sig som arrangør. Også målt per husstand var villigheden til at hjælpe vokset i den danske befolkning, fastslog han.

»For os er det ekstra glædeligt på grund af de mange angreb mod vores troværdighed. Resultatet viser, at kritikken ikke har fået folk til at tage afstand fra Folkekirken Nødhjælp,« sagde Thomas

Ravn-Pedersen.

Nødhjælpsorganisationen er blevet beskyldt for at politisere med bistandsmidlerne. Fløje inden for folkekirken bebrejdede i dagene op til landsindsamlingen, at Folkekirken Nødhjælp havde ydet støtte til oplysning om levevilkårene for palæstinenserne i Israel. Kritikerne mente, at oplysningerne om palæstinenserne var ensidige og dermed anti-israelske.

Overfor anklagerne forsvarede Folkekirken Nødhjælp sig med, at or-

ganisationen trods sit kristne udgangspunkt har til opgave at støtte oplysning om årsagerne til ulighed uanset hvilken befolkningsgruppe, den går ud over.

I alt 17.000 mennesker havde tilmeldt sig som indsamlere, deriblandt mange forældre, der havde taget deres børn med.

»Børnene er fulde af gejst. Og mange forældre føler, at det at samle penge ind til nødlidende, er et led i en god opdragelse,« sagde indsamlingsleder Gitte Dyrhagen på Eg-

montkollegie indsamlere i ud i Københavns gader. I sidste bage med næ-

Louise Houlberg og Lisbeth Andersen engang blandede bøsset, og igen næste gang.

»Det er sjældent. Vi tager mere ud af vores arbejde end vi gør en god del af de.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Fyns Amts Avis

08-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 21.289
Læsertal..... 70.000
Udgivelsessted Fyn

Provokerende kunst

Jens Galschiøts 1014 bronzeskulptur »Survival of the fattest« stilles mandag op på Gerritsplads i Svendborg. Det er eneste sted på Fyn

Af Marianne Kjær

SVENDBORG: En enorm, fed og utiltalende udgave af fru Justicia rider på ryggen af en skelettynd afrikansk mand. Det er en over tre meter høj bronzeskulptur, skabt af kunstneren Jens Galschiøt og hans billedhugger-kollega Lars Calmar.

Skulpturen er fremstillet til Mellempfolkeligt Samvirkes kampagne mod skævheden i verdenshandlen. Siden december har skulpturen rejst landet rundt, og mandag er det svenborgensernes tur til at nikke anerkendende til eller forarges over det tydelige

budskab. Man kan hele dagen se »Survival of the fattest« på Gerritsplads i Svendborg.

- Siden vi satte skulpturen op på Kulturvet i København i december, har vi fået protester fra især kvindebevægelser og kvindesamfund, fortæller Jens Galschiøt.

- Alle forstår budskabet: Stop handelsrøveriet, men især kvinder føler sig stødt over, at det fede vesten er en kvinde, men fru Justicia er jo ikke en mand, siger den ene af den provokerende skulpturs ophavsmænd.

På mandag kan man i forbindelse med skulpturen høre Pernille Neergaard fra Mellempfolkeligt Samvirke på Svendborg Bibliotek fortælle om EU's fælles landbrugspolitik, de nyere reformer og deres konsekvenser for u-landene.

»Survival of the fattest« står på Gerritsplads kl. 15 til 18. Foredraget på Svendborg Bibliotek er kl. 19.30-21.00.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Midtjyllands Avis

08-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 19.276
Læsertal..... 63.000
Udgivelsessted Jylland

Kampagne om Vestens udnyttelse af u-landene kommer til Silkeborg

Mellempfolkeligt Samvirke vil i dialog med danske forbrugere og landmænd om landbrugsstøtte og særtold på u-landenes landbrugsprodukter

Af Susanne Niskanen

Siddet du godt?

Sådan spørger Mellempfolkeligt Samvirke og kunstnerne Jens Galschiøt og Lars Calmar med en tre meter høj skulptur af en enorm stor kvinde, som sidder på ryggen af en skelettynd mand. Et billede på det rige Vesten og det fattige Afrika.

- Jeg demonstrerer hverken for eller imod EU, men for at få nogle andre værdier ind i debatten om u-landenes ulige vilkår i forhold til handel af landbrugsva-



Kunstnerne Jens Galschiøt og Lars Calmars skulptur er en besk kommentar til Vestens udnyttelse af fattige u-lande. På onsdag kan skulpturen ses på Torvet i Silkeborg i kampagnen »Stop handelsrøveriet«, der bl.a. sætter fokus på Fair Trade og EU's landbrugspolitik.

rer, fortæller Jens Galschiøt og fortsætter:

- Det er ikke kun synd for de fattige, der dør af sult. Det er også synd for os. Det gør noget ved os at se på disse modsætninger. Vi bliver afstumpede. Med denne figur ønsker jeg at indprente et billede i hovedet på folk, så de tænker: Hold kæft, er det sådan verden er? Og se sig selv som en del af den problematik.

Den fede overlever

Jens Galschiøt mener i den forbindelse, at verden er blevet for lille til, at Vesten kan holde øjnene lukket for skævheder og uretfærdigheder.

- På den nordlige del af kloden er problemet, at vi æder for meget og lever for fedt. På den anden side af kloden dør mennesker af sult. Derfor er der flygtningestrømme og terrorisme, pointerer Jens Galschiøt.

Skulpturen, der har navnet »survival of the fattest«, eller »den fedeste overle-

ver«, er lavet som en kommentar til den globale fordeling af goderne. Hvor Vesten sidder godt og trygt og holder fattige mennesker nede og accepterer en skæv verdenshandel, hvor produkter fra u-landene holdes ude med toldsats og hvor støtteordninger hjælper vestlige industrier.

På onsdag den 12. marts kan skulpturen ses på Torvet i Silkeborg, hvor der også vil være repræsentanter fra Mellempfolkeligt Samvirke, Enhedslisten og AIF.

Arrangementet er ét af flere i danske provinsbyer, hvor man med kampagnen »Stop Handelsrøveriet« gerne vil i dialog med danske forbrugere og landmænd om, hvordan den ulige handel ændres, og hvordan støtten kan omlægges, uden at det får ødelæggende konsekvenser for landbruget og det danske samfund.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Kjerteminde Avis

08-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 1.786
Læsertal.....
Udgivelsessted Fyn

Tante Bruns tænketank på biblioteket 1014

Kjerteminde Bibliotek har pt. en udstilling, der giver en provokerende og aktuel kommentar til faren for krig.

Udstillingen er lavet af Solbjørg Giefeldt Petersen og Julia Gronenberg (begge fra Seminarieret for kunst og håndværk) og Sara Lindgaard, der arbejder hos kunstneren Jens Galschiøt.

Med undertitlen "Brunsviger med sovs og kartofler i krigens tern" bliver publikum i bogstavelig forstand ført ind i tante Bruns spisestue med et veldækket bord og stole og opfordret til at sætte sig ned i den pæne stue, se sig omkring og lytte til tapetet.

- Vi skal lære af ting, der er sket og forholde os til det, som sker nu. Efter lidt tid er det pæne måske ikke så pænt længere.

Udstillingen kan ses på biblioteket i hele marts måned.



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

JP København

07-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal.....
Læsertal.....
Udgivelsessted Sjælland

1014

Tænk, hvis det var i Danmark

Bronzestatuer, lyserøde grisenæser og 40 meter sort velourstof. Det var nogle af elementerne ved en happening torsdag morgen, som gerne skulle rette fokus mod en indsamling til AIDS-ramte i Afrika.

SYGT

AF JESPER BERG

I går morges stod Folkekirkens Nødhjælp bag en happening i Københavns travle morgentrafik. Arrangementet skulle gøre opmærksom på, at organisationen på søndag samler ind til kampen mod AIDS.

Det kræver en speciel indsats, hvis man vil formå at fange opmærksomheden fra en travl københavner på vej til arbejde en kold og blæsende vintermorgen. Og der skal noget ekstraordinært til for at overdøve de budskaber, som med barnlige blokbogstaver og spraydåse bliver formidlet fra muren til Assistens Kirkegård.

"No War for Oil". "Boligfacisme i København". "Kilroy was here".

Fra Nørrebro Runddel og ned langs Nørrebrogade står dog noget, som får cyklisterne til at kigge op: 16 omtrent halvanden meter høje bronzestatuer. Alle forestiller tydeligvis en udmagret afrikansk dreng. I hånden har hver statue et skilt:

»Tænk, hvis der fandtes en AIDS-vaccine«.

Der gør der som bekendt ikke, og ved Dronning Louises Bro bliver det da også understreget, da trafikken her passerer en række kister.

Sygdom hos svin bekæmpes da Frivillige fra Folkekirkens Nødhjælp står frysende og med lyserøde grisetryner på næsen og deler sedler ud til de forbipasserende.

»Folk ved godt, at AIDS er farligt, men vi prøver at ruske op i danskerne ved at spørge, hvad der mon ville ske, hvis Danmarks svinebesætning blev ramt af AIDS. Ville der så ikke være en massiv indsats for at forhindre, at smitten bredte sig?« spørger



Foto: ANNELENE PETERSEN

indsamlingschef hos Folkekirkens Nødhjælp, Kim Skytte, og giver selv svaret:

»Besætningen ville blive lukket i løbet af 24 timer, men hvorfor gør man så ikke mere, når man ved, at 42 mio. mennesker over hele kloden er smittet med HIV?«

Brug for hjælp i Asien

Kim Skytte mener ikke, at der bliver gjort nok for at udvikle en AIDS-vaccine. Ifølge en FN-resolution har den vestlige verden forpligtet sig til at oprette en fond på 10 mia. kr. til forskning i AIDS - indtil nu er der kun 500 mio. kr. i kassen.

Rikke Nøhrind er AIDS-kordinator i Folkekirkens

Nødhjælp, og hun håber, at happeningen torsdag morgen har rusket op i nogle af de travle københavnere.

»Nu må verden se at vågne op. I dag er det især i Afrika, at AIDS er en byrde, men lande som Indien og Kina er tikkende bomber, hvor udviklingen går helt skævt, så der er kæmpebrug for den hjælp, som Folkekirkens Nødhjælp kan sende ud i verden,« siger hun.

Søndagens indsamling går til børn af forældre, der er døde af AIDS, og frivillige kan tilmelde sig på tlf.80 60 80 60 eller på www.noedhjælp.dk.

jesper.berg@jp.dk

AIDS

- ▶ Hver dag bliver 14.000 mennesker smittet med HIV.
- ▶ 95 pct. af nye HIV-tilfælde opstår i ulandene.
- ▶ 42 mio. mennesker på kloden er smittet med HIV.
- ▶ Der bliver brugt ca. 450 mio. dollar til at forske i udviklingen af en AIDS-vaccine.
- ▶ Der bliver hvert år solgt for 1,5 mia. dollar af potensmidlet Viagra på det globale marked.

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Ugebladet For Møn

03-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
Oplagstal..... 7.479
Læsertal.....
Udgivelsessted Sjælland

Stop Handelsrøveriet

¹⁰¹⁴
Kunstneren og provokatøren Jens Galschiøt kommer til Møn

Manden bag Skamstøtten, Den Indre Svinehund, Hungermarchen og mange andre provokerende og iøjefaldende kunstværker, Jens Galschiøt, kommer nu til Møn. Gennem de seneste mange år har kunstneren Jens Galschiøt lavet politisk kunst - både i Danmark og resten af verden.

Et af hans seneste projekter er skulpturen Global Deal, der fra den 5. til den 12. marts er på Danmarksturné på initiativ af Mellempøleligt Samvirke - som den del af kampagnen "Stop Handelsrøveriet".

På initiativ af Tværsam og Mellempøleligt Samvirke opstilles skulpturen torsdag den 6.

marts på Hages Torv, hvor en gruppe unge engagerede vil præsentere kunstværket og sagen.

Uretfærdige handelsvilkår koster hvert år bønder i den fattigste del af verden mere end 150 milliarder kroner. Kampagnen "Stop Handelsrøveriet" sætter fokus på ulige handelsvilkår og skævvridende politikker på handels- og landbrugsområdet.

Torsdag aften kl. 19.30 inviteres til et møde med kunstneren i Kridthuset's café, hvortil der er gratis adgang. Her kan man få en debat med Jens Galschiøt om politisk kunst, en mere retfærdig verden - og den enkeltes ansvar.

A'JOUR KLIP GRUPPEN



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Frederikssund Avis

04-03-03

Bladgruppe..... Distriktsblad
Oplagstal..... 30.950
Læsertal.....
Udgivelsessted Sjælland



Hungerhær i gågaden

FREDERIKSSUND: En halv snes deltagere i kunstneren Jens Galschiøts værk, "Hungermarchen", havde lørdag taget opstilling i gågaden i Frederikssund. Her indgik de udhungrede drengeskulpturer med deres tomme, anklagende blikke i en happening, arrangeret af Folkekirkens Nødhjælp.

Formålet med arrangementet var at skaffe indsamlere til Nødhjælpens årlige husstandsindsamling til fordel for verdens fattige og lidende mennesker. Indsamlingen fin-

der sted førstkommande 5. marts, og indsamlingsleder Ole Christiansen, oplyser, at de på dagen kan melde sig se af følgende steder: Bofælles Bakkehøjen 1, Græse Bakke en, Kirkegade 7, Frederikssund kirke, Ansgarvej 2, Frederiks også ringe og tilmelde sig her sen på 47 31 55 04.

A'JOUR KLIP GRUPPEN

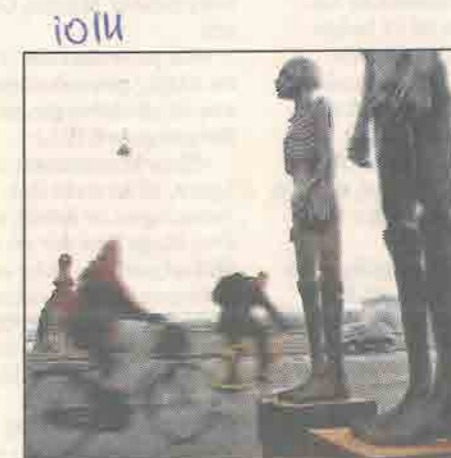


Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

JP København

07-03-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal.....
Læsertal.....
Udgivelsessted Sjælland



Statuer og grisetryner på Nørrebro

Side 3



Ravnsborg Tværgade 5 C, 2200 KBH N
Tel. 35 39 13 00 - Fax. 35 39 13 39
Besøg os på WWW.AJOURKLIP.DK

Frederiksborg Amts Avis

28-02-03

Bladgruppe..... Dagblad
Oplagstal..... 59.783
Læsertal..... 84.000
Udgivelsessted Sjælland

Hunger i gaden

Frederikssund: Jens Galschiøts metalskulptur »Hungermarchen« kommer til Frederikssund i morgen formiddag, hvor den vil blive opstillet ved Vandkunsten i Jernbanegade.

De udhungrede drenge skal være med til at gøre opmærksom på Folkekirkens Nødhjælps landsindsamling søndag den 9. marts til fordel for verdens fattige og lidende mennesker.

Skulpturen vil kun være opstillet i Frederikssund frem til klokken 13.00, hvor den vil blive pillet ned igen. I Frederikssund skal der bruges omkring 50 indsamlere, og hvis man ikke får tilmeldt sig på gågaden i morgen, så kan man melde sig følgende steder: Bofællesskabet Bakken, Bakkehøjen 1, Græse Bakkeby, Præstegården, Kirkegade 7, Frederikssund, Islebjerg Kirke, Ansgarsvej 2, Frederikssund. Det er også muligt at ringe direkte til indsamlingsleder Ole Christensen på telefon 473 15504.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

1-FEB. 2003

Galschiøt i Bella Centeret - igen

Sidste gang, Bella Centeret i København havde den fynske multikunstner Jens Galschiøt på nært hold, var i december, da EU-topmødernes deltagere kunne glæde/ærgre sig over kunstnerens udfordrende skulpturer foran centeret.

Nu sker det så igen - indenfor på modemessen, der finder sted fra 6. til 9. februar. Her udstiller Galschiøt 50 kobberskulpturer a la plastmannequiner - som en kritisk kommentar til modebranchen.



Jens Galschiøts
køberkvinder.

- Tiden er til det overfladiske. Det perfekte. Det tomme. De unge falder for dette udfordrende liv og glemmer, at det er nødvendigt at skabe solide nære relationer, hvis de ikke skal være ensomme, siger Jens Galschiøt om sit udgangspunkt for at skabe de 50 overfladiske kobberkvinder. Nogle over to meter høje.

Udstillingens navn "Kulisser" er blevet til som en sammentrækning af ordene "quinder" og "kulisser".

2

Skammens kunst i Fredens sognehus

Det er en af Odenses mest kontroversielle kunstnere, der frem til 3. april udstiller prøver på sin kunst i Fredens Kirkes sognehus, Skibhusvej 162.

Med kunstneren Jens Galschiøt som gæstestiller, kan kirkens kunstforening således præsentere værker af manden, der verden over med skulpturer som: "Min indre svinehund", "Skamstøtten" og "Just do it" har været med til at sætte fokus på dobbeltmoral, skønhed, etisk værdigrundlag og økologi.

Korset bliver stående foran kirken

Forud for udvælgelsen af kunstværker til udstillingen, var kunstforeningens bestyrelse på besøg i Jens Galschiøts værksted.

- Det er hård kunst, der rammer følelserne og sætter

gang i tanker om verdens tilstand med sult og elendighed. Derfor er jeg spændt på reaktioner i forbindelse med denne udstilling, siger Hilda Christensen, formand for kunstforeningen.

På Skibhusvej kan man udover eksempler på den provokerende og debatskabende kunst også se Jens Galschiøt i en mere afdæmpet version i form af hans bud på smykker og kjoler i bronze.

Det er nu ikke hele udstillingen, der pilles ned den 3. april.

Et otte meter højt kors beklædt med kobberplader vil blive stående foran kirken frem til sommerferien. Korset blev udført til FDF's landslejr i 2002.

Der er fernisering på udstillingen i dag, onsdag den 5. marts, mellem klokken 17 og 18, hvor Jens Galschiøt vil være tilstede

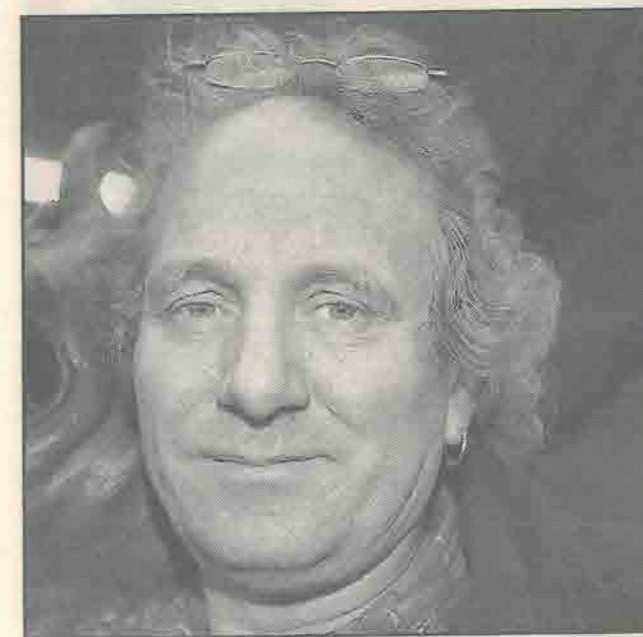


Toppen af Jens Galschiøts "Skamstøtten" er med på udstillingen i Fredens Kirkes sognehus. (Privatfoto)

Fredens Kirke bliver digitaliseret

I Danmark er det folkekirken, der holder regnskab med nyfødte og afdøde. Hidtil er registreringen blevet foretaget per håndkraft i kirkebøgerne, men det er blevet bestemt, at samtlige kirker inden udgangen af 2003 skal føre kirkebøgerne elektronisk på computere i det, der kaldes "Den Ny Kirkebog" - forkortet til DNK.

Den 7. marts er det Fredens Kirkes tur til at springe på IT-vognen og gå over til DNK.



Odenseanske Jens Galschiøt er verdenskendt for sine provokerende og debatskabende skulpturer, der sætter spørgsmålstegn ved verdens tilstand. Frem til 3. april kan man se et udvalg af hans kunst i Fredens Kirkes sognehus. (Arkivfoto: Hasse F)

Svinehunde i Otterup

1014
OTTERUP. Uden for Otterup Bibliotek står der nu en stor og meget lidt køn figur. En stor, grim gris iklædt en lang frakke.

Det er Jens Galschiøts *Indre Svinehund*, som er kommet på besøg. Den er ikke særlig pæn, og det er bestemt heller ikke meningen. Meningen er

netop, at figuren skal få beskueren til at tænke lidt over det grimme, man har indeni. Den store egoist, som bor naturligt i mennesker, men som

man måske godt kan bekæmpe lidt ved at være opmærksom på svinehundens tilstedeværelse.

Inde i forhallen på biblioteket står der flere svinehunde. De står direkte i front mod en lang række figurer af udhungrede drenge, kaldet Hungerdrenge.

Kunstneren er en provokatør af format, og han laver ikke kunst for at det skal være pænt at se på. Jens Galschiødt laver sine specielle skulpturer for at få folk til at vågne op, for at få os til at tænke over, hvordan det egentlig er vi lever, og hvad det er, vi byder andre mennesker i verden. Især er det de undertrykte, de sultende, de

uretfærdigt behandlede, kunstneren slår på tromme for med sine værker. Det har ikke gjort ham populær blandt tyranner og pengepugere verden over, for de har i flere tilfælde fået besøg af hans *Svinehunde* eller de endnu mere kendte *Skamstøtter*, der bliver opsat som et stempel på, at noget ikke er i orden.

Spændende foredrag

At Otterup Biblioteket har fået besøg af *Svinehunde* og *Hungerdrenge* skal dog ikke opfattes som et fingerpeg om, at stedet støtter verdens uretfærdigheder. Tværtimod. Skulpturene er opsat for at gøre opmærksom på det næste foredrag i Kuppelsa-

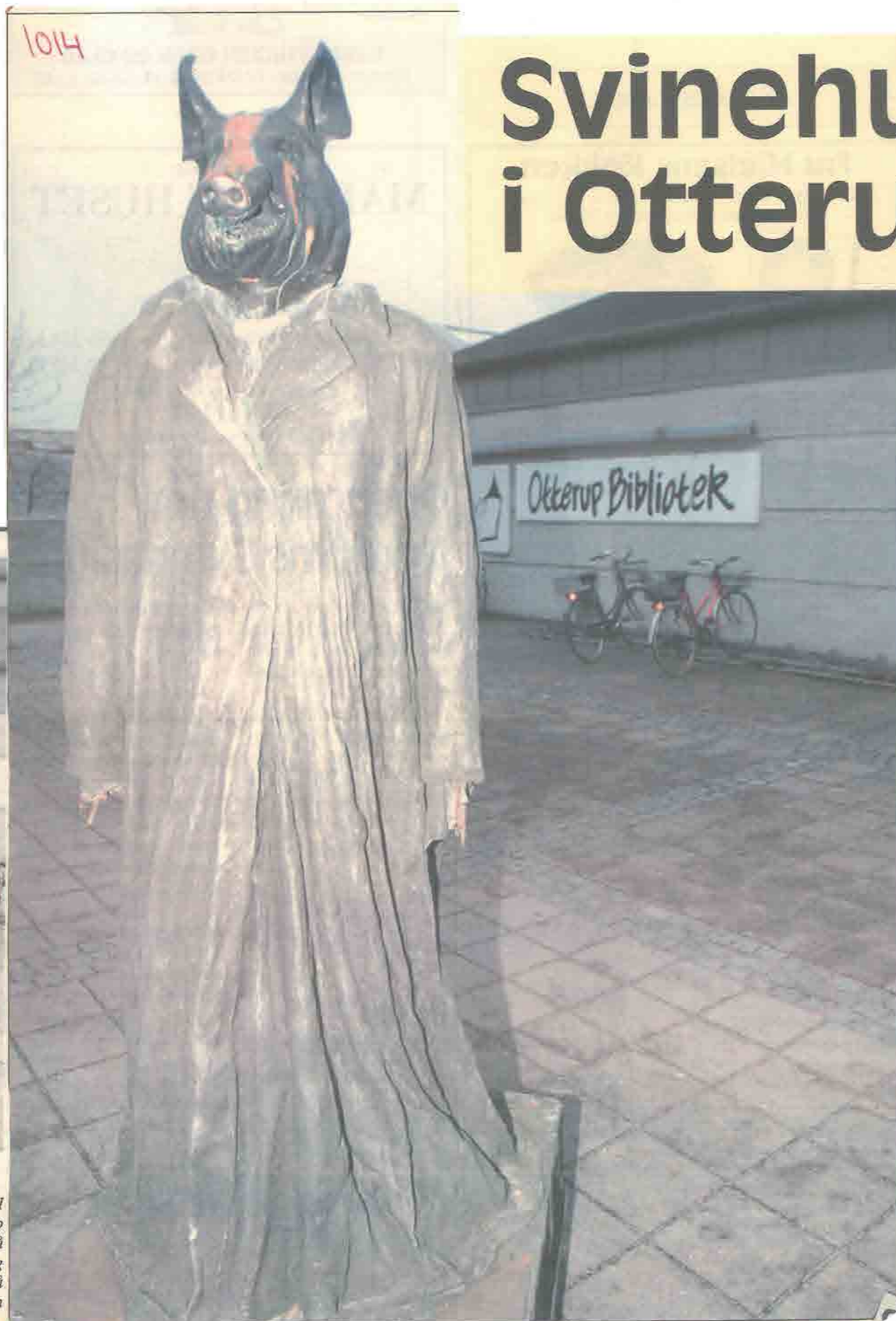
len. Foredraget hører med under de såkaldte *Katten i sækken*, og med den store udstilling af skulpturer er der vist ikke meget hemmelighedskræmmeri tilbage omkring, hvem foredragsholderen er.

Foredraget kommer til at handle om den ubalance, der er i fordelingen af verdens goder. Og det bliver garanteret spændende, for foredragsholderen er en både karismatisk, levende og interessant fortæller.

Foredraget finder sted torsdag den 6. februar klokken 19.30, og er bestemt en aften værd. Billetter á 25 kroner kan købes ved indgangen.

Pia

Svinehund i Otterup



I forhallen står flere af de opsigtsvækkende skulpturer i en tankevækkende parade.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Områdeavisen
Nordfyn

28 JAN. 2003



Svinehund i forklædning

Den indre svinehund i forklædning, sådan møder vi den ofte. I denne tid er Jens Galschiøts skulptur opstillet udenfor Otterup Bibliotek. Svinehunden har i denne uge to funktioner, dels at få os til at tænke over den stigende racisme, krig, ufred og nød, og dels at gøre reklame for et »Katten i Sækken« arrangement på biblioteket. Caroline, Sine og Emilie fandt skulpturen lidt grim og lidt farlig og meget sort. Læs mere inde i avisen.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Otterup Avis

28 JAN. 2003

Udklip af:

Dragør Nyt

14 JAN 2003

Året der gik - del 2

tilbageblik på store og små begivenheder der prægede livet i Dragør i tiden fra juli til nytår

1014

Med samlings af Ingeniørregimentets aktiviteter øst for Storebælt på Pionergården (tidl. Birkely) ved Søvang, bliver Søvang for en form for »garnisonsby«.

Ingeniørregimentet er flyttet fra Farum Kaserne og mange aktiviteter er overført til Pionergården, herunder »Rullemarie«.

Hjemmeværns-skutteren Baunen tager på tog til Nijmegen i Holland. Også sidste år var Baunen på et succesfuldt tog til Holland.

Solen brager ned og skaber sydlandsk stemning i byen, hvor fortovscaféerne er fyldte.

Karateklubben får to nye »sortbælter« - Nicklas Poulsen, 15 år og Martin Andersen, 14 år.

Gæsterne på Wiedergårdens daghjem tager på ferietur til Lolland og besøger under-

Heller ikke Mercandia Reiserne vil støtte arkitektkonkurrencen på Dragøravn.

Nationalmuseets Marine-arkæologiske Undersøgelser søger i et skibsvrag fundet for Saltholm.

Skibsvraget er formentlig fra 17-1800-tallet, og foreløbigt har man registreret 16 rkanoner.

I Søvang afvikler man for første gang Pétanqueturnering på diget langs stranden den 14. juli (Bastilledagen). Årsagen er sportsklubbens 10-års fødselsdag. Petanque-turneringen er formentlig Danmarks længste, og drømmen er en optagelse i Guinness rekordbog, hvor allerede Søvangs badebro figurerer.

Med samlings af Ingeniørregimentets aktiviteter øst for Storebælt på Pionergården (tidl. Birkely) ved Søvang, bliver Søvang for en form for »garnisonsby«.

Ingeniørregimentet er flyttet fra Farum Kaserne og mange aktiviteter er overført til Pionergården, herunder »Rullemarie«.

Hjemmeværns-skutteren Baunen tager på tog til Nijmegen i Holland. Også sidste år var Baunen på et succesfuldt tog til Holland.

Solen brager ned og skaber sydlandsk stemning i byen, hvor fortovscaféerne er fyldte.

Karateklubben får to nye »sortbælter« - Nicklas Poulsen, 15 år og Martin Andersen, 14 år.

Gæsterne på Wiedergårdens daghjem tager på ferietur til Lolland og besøger under-

Heller ikke Mercandia Reiserne vil støtte arkitektkonkurrencen på Dragøravn.

Nationalmuseets Marine-arkæologiske Undersøgelser søger i et skibsvrag fundet for Saltholm.

Skibsvraget er formentlig fra 17-1800-tallet, og foreløbigt har man registreret 16 rkanoner.

I Søvang afvikler man for første gang Pétanqueturnering på diget langs stranden den 14. juli (Bastilledagen). Årsagen er sportsklubbens 10-års fødselsdag. Petanque-turneringen er formentlig Danmarks længste, og drømmen er en optagelse i Guinness rekordbog, hvor allerede Søvangs badebro figurerer.



Mikael Wiehe på Badstuevælen.

De arkæologiske udgravninger ved Ringbakkevej viser, at der har ligget et hus fra yngre stenalder på stedet, hvor man også finder flintredskaber og potteskår.

August En hedeølge lægger sig over landet og i Dragør nyder både mennesker og ænder en svalende dukkert fra Søbadet, hvor bademesteren kan oplyse, at vandtemperaturen er 22 grader.

Fortræktes side 9



Sommerstemning på havnen.



1014

Året der gik ...

Fortræktes side 9

om lufthavnen vil blive åbnet i løbet af 2003. Dragørs dage som »blindtarm« er hermed talte.

Fundamentet i svømmehallen smuldrer, og borgere og idrætsklubber frygter at skulle »tørsvømme«, mens kommunalpolitikere kigger i lommerne for at finde penge til udbedring eller måske snarere en ny svømmehal.

I Rådhuset udtiles ældre oliemalerier med motiver fra Dragør og St. Magleby. Malerierne, der er i kommunens eje, hænger til daglig rundt omkring i kommunens kontorer.

Hans Bischoff bliver på sin 70 års fødselsdag overrasket med et surpriseparty, da han under en fødselsdagssammen-



Kystvejen øst om lufthavnen.

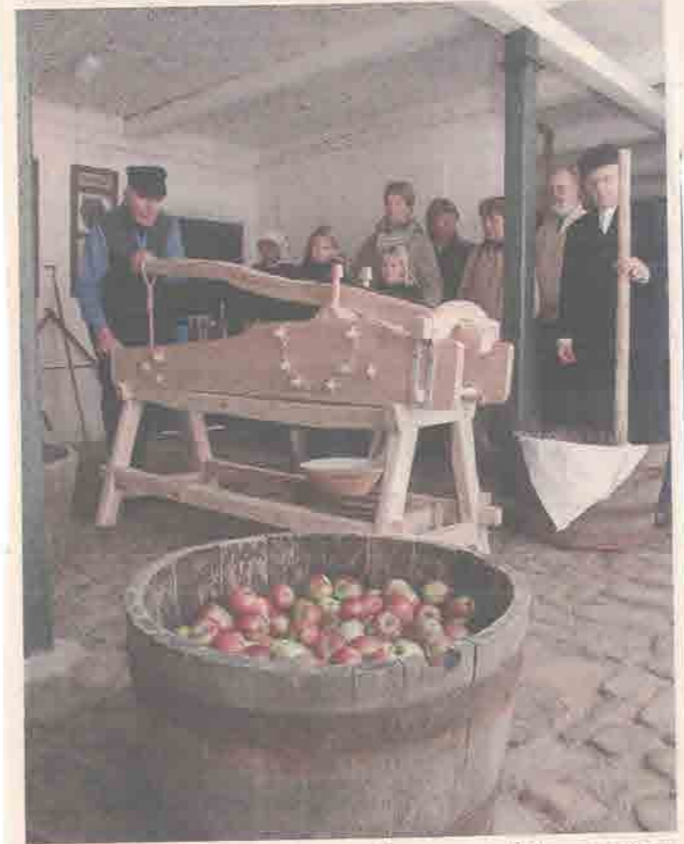
komst med familien, bliver afhentet på bopælen og med fakkeltog og harmonika ført til Wiedergården, hvor ven-

nerne fejrer den populære TV-mand, der nu går på pension.

Samtlige medlemmer af Danske Arkitekters Landsforbund bosat i Dragør appellerer i fagbladet Arkitekten til deres kollegaer om at være særligt opmærksomme på ikke at sætte Dragørs ene-

stående kulturmiljø på spil - såfremt de altså har tænkt sig at deltage i idékonkurrencen om havnens fremtid.

ACV-flertallets besparelser på daginstitutionsområdet medfører arbejdsnedlæggelser i kommunens institutioner, og pædagoger, forældre og børn går i optog til Rådhuset.



Der fremstilles æblemose på gammeldags maner på Amagermuseet.

Der sælges fodtøj til mænd hos Dragør Sko



Jens Galschiøtts hungermarsch-skulpturer var tavse tilhørere til konferencen om privatisering, udlicitering og alternativer, der samlede op mod 200 deltagere på Holmen under mod-EU-topmødet i København i december.

Foto: Engin Dogan

EU og privatiseringerne

Privatiseringer og udliciteringer i Danmark og Norge følger en EU-plan

Følger privatiseringerne og udliciteringerne i Norge og Danmark følger samme mønster – også når det gælder de lokale modsvar?

Det spørgsmål blev Asbjørn Wahl, daglig leder af den norske organisation »For velferdsstaten«, stillet på På NGO-konferencen »vores verden er ikke til salg«, der blev holdt under EU-topmødet i København.

Asbjørn Wahl blev også spurgt om hvem der fastlægger det fælles mønster for privatiseringer og udliciteringer – om det er EU?

Det er det til en vis grad, medgav Asbjørn Wahl. For

eksempel har EU fastlagt køreplaner for markedsføring af offentlige servicere som energiforsyning, transport og post.

Også Norge er tvunget til at følge denne dagsorden, forklarede Asbjørn Wahl.

– Selvom Norge ikke er medlem af EU, er vi bundet op på EU's privatiserings- og udliciteringsdirektiver gennem en aftale med EU, den såkaldte EØS-aftale. Det er en aftale, indgået af den norske politisk økonomisk elite, og tvinger os til at gennemføre 99 procent af alle EU-direktiver.

– Meningen er selvfølgelig, at nordmændene efterhånden skal »forstå«, at vi lig så godt kan melde os ind i EU, og så vi kan »påvirke de beslutninger vi alligevel er underlagt«, forklarer Asbjørn Wahl. He

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Dagbladet
Roskilde Tidende

16 JAN. 2003

Mellempfolkelig debatcafe

1014

På lørdag skal Roskilde stå på den anden ende. MS (Mellempfolkeligt Samvirke) Roskilde ønsker at bidrage til en konstruktiv debat om landbrugets vilkår og fremtid - set i et globalt perspektiv. Ikke mindst ønsker foreningen at lægge op til diskussion af EU's landbrugsstøtteordninger.

Næsten halvdelen af EU's budget bliver i dag brugt på landbrugsstøtte til medlemslandene. Dette er på mange måder irrationelt og tidsvarende i et globalt perspektiv og er også utilfredsstillende for erhvervet selv. I den nuværende form, hvor EU lande på forskellige må-

der støtter deres egne landbrug, har det den uheldige virkning, at mange tredje verdenslande hindres i at afsætte deres landbrugsvarer på verdensmarkedet på acceptable vilkår.

Mødet finder sted i cafe Ildstedet i Allehelgensgade 17 A klokken 15.00 til 18.00.

Oplægsholderne er formand for MS Christian Friis Bach som er lektor i International Økonomi på Landbohøjskolen, Karl Christian Møller fra Landbrugsrådet og Lars Berg Olsen, planteavlser.

Før cafeen afslører MS og kunstner Jens Galschiøt skulpturen Global Deal på Hestetorvet. Afsløringen finder sted klokken 10.00.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Billed- og Tvmagasinet
Her og Nu

16 JAN. 2003

KUNSTEN AT KUNNE: 1014

Børn og kunst

17.30



Hvornår er noget kunst? Er det f.eks. kunst at male med fødderne? Eller er det kunst at sidde i et drivhus på en gul drømmeseng og snakke? På FDF/FPF's sommerlejr prøvede nogle af de 15.000 deltagere selv at skabe kunst sammen med en række professionelle billedkunstnere og skulptører.

To spejdere sammen med billedhuggeren Jens Galschiøt.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:

Kristeligt Dagblad

17 JAN. 2003

ROSKILDE 1014

18. JANUAR KL. 10-15: »Stop Handelsrøveriet« - skulptur af Jens Galschiøt og debatmøde. Mellempfolkeligt Samvirke Roskilde sætter denne dag fokus på uretfærdige handelsvilkår for u-landene set i lyset af EU's landbrugssubsidier, som har den uheldige virkning, at mange 3. verdenslande forhindres i at afsætte deres landbrugsprodukter på verdensmarkedet på acceptable vilkår. Arrangør: MS Roskilde. Sted: Ildstedet, Allehelgensgade 17A, Roskilde. Information: MS revy/oktober 2002 eller www.ms.dk

Det er ikke Fastelavn endnu, men det ser man bort fra i Otterup kommune, hvor man i det »Katten i sækken«. Marie Christiansen fra kulturforvalt-

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

24 JAN. 2003

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Områdeavisen
Nordfyn

28 JAN. 2003

Mellem hungerhær og svinehunde

1014
DEBAT: Otterup Biblioteks lånere omfavnes i to uger af indre svinehunde og udhungrede børn i bronze

Af **Klaus Wind**

kwi@fyens.dk

OTTERUP: Som altid i åbningstiden går de elektroniske døre op til over 70.000 bøger og en solid samling af både cd'er og børnelitteratur på biblioteket. I det kommende par uger ledages lånerne i tilgift af mandshøje svin i lange overfrakker og udsultede drenge på deres vej til skranken.

- Folk stopper op. De er ubehagelige og provokerende og giver stof til eftertanke, siger ledende bibliotekar Jess Dalsgaard om de skulpturelle happenings i bronze.

De 10 skulpturer har netop taget opstilling i foyeren, og det giver en ekstra oplevelse, før lånerne skal ind og vænne sig til de nye bødetakster, der trådte i kraft den 1. januar.

"Indre svinehunde"

Fire af billedhugger Jens Galschiøts "indre svinehunde"



- Er det ham med svinene? Jeg håber ikke, biblioteket får tilskud til at købe den slags, siger Preben Hansen, Otterup Mose. Han er flittig låner af bøger om krigens kz-lejre, som børnene fra Hungerhæren i øvrigt minder ham om. FOTO: KIM RUNE

de" har taget turen til Nordfyn sammen en lille gruppe af kunstværket "Hungermarchens" udmærkede børn. Hver i sær har de skulpturelle opråb forarget og provokeret i store dele af verden siden debatten i 1993, og som altid er det også kernen i Galschiøts skulpturelle budskab, hvis

vigtigste rolle er debatten.

Den kommer uden tvivl torsdag den 6. februar, når biblioteket inviterer borgerne til en ny omgang "Katten i Sækken": Bibliotekets nyskabende og utraditionelle tilbud til borgerne om at sætte en aften af til mødet med en kendt person, som ikke annonceres

på forhånd.

- Du må ikke skrive, hvem der kommer i februar. Men de fleste kan nok gætte aftenens gæst, og emnet er "Den globale Ubalance", siger Marie Christiansen fra kultursekretariatet.

Biblioteket har erkendt, at borgerne ikke har fremvist

den store interesse for at købe katten i sækken og derfor er Galschiøts skulpturelle provokation i foyeren et vink med en vognstang.

- Der kom kun én gæst, da vi havde en repræsentant for "Læger uden grænser" i efteråret. Det vil vi gerne undgå, fortæller Marie Christiansen.



De tykke svinehunde og hungerdrenge.

ningen fortæller, at betegnelsen »Katten i sækken« dækker over et kulturelt arrangement/tilbud, som kan være en foredragsholder, en gruppe ect, men altid en person eller flere, der har et budskab. Desværre har det vist sig at de gæve Otterupperne ikke er så meget til overraskelser. - Den sidste kat i sækken var en meget engageret foredragsholder fra »Læger uden grænser« og kun en tilhører havde haft lyst til den overraskelse. - Nu har vi besluttet at lindre en smule på sækken, og røbe, at torsdagens foredragsholder er en person med et stærkt og globalt budskab - vi kan også godt røbe, at det er en han, og han har kaldt sit foredrag »Den globale ubalance«.



Drenge fra Iran, Irak, Vestbredden, Nordkorea, Afrika. Uhyggelige Flash Back fra en grim fortid, og desværre nutid og fremtid for mange børn i verden.

For at skabe opmærksomhed om arrangementet i Kuplen torsdag aften har kunstneren Jens Galschiødt, Næsby opstillet en parade af »Svinehunde og Hungerbørn« i bibliotekets forhal. Opmærksomme læsere vil vide, at svinehundene symboliserer vor egen indre

tilstand i forhold til andre mennesker. Hungerbørn er også kunstnerens måde at fortælle os på, at vi af og til bør konsultere vor samvittighed. Går man i Kuplen på torsdag kan man opleve et levende engageret menneske med holdninger.

Birgit Folden

Året der gik ...

■ Fortsat fra side 6

Vandvolley i det lave vand langs stranden er en anden fritidsforøjelse.

Bekymringerne for havnens udvikling præger i stigende grad læserbrevene, samtidig med, at arkitektkonkurrencen om havnens fremtidige udseende bliver udskrevet under overskriften: »Dragørs ansigt mod Øresund.«

Cirkus Arena besøger Dragør og slår traditionen tro teltet op på græsset for enden af Sdr. Strandvej.

Borgerforeningen afholder et velbesøgt møde om havnens udvikling – et varmt emne på en også temperaturmæssig varm aften.

T-gruppen forsøger uden held at få Skurbyen ud af arkitektkonkurrencen.

Kommunalbestyrelsen beslutter, at der skal være et øget samarbejde mellem Tårnby og Dragør – ikke som et led i en plan om kommunesammenlægning – men for at bruge ressourcerne bedst muligt.

På Beghuset er der atter mulighed for at smage træfler

– også kaldet »det sorte guld«.

Kongevejen holder natåbent, og der er Open-air forestilling på Badstuevælen. Aftenens film er den populære »Moulin Rouge« med Nicole Kidmann og Ewan McGregor.

Også idrætten får sit eget borgermøde, på Dragør Skole er mange mødt op i aulaen for at høre, hvad politikere og sportsfolk vil med idrætten i Dragør.

DragørListen lufter ønsket om en folkeafstemning om havnen.

Dragør Borgerlige Skytte-lag fejrer 75 års jubilæum og holder under megen festivitas de mange stolte traditioner i hævd.

Poul Nyrup Rasmussen, der endnu i august er formand for Socialdemokratiet, besøger Dragør som led i sin »Danmarks Tour«. Han møder både lokale partifæller og borgere, og skriver til stor glæde for modstanderne af havnebyggeriet under på protesten mod boliger på havnen.

Teknik- og Miljøudvalget er ikke begejstret for Københavns Havns overvejelser om uddybning af Drogden sejl-



Nyrups besøg i Dragør.

rende, da man ved en øget trafik også frygter større risiko for bl.a. forurening. Dette meddeler man Københavns Havn.

September

Forældre til børn på Nordstrandskolen føler sig snarere overhørt end hørt, så da kommunalbestyrelsen skal drøfte opførelsen af en ny institution på Nordstrandskolens område, er tilskuerrækkerne fyldt til bristepunktet.

Kongevejens gadelaug afholder Torvedag, der er trylle-show på Neels Torv, og man kan også få et kig på efterårsmoden, hvad enten det drejer sig om tøj, briller eller frisur.

Borgerforeningen holder loppemarked på Badstuevælen.

I Pakhuset udstiller tegner, illustratør og maler Anders Køster oliemalerier og akvareller med motiver fra Dragør.

På Dragør Strandhotel kan borgene opleve en »swingende« eftermiddag, da den unge dynamiske dirigent Thomas Stoltung slår tonen an med sit veltrimmede store Big Band. Solister er Ann Farholt og Jesper Thilo.

Skolebørn fra Nordstandskolen går i demonstrations-tog til Rådhuset.

Et flertal i kommunalbestyrelsen vedtager at anmode HUR om at få Kålmarken overført til byzone.

Frihedsgudinden gæster Lodsgården. Der er tale om en skulptur, som kunstneren Jens Gallschiøtt satte op på Kgs. Nytorv i forbindelse med et EU-møde. Hvordan den er kommet til Dragør – og Lodsgårdens parkeringsplads – er der tilsyneladende ingen kendt forklaring på, men ideen med statuen var at sætte focus på forureningen i verden.

Otto Leisner – kendt TV-mand og Dragørborger – får TV-pris opkaldt efter sig. Dette bliver meddelt ved en gallafest på Langelinie Pavillonen, hvor årets TV-priser uddeles, og hvor Otto Leisner samtidig får en ærespris for sin stædige kærlighed til underholdningen.

Den smukke og festlige høstgudstjeneste i St. Magleby Kirke får også et vemodigt islæt, da det samtidig er afskeds-gudstjeneste for sognets præst gennem 33 år – Erling Agnild.

Sognebørnene – hvoraf nogle er i Amagerdragter – fylder kirken til sidste bænkerække, og mange deltager i den efterfølgende reception, hvor der – afbrudt af taler og underholdning – er lejlighed til at sige farvel til en meget afholdt præst.

På Dragør bibliotekerne spilles teater for de 1½-4 årige og deres voksne. Teaterstykket hedder »Gro« og udspiller sig i hr. Nielsens have, hvor der både er gulerødder, kaniner, fugle og mælkebøtter, som er begreber, selv de mindste kan genkende.

Dragør Kajakklub hjemfører guld fra DM i Skælskør og sølv fra Tour de Gudena.

Dragør Optimisterne fik 3 kreds-mesterskabspokaler med hjem efter kredsmesterskabet, der blev afholdt i Lynetten Sejlklub.

Nu er det kommunens budget – og de meget forskellige udlægnings af kommunens økonomi – der præger læserbrevene i Dragør Nyt.

Som led i Amager Musik Festival afholdes koncert i Dragør Kirke, hvor Copenhagen Oratorio choir opfører Rachmaninoffs »Vesper«.

De mange protester mod en ny daginstitution på Nordstrandskolen bærer frugt, og i stedet lægges institutionen ved Hollanderhallen.

Hver tredje borger har nu skrevet under på underskriftsindsamlingen mod boligbygging på havnen.

Endnu et borgermøde om havnen trækker fulde huse, da



Høstgudstjeneste og Erling Agnilds fratreden.



Træskibstræf i Dragør Havn.

liste T inviterer til debat i Dragør Skoles Aula.

Der er træskibstræf i Dragør havn.

I Søvang lukker Møller Jensen sit supermarked, og Søvang står dermed uden nærbutik.

Oktober

Da prisen »Årets Amarker« bliver uddelt af Nordea Danmark Fonden, modtager Amagermuseets karle- og pige-gruppe en påskønnelsespris på 10.000 kr.

Efter års drøftelser falder alt endelig på plads, og det er en kensgerning, at vejen øst

Fortsettes side 11 ■



Påskønnelsespris til Amagermuseets karle og piger.



Den tætpackede sal, hvor de sidst ankomne måtte stå op.

Biografens energiske direktør, Inge Poulsen – måske bedre kendt som »biograf-Inge« – bliver af Dragør Borgerforening kåret som fuglemajestæt.

November

Dragør Museumsforening



Inge Poulsen fra Dragør Bio kåres til årets fuglekonge af den afgående formand, Kurt Mathisen og formanden for Borgerforeningen Richard Barth.

overtager fisker Carl Larsens båd, Elisabeth K571.

Den bevaringsværdige kutter, der har fisket fra havnen siden 1942 – og deltaget i jødetransporterne i 1943 – forbliver hermed i Dragør Havn.

Dragør Museum får også mulighed for at købe et male-

ri af maleren Oluf Høst med titlen »En vinterdag i Dragør«. Billedet, der er malet i 1914, vil kunne ses på museet fra 1. maj 2003.

Da det ikke er lykkedes at skaffe sponsorer til arkitektkonkurrencen om havnens fremtid, vedtager kommunalbestyrelsen en tillægsbevilling på godt 1,1 mio til dækning af præmiesum og andre omkostninger.

Ældrerådet holder årsmøde og formanden kan bl.a. berette, at Ældrerådet nu har fået en hjemmeside, hvor man kan orientere sig om rådets arbejde m.v.

En gruppe borgere stiller forslag om en sejlroute fra Dragør til København som hjælp på de dårlige busforbindelser.

På havnen afholdes protestmøde vedr. byggeplaner-

første bygninger, hvor firmaer kan leje sig ind. Med den nye omfartsvej øst om lufthavnen kommer byggeriet til at ligge meget centralt og vil være med til at skabe flere arbejdspladser i Dragør.

Fortsættes side 12



Indvielse af erhvervsområde.

Ikke kun Dragørs egne borgere ser med bekymring på boligbyggeri på havnen. Også landsforeningen By og Land samt Kulturmiljørådet for Københavns Amt henvender sig til kommunen med en bøn om revurdering af planerne for en udbygning af havnen.

Det nye byggeri på erhvervsområdet på A.P. Møllers Allé indvies. Det er Søren Hvalsø, der har bygget de



Rigtig mange var mødt op ved lodstårnet.

ne. 800-1000 mennesker – heriblandt Karen Jespersen, A, der i modsætning til sine partifæller i kommunalbestyrelsen er imod boligbyggeri på havnen – samles ved lodstårnet.

Borgmester Asger Larsen klipper den røde snor over og indvier hermed de renoverede og nybyggede plejeboliger på Enggård. Efterfølgende er der reception for Enggårdens beboere og de fremmødte gæster.

Teknik- og Miljøudvalget forsøger atter at finde en løsning, så Glistrupgård, der længe har været en torn i øjet på borgere og kommunalpolitikere, kan komme til at se mere præsentabel ud.

Den ældste vindmølle i Vindmølleparken på Fælledvej bliver fjernet, så nu er der kun otte møller i parken.

Byens juletræ bliver – i silende regn – tændt af borgmester Asger Larsen, der er kommet kørende i hestevogn. Traditionen tro læser borgmesteren juleeventyr og Mortens Hinzs børnekor synger julen ind.

Dansk Flygtningehjælp holder landsindsamling – igen i år med borgmester Asger Larsen som koordinator for Dragør.

Den kommunalt nedsatte busgruppe beder borgerne om at fremkomme med ris og ros over busforbindelserne til og fra Dragør i håb om at stå bedre rustet i drøftelserne med HT.

Fristen for arkitektkonkurrencen på havnen er udløbet, der er indkommet 53 bud på en ny havn.

Samtidig kan Eliana Gormsen, der har stået for underskriftsindsamlingen mod boliger på havnen oplyse, at der i alt er indkommet 5.878 underskrifter.

Dragør Borgerforening holder julemarked med salg af juleting og gløgg og æbleskiver.

Kommunen takker nej til et tilbud om 2,5 mio kr. Som modydelsen skulle kommune love ikke at gennemføre de vedtagne besparelser på daginstitutionsområdet.

Som følge af beslutningen om at bringe Dragørs budget ned på amts gennemsnittet fyres ni personer i kommunen.

Borgmester Asger Larsen tager til Bornholm for at overdrage sin oldefars fortjenstmedalje til Årsdale Borgerforening.

Dermed kommer medaljen, som oldefar fik for sin indsats i krigen mod tyskerne i 1864, tilbage til hans hjemegn.

December

Ved kirkeårets begyndelse – 1. søndag i advent – indsættes Rasmus Nøjgaard som ny sognepræst ved St. Magleby Kirke. Umiddelbart efter indsættelsen – der foretages af provst Thordahl – hører de mange fremmødte sognebørn for første gang Rasmus Nøjgaard fra prædikestolen under den både festlige og højtidelige gudstjeneste, hvor kirkens to øvrige præster også medvirker.

DragørListen må opgive sit ønske om folkeafstemning om havnens fremtid, da der ikke kan samles flertal i kommunalbestyrelsen.

På fortet holder man åbent to søndage i december. Der er julemarked, salg af juletræer m.v. Hermed er en ny æra i Dragørs historie begyndt, og borgerne kan for alvor mærke, at Forsvaret har forladt fortet.

Karateklubben høster medaljer ved DM for ungdomsklasserne.

Et meget stemningsfuldt Luciaoptog fylder St. Magleby Kirke med fine pigestemmer.

Ole Nørgaard, T, klager til Tilsynsrådet, idet han mener, at et flertal i kommunalbestyrelsen har igangsat arkitektkonkurrencen om havneområdet uden nødvendig bevilgning.

HT viser sig ikke lydøre over for ønskerne fra Dragørs borgere, og der kommer ingen direkte linie til Rådhuspladsen.

Dog lover man at indsætte en bus på vejen øst om lufthavnen, så snart denne åbner.



Borgmesteren læser Astrid Lindgrens juleeventyr »Nissen«.

Dragør står for alvor i julens tegn og med opførelsen af Händels Messias i St. Magleby Kirke, er stemningen helt på plads.

Der udkommer en ny bog om Amager – et samlet værk, der fortæller om øen Amager.

Lis Thavlov, lokalarkivar i Dragør, er forfatter til afsnittet om St. Magleby og Dragør, mens den ligeledes i Dragør bosatte lokalarkivar for Tårnby, Inger Jansen, har skrevet afsnittet om Sundby og Tårnby.

Borgerforeningen holder møde om busdriften, og her oplyser HT bl.a., at der i de kommende år skal spares yderligere 140 mio.

Kommunalbestyrelsen afholder årets sidste møde.

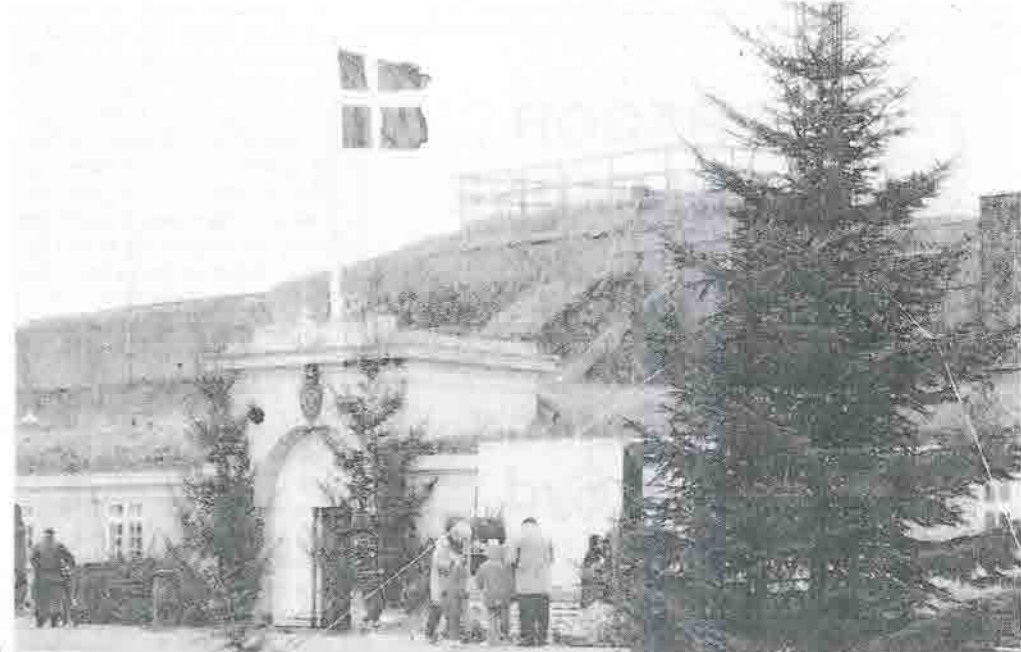
Dragør Fort markerer overgangen til det nye år med et stort fyrværkeri, men allerede en time før nytårsklokkerne ringer det nye år ind, er champagnen lagt på køl, og porten slået op, så borgerne får mulighed for at fejre det nye år med fest på det gamle fort.

Og med erindringen om alle de flotte raketter, der lyste i den meget klare nytårsnat, samt ønsket om et rigtig godt nytår for alle læsere, slutter del 2 af tilbageblikket på store og små hændelser i 2002.

BB



Præsteindsættelse i St. Magleby kirke.



Metroens åbning.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

- 8 JAN. 2005

Her er de nye teaterideer

Af **Rikke Hyldgaard**
rhy@fyens.dk

CENTRUM: Selv om penge er knappe, er ideerne mange.

Odense Kommune bad om ansøgninger fra alle, som gerne vil lave teater til byen i en

sparetid.

Og det var ikke kun byens velkendte, etablerede teatre, der meldte sig.

Blandt ti ansøgere er der flere helt nye ideer til et teaterliv i landets tredjestørste by. Alle fra professionelle, erfarne kunstnere.

Indtil sommer er det Mimeteatret, Børneteateret Skægspire, Gadesjakkert og Den Fynske Opera, der kan kalde sig kontrakteatre i Odense. De har alle søgt om at fortsætte.

Her præsenterer vi deres nye konkurrenter.



FOTO: BIRGITTE CAROL HEIBERG

HCA/SITE SPECIFIC

Eventyr på Fynsværket

Hun har lavet "Den Lille Havfrue" i svømmehallen og "De Vilde Svaner" i lufthavnen. Nu drømmer **INGER BIRKESTRØM JUUL** om at lave film, performance og musik ud af HCA-fortællingen om "Dyndkongens Datter" - og vise den på Fynsværket i 2005.

- Jeg kan lide at arbejde med det, man kalder "Site Specific", altså forestillinger skabt specielt til steder, siger hun om sin ansøgning, der som den eneste ikke drejer sig om et fast teater i Teaterhuset.

Hun vil i stedet lave en tirade, tre forestillinger inspireret af H.C. Andersen og vist over de næste tre år på spektakulære steder i Odense - og på tur. "De røde sko" i ghettoområdet, "Den Lille Idas blomster" i botaniske haver (hertil kræves nyt glashus i Eventyrhaven) og altså "Dyndkongens Datter" på Fynsværket.

Min ansøgning ligger også hos HCA-sekretariatet. Hvordan projektet skal støttes, ved jeg ikke. Jeg vil præsentere det og bede om en tilkendegivelse af, om jeg skal gå videre eller ej, siger den uddannede dramaturg, pædagog og tidligere leder af dramalinien på Rampelyset.

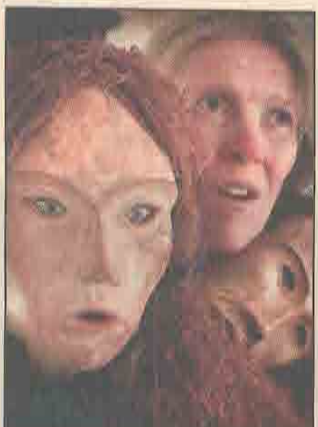


FOTO: BIRGITTE CAROL HEIBERG

ducere. Og de skal alle spille dernede. Der ligger et kæmpepotentiale i at åbne huset op, mener Pia Gredal.



NILS MOGENSEN SVALEBØG

INGRID KRISTENSEN OG CO.

Mere dans til Odense

Argentinsk-fødte **INGRID KRISTENSEN** har i snart ti år lavet danse-teater i Odense. Og kommunen har de seneste år påskønnet det med enkeltbevillinger på helt op til 800.000 kroner. Men danseren og koreografen har aldrig kunne være sikker på støtten. Ingrid Kristensen og co. - det tidligere Odense Danser - var derfor helt forventligt at finde i ansøgningsbunken. Siden en ansøgning om 2,2 millioner kroner i 1994 til et helt dansehus har hun nægtet at opgive at skabe et danse-miljø i Odense. Oftest har man set hendes forestillinger, blandt andet "Pletfri", i Teaterhuset, men i sommers kunne man også finde hende sammen med komponisten Fuzzy på Brandts Klædefabrik, ligesom hun har arrangeret flere dansefestivaler i byen.



FOTO: BIRGITTE CAROL HEIBERG



FOTO: JØRGEN HANSEN

SVANEN

Dansk-tjekkisk dukketeater

Tjekkiet har stolte dukketeatertraditioner, og de seneste ti år har Odense også haft det. Den gamle Blues-Brother **KIM WESTI** og hans tjekkisk-fødte hustru **PATRICIA HAMOLOVÁ** danner tilsammen Dukketeateret Svanen, som man blandt andet har kunne opleve på Odense Teater hvert år i december. Hidtil har det lille børneteater levet af egne midler og søgt penge fra forestilling til forestilling. Nu har de mod på at forpligte sig for faste kommunale kroner.

- Hvis Odense skal tiltrække gode, unge skatteborgere skal det have nogle tilbud til børnefamilierne, mener Kim Westi Rasmussen, der er uddannet skuespiller.

Patricia Hamolová er uddannet dukketeatermager ved Drak teateret i Prag.

A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C
2200 København N
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

- 9 JAN. 2005

Musik præger højskole 1014

RYSLINGE: På mandag inviterer Ryslinge Højskole alle interesserede til en aften med fællessang fra Højskolesangbogen, og det er samtidig starten på en ny række af åbne arrangementer. Forårets program vil i vid udstrækning være præget af musik. Det gælder for syv ud af ni arrangementer. Blandt andet vil Leni Voldby (billedet) 3. februar fortolke en buket danske sange fra 1820-1980. Musikken er skrevet af Knud Frøsløv, og ved koncerten akkompagneres Leni Voldby af Poul Udbye Pock-Steen. Koncerten vil i øvrigt blive optaget med henblik på en CD-udgivelse. »Musik på Midtlyn« er medarrangør, når der 13. februar er folkemusik-koncert med Lang Linken, og det samme gælder for koncerten med »Ti på Stribe« 24. april. To foredrag er også på programmet. 3. marts kommer lektor ved Center for Europæiske Kulturstudier og leder af Dansk Center for Holocaust- og Folkedrabsstudier, Uffe Østergaard, og taler om »Det nye Europa-hvad skete der med nationalstaten«. Endelig vil kunstneren Jens Galschiøtt 10. marts lægge op til en debat om kunst.



FOTO: JØRGEN HANSEN

EINSTEIN

Teaterhus for børn og unge

Hele puljen og hele huset. Det er, hvad **MARTIN ELUNG-JENSEN** og **VIBEKE WREDE** går efter i deres ansøgning. De vil lave et helt nyt teater, Einstein, kun for børn og unge. - Vi har selv tre drenge og ved, hvor meget de elektroniske tilbud suger de unge til sig. Hvis børne- og ungdomsteatret skal videre, skal der virkelig bankes til den, siger Martin Elung-Jensen.

I ansøgningen tales der om alt fra Dungeons and Dragons til Halldan Rasmussen. Og der er plads til 4-5 egenproducerede forestillinger årligt samt en række gæstespil - og dermed også et samarbejde med de eksisterende børne- og ungdomsteatre.

- Men det er vigtigt, at det bliver ét teater, én sjæl, mener Martin Elung-Jensen.

Teatret vil i givet fald få en garvet ledelse. Vibeke Wrede er instruktør på Odense Teater, tidligere leder af instruktør-linien på Statens Teaterskole og meget, meget mere. Martin Elung-Jensen, søn af skuespillerne Rita Angela og Søren Elung-Jensen, er skuespiller og journalist.

FIGUR- OG PERFORMANCETEATRET

Værksted hos Galschiøtt

- Det er et fantastisk hus. Det siger alle fra hele landet.

Det gamle kulturhus ved åen sætter drømme og ideer i gang hos dukkemageren og fortælleren **PIA GREDEL**. Sammen med performance-kunstneren **SVEND E. KRISTENSEN** og skuespilleren **OLE FUNCH** søger hun en plads i huset til et alternativt teater og dets alternative gæster.

Men den tiltalende adresse gør det ikke alene. De tre har en aftale med billedkunstneren **JENS GALSCHIØTT** om at lave et værksted hos ham. Her kan forestillingerne produceres og gæsterne fra ind- og udland kan få hjælp til PR og praktiske og teaterfaglige opgaver. I Teaterhuset skal det hele vises. Ligesom der skal være workshops, seminarer og lignende.

- Ti teatre vil gerne pro-

ESCAPADE DANCE LAB

Et helt nyt danse-teater

I august sidste år havde danseren og koreografen **LOTTE SIGH** debut med sit Escapade Dance Lab i Teaterhuset. Forestillingen hed "Slipstre- am", og med den fik Odense et helt nyt danse-teater. Sigh fik mod på for alvor at etablere sig og "skabe dynamiske danseforestillinger af meget høj kvalitet (...) til især de 15-30-årige".

Hvis kommunen kvitterer for ansøgningen med en kontrakt, får den et billigt teater. Ansøgningen lyder på beskedne 650.000 kroner af de samlede 4,4 millioner kroner. For dem vil Lotte Sigh ikke kun skabe egne forestillinger hvert år, men også invitere andre kunstnere på besøg.

Lotte Sigh er uddannet i blandt andet London, Holland og New York og har blandt andet undervist i moderne dans på Oure Idrætshøjskole.